

**Gratulerer med ditt nye VELUX INTEGRA® produkt!**

Takk for at du valgte dette VELUX INTEGRA® produktet.

Kontrollpaden vil hjelpe deg med å få best mulig utbytte og glede av dine VELUX INTEGRA® produkter. Det er produsert og testet etter de nyeste metoder og strengeste krav.



Innholdsfortegnelse

**Viktig informasjon** 4

**1 Kontrollpaden**

**Oversikt over kontrollpadens funksjoner** 5

**2 Betjening**

**Grunnleggende betjening**

Betjening av vinduer	6
Betjening av solskjermingsprodukter	7
Betjening av lys	8
Betjening av tenn og slukk-produkter	8
Betjening av andre typer io-homecontrol® produkter	8
Produktposisjon	8
Tenn/Hjem/Stopp alle produkter	8

**Programmer**

Bruk av programmer	9
VELUX programmer	10-14
- Bruk et program	10-11
- Tilpass et program	12-13
- Legg et program ut i produktvelgeren	14
- Tilbake til startinnstillinger	14
Egne programmer	15-22
- Opprett et program	15-17
- Tilpass et program	18-19
- Legg et program ut i produktvelgeren	20
- Gi et program nytt navn	21
- Stillegående betjening	22
- Slett et program	22

**Smart betjening**

Finn produkter	23
Tastatur	23
Gi produkter et nytt navn	24
Grupper	25-28
- Opprett en gruppe	25
- Tilpass en gruppe	26
- Gi en gruppe et nytt navn	27
- Slett en gruppe	28
Rom	29-32
- Opprett et rom	29
- Tilpass et rom	30
- Gi et rom et nytt navn	31
- Slett et rom	32

## Innholdsfortegnelse

Favoritter	33-34
- Tilpass rekkefølge i produktvelgeren	33
- Tilpass favoritter	34

### Betjening uten bruk av kontrollpad

Manuel betjening av midthengslet vindu	35
Lukking av midthengslet vindu ved strømstans eller utladet batteri	36
Lukking av vindu hvis kontrollpaden er blitt borte	37

## 3 Oppsett

### Oppstart av nytt VELUX INTEGRA® system

Startprosedyre	38
Hvis startprosedyren mislykkes	39

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system

Tilfør produkter til kontrollpaden	40
Tilfør betjeningsenhet	41-93
- Tilfør en betjeningsenhet til ditt system som fra før betjenes med en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200	41-53
- Tilfør en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 til ditt system som fra før betjenes med en annen betjeningsenhet	54-68
- Få betjeningsenheter som er tatt i bruk i hver sine systemer, til å betjene hverandres produkter	69-93
Slett produkter i kontrollpaden	94
Felles betjening av io-homecontrol® produkter	95-97
- Send sikkerhetsnøkkel til en annen io-homecontrol® betjeningsenhet	96
- Motta sikkerhetsnøkkel fra en annen io-homecontrol® betjeningsenhet	97
- Opprett ny sikkerhetsnøkkel i VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200	97

### Innstillinger

Tid og dato	98-99
Språk	100
Stillegående betjening av produkter	100

### Nullstilling av kontrollpad

101

### Sikkerhet

Adgangskode	102
Endre sikkerhetsnøkkel	103-113

## 4 Montering

Veggmontering av kontrollpad	114
Flytting av regnsensor ved ettermontering	115

## Samsvarserklæring

116

## Viktig informasjon

Les hele veiledningen grundig før montering. Veiledningen bør oppbevares til senere bruk og gis videre til en evt. ny bruker.

### Sikkerhet

- Kontrollpaden er beregnet til å bli betjent av personer med tilstrekkelig erfaring og viten, eller personer som har fått veiledning i dens bruk av en person med ansvar for deres sikkerhet.
- Barn må ikke leke med vinduet eller tilhørende produkter, og kontrollpaden bør holdes utenfor barns rekkevidde.
- Hvis reparasjon eller justering er nødvendig, skal nettspenningen eller batteriet være frakoblet, og det skal sikres at den/det ikke uten videre kan tilkobles igjen.
- Vinduet og tilhørende produkter bør kun betjenes når brukeren har sikret seg at dette kan skje uten risiko for personer, dyr eller gjenstander.
- Stikk aldri en hånd eller lignende ut av vinduet før nettspenningen eller batteriet er frakoblet.

### Funksjon

- Vinduer med regnsensor lukkes automatisk når regnsensoren blir våt. Lufteklaffen forblir åpen.
- Frakobling av regnsensoren mens vinduet er åpent innebærer fare for inntrenging av vann.
- For at vinduet ikke skal lukke på grunn av lett nedbør/yr, tåke eller dugg, er regnsensoren forsynt med et varmeelement som holder overflaten tørr.
- Hvis vinduet har blitt åpnet manuelt, kan vindusåpneren ikke aktiveres via regnsensoren eller andre automatiske funksjoner.
- Når vinduet står helt åpent, tar det ca. et minutt fra aktiveringstidspunktet til det er helt lukket. Ved kraftig slagregn kan det derfor rekke å komme vann inn før vinduet er lukket.
- Snø eller is kan forhindre betjening av vinduet.
- Det anbefales å plassere en kontrollpad i det rommet hvor vinduet og tilhørende produkter er montert.

### Produkt

- Kontrollpaden er konstruert til bruk sammen med originale VELUX produkter. Tilslutning til andre produkter kan medføre skader eller funksjonssvikt.
- Kontrollpaden er kompatibel med produkter med io-homecontrol® logoen.
- Elektriske produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men skal avhendes i henhold til nasjonale regler for elektronisk avfall.
- Brukte batterier skal kastes i overensstemmelse med gjeldende nasjonale miljøforskrifter. Batterier inneholder stoffer som kan være skadelige hvis de ikke håndteres og resirkuleres korrekt.
-  Bruk egnede miljøstasjoner for batteriinnsamling.
- Emballasjen kan kastes sammen med alminnelig husholdningsavfall.
- Lydtrykksnivå: maks. 70 dB(A).
- Radiofrekvensbånd: 868 MHz.
- Radiofrekvensrekkevidde: 150 m i fritt felt. Avhengig av bygningsforholdene er rekkevidden innendørs ca. 15 m. Konstruksjoner med armert betong, metalltak og gipsvegger med stålbjelker kan dog redusere rekkevidden.
- Forventet levetid for kontrollpadens batterier: opp til 1 år.
- Forventet levetid for den solcelledrevne vinduesåpners batteri: ca. 10 år.

### Vedlikehold og service

- Ved vedlikehold og service av vinduet og tilhørende produkter skal nettspenningen eller batteriet være frakoblet, og det skal sikres at den/det ikke uten videre kan tilsluttes igjen.
- Det tas hensyn til lokale bestemmelser om arbeidsikkerhet ved vedlikehold og montering.
- Hvis nettleddningen er skadet, skal den skiftes av en fagutdannet person i henhold til nasjonale regler.
- Smuss på kontrollpaden fjernes med en bløt klut. Kluten skal være tør eller lett fuktig.
- Smuss på regnsensoren kan medføre funksjonsproblemer. Regnsensoren skal derfor rengjøres med en våt, bløt klut 1-2 ganger om året eller etter behov.
- Smuss på solcellepanelet rengjøres med vann og alminnelige rengjøringsmidler som brukes i husholdningen.
- Reservedeler kan bestilles hos ditt VELUX salgskontor. Vennligst oppgi informasjonen på typeetiketten.
- Eventuelle tekniske spørsmål rettes til ditt VELUX salgskontor, se telefonliste eller [www.velux.com](http://www.velux.com).



io-homecontrol® er avansert og sikker radioteknologi som er enkel å installere. Produkter som er merket io-homecontrol® kommuniserer med hverandre. Dette gir økt komfort, sikkerhet og energibesparelser.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)





## Kontrollpaden

### Oversikt over kontrollpadens funksjoner

1

Viser hvor produktet er plassert




-  Program kjører
-  Lavt batteri

#### Produktvelger.

Viser det produkt eller program som kan betjenes

Aktiverer produkter, f.eks. lukker et vindu eller kjører en gardin opp

Innstiller produktets posisjon, f.eks. kjører en gardin delvis ned

-  Tidsinnstilt lukking
-  Persiennestyring
-  Rulleskodde med flere elementer

Åpner vinduets lufteklaff. Vinduet er fremdeles lukket



Lysstyrkemåler

Adgang til programmer og innstillinger

Stopper produkter som kjører. Viser posisjonen til det produktet som vises i displayet

Aktiverer produkter, f.eks. åpner et vindu eller kjører en gardin ned

Viser posisjonen på et produkt fra 0-100. Et helt åpent vindu er 100 (100 % åpent), en helt lukket gardin er 100 (100 % lukket)

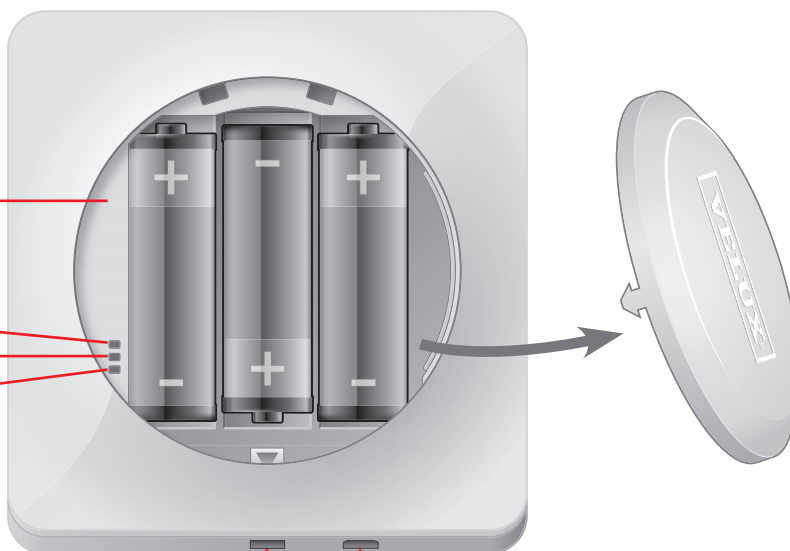
Et kort trykk på Hjem-knappen tenner displayet etter dvale og viser det første produktet i produktvelgeren. Et langt trykk (3 sek.) stopper alle produktene.

Batterierom

Diode

Nøkkelknapp

RESET-knapp



USB-støpsel (type micro-USB B)

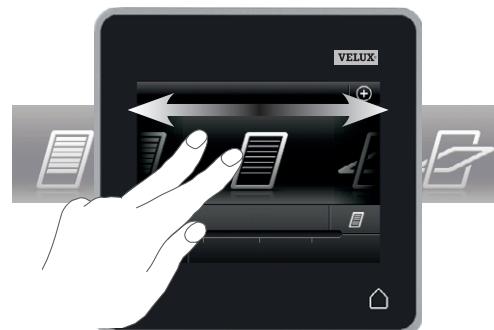
Utløserknapp til batterilokk

## Betjening Grunnleggende betjening

2

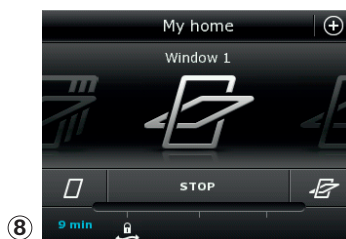
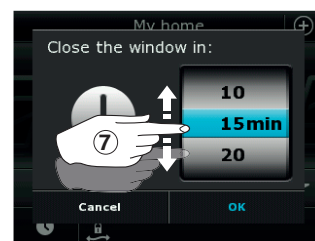
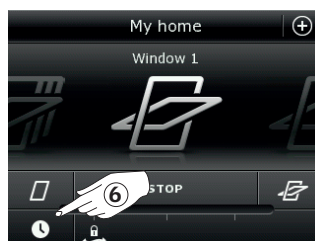
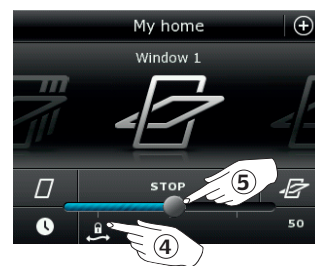
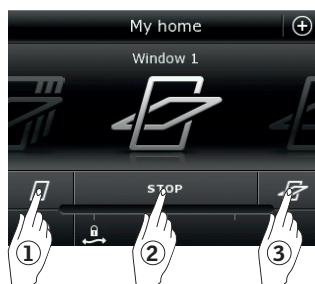
Du betjener alle produkter ved å trykke på ikoner/knapper eller ved å trekke eller trykke på skalaen i displayet.

Midt i displayet i produktvelgeren vises det produktet du kan betjene. Hvis flere produkter er registrert i kontrollpaden, vises de som skygger i sidene på displayet. Trekk produktet du vil betjene frem ved å dra en finger over displayet i pilenes retning.



### Betjening av vinduer

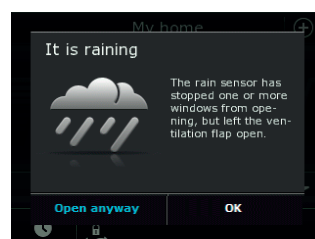
- ① Lukk
- ② Stopp
- ③ Åpne
- ④ Åpne kun luftteklaffen. Vinduet er fremdeles lukket.
- ⑤ Trekk knappen eller trykk på skalaen for å åpne vinduet til ønsket posisjon. I nederste høyre hjørne vises posisjonen fra 0-100.
- ⑥ Trykk på klokken for å lukke vinduet automatisk etter et bestemt tidsrom.
- ⑦ Velg det antall minutter vinduet skal være åpent og trykk deretter på "OK".
- ⑧ I nederste venstre hjørne kan du se hvor lenge det varer før vinduet lukker.



**Merk:** Hvis du prøver å åpne et vindu mens det regner, er det kun luftteklaffen som åpnes. Denne funksjonen skal forhindre at det regner inn. Trykk på "OK" hvis det er i orden.

Trykk på "Åpne allikevel" hvis du fremdeles ønsker å åpne vinduet selv om det regner. Vinduet åpnes nå til den ønskede posisjonen dog maks. halvt opp (50 %). Etter senest 15 min. lukkes vinduet igjen hvis det fortsatt regner.

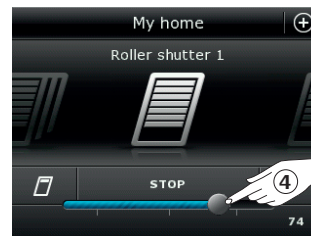
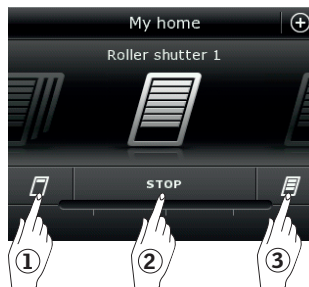
Hvis du innstiller automatisk lukking på klokken til mindre enn 15 min., lukkes vinduet når tiden går ut.



### Betjening av solskjermingsprodukter

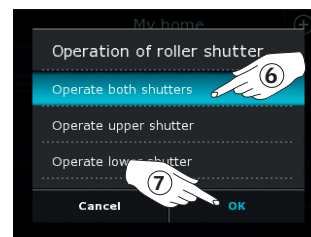
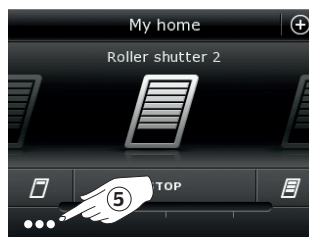
#### Rulleskoder/Screens/Gardiner

- ① Kjør opp
- ② Stopp
- ③ Kjør ned
- ④ Trekk knappen eller trykk på skalaen for å innstille solskjermingsproduktets posisjon. I nederste høyre hjørne vises posisjonen fra 0-100.



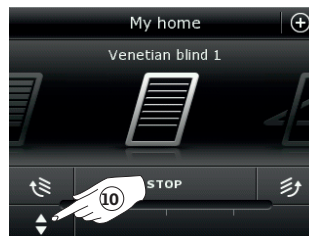
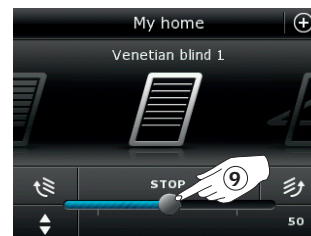
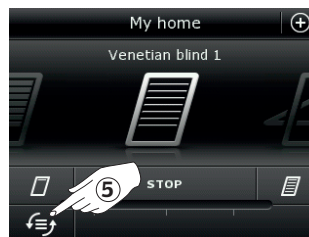
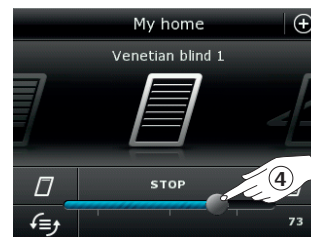
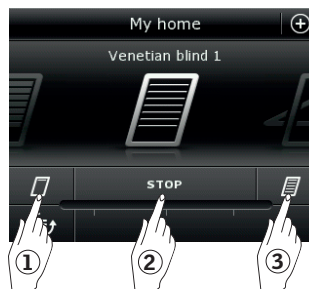
#### Rulleskoder med flere elementer

- ⑤ Trykk på ●●●.
- ⑥ Trykk på det elementet du vil betjene.
- ⑦ Trykk på "OK". Du kan nå betjene elementet som beskrevet ovenfor.



#### Persienner

- ① Kjør opp
- ② Stopp
- ③ Kjør ned
- ④ Trekk knappen eller trykk på skalaen for å innstille persiennens posisjon. I nederste høyre hjørne vises posisjonen fra 0-100.
- ⑤ Trykk på ↶ for å innstille hvor mye lamellene skal vinkles.
- ⑥ Trykk på ↷ for å vinkle lameller opp.
- ⑦ Stopp
- ⑧ Trykk på ↸ for å vinkle lameller ned.
- ⑨ Trekk knappen eller trykk på skalaen for å innstille lamellenes vinkling. I nederste høyre hjørne vises vinklingen fra 0-100.
- ⑩ Trykk på ⬆ for å vende tilbake til å kunne innstille persiennens posisjon.



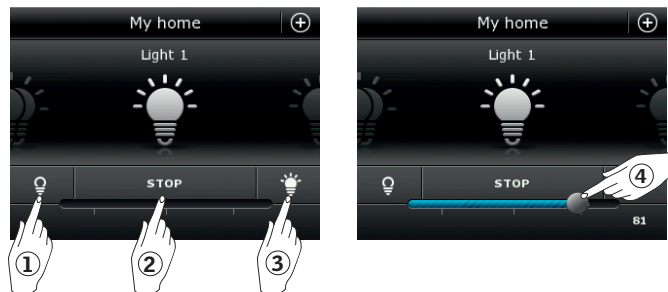
## Betjening

### Grunnleggende betjening

2

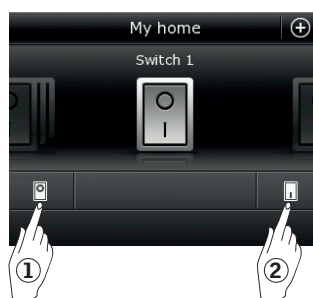
#### Betjening av lys

- 1 Slukk
  - 2 Stopp
  - 3 Tenn
- 4 Trekk knappen eller trykk på skalaen for å innstille lysstyrken.  
I nederste høyre hjørne vises lysstyrken fra 0-100.



#### Betjening av tenn og slukk-produkter

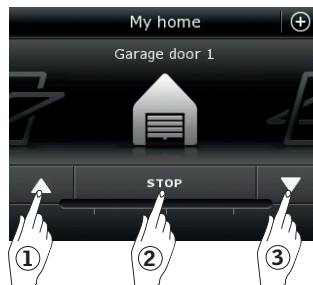
- 1 Slukk
- 2 Tenn



#### Betjening av andre typer io-homecontrol® produkter

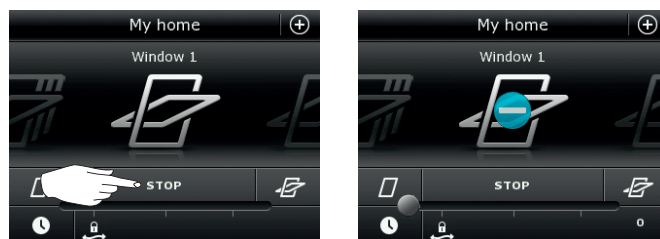
- 1 Åpne
- 2 Stopp
- 3 Lukk

**Merk:** Eksemplet her viser en garasjeport.





#### Produktposisjon

Ved å trykke på "STOPP" kan du i nederste høyre hjørne av displayet se posisjonen for det produktet som vises i produktvelgeren, f.eks. hvor mye et vindu står åpent.



#### Tenn/Hjem/Stopp alle produkter

For å forlenge levetiden på kontrollpadens batterier går displayet i dvale kort tid etter siste berøring. Du tenner displayet igjen ved å trykke på .

Når displayet er tent, får et trykk på  deg hjem til det første produktet i produktvelgeren.

Hvis du trykker på  i minst 3 sekunder, stopper alle produkter.



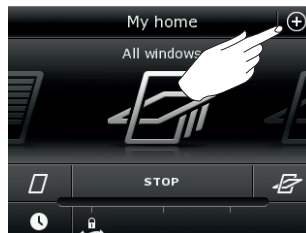
## Betjening

### Programmer - Bruk av programmer

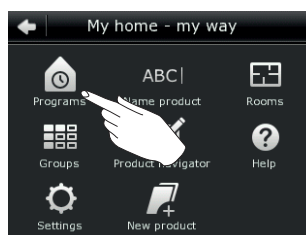
2

Et program kan hjelpe deg til et smartere hjem. Det kan bl.a. sørge for at ditt hus blir utluftet regelmessig, at innendørstemperaturen holdes nede om dagen og at varmetapet reduseres om natten.

For å få adgang til programmene skal du trykke på ⊕ i displayets øverste høyre hjørne.



Under "Programmer" finner du VELUX programmene som kan brukes med produktene du har registrert i din kontrollpad. Jo flere forskjellige produkter som er registrert, desto flere VELUX programmer står til rådighet. Det er i alt åtte VELUX programmer.



To av programmene vil kun kjøre én gang når de aktiveres. Du kan tilpasse programmene.



Utluftning



Forlater hjemmet

Seks av programmene vil kjøre automatisk igjen og igjen etter en ukeplan, når de først er aktivert. De stopper først når du bestemmer det. Du kan tilpasse programmene. Klokken nederst til høyre på ikonet angir at programmet kjører igjen og igjen etter en ukeplan.



God morgen



Solskjerming



God natt



På ferie



Bedre inneklimate

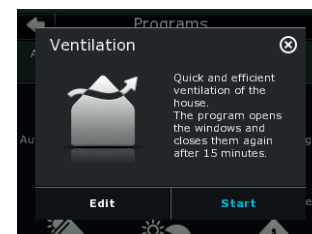
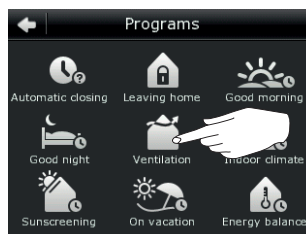


Energibalanse

Du kan dessuten lage dine egne programmer, se avsnittet *Opprett et program*. Her kan du sammensette programinnstillingene akkurat som du ønsker.

Når du trykker på et VELUX program, kan du lese på displayet hva det inneholder. Hvis du vil gå tilbake, skal du trykke på ⊗.

Hvis du vil aktivere et program, skal du trykke på "Start". Hvis du vil endre de enkelte innstillinger i programmet så de passer deg best mulig, skal du trykke på "Tilpass".



## Betjening

### Programmer - VELUX programmer

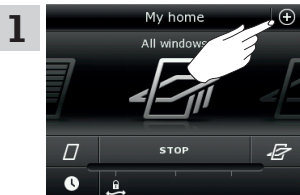
2

#### Bruk et program

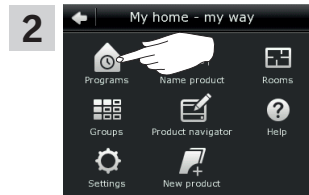
Nedenfor vises to eksempler på hvordan du bruker VELUX programmer.

#### Eksempel 1

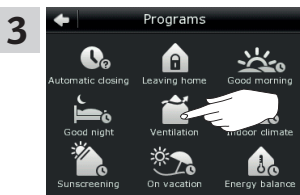
Programmet "Utluftning" gjør det lett å åpne og lukke vinduer.  
Eksemplet viser hvordan du bruker det.



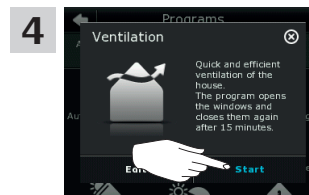
Trykk på +.



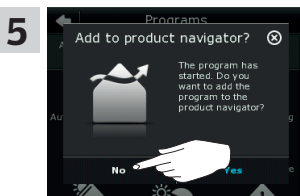
Trykk på "Programmer".



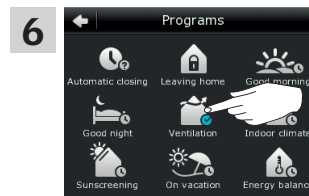
Trykk på "Utluftning".



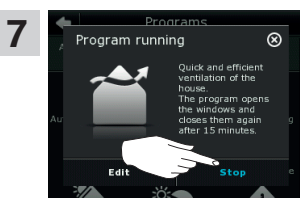
Trykk på "Start".



Displayet spør om du vil legge programmet ut i produktvelgeren for å gjøre det lettere å aktivere det.  
Trykk på "Nei".  
**Merk:** Trykk på "Ja" hvis du vil legge programmet ut i produktvelgeren.



Klokken blir blå når programmet kjører.  
Trykk på "Utluftning" for å stoppe programmet.



Trykk på "Stopp".



Trykk på  for å avslutte.

## Betjening

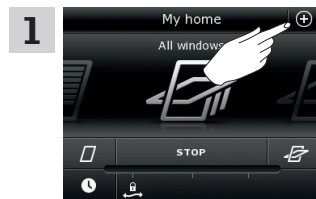
### Programmer - VELUX programmer

2

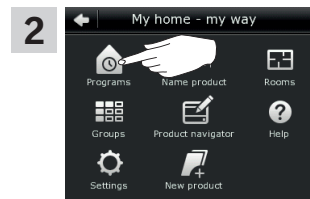
#### Eksempel 2

Programmet "Forlater hjemmet" sikrer at alle registrerte vinduer lukkes og at alle registrerte låser aktiveres.

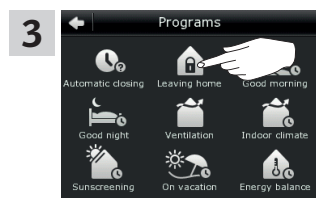
Eksemplet viser hvordan du bruker det.



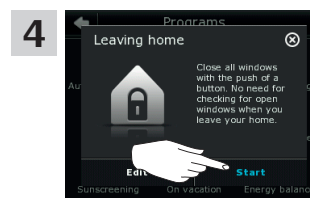
Trykk på +.



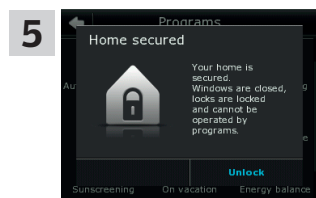
Trykk på "Programmer".



Trykk på "Forlater hjemmet".

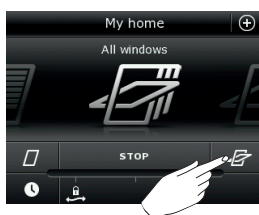


Trykk på "Start".  
**Merk:** Displayet gir deg besked hvis et vindu har blitt åpnet manuelt. Dette vinduet skal lukkes manuelt igjen for å kunne sikre huset.

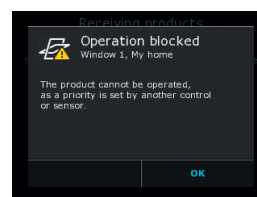


Ditt hjem er nå sikret inntil du trykker på "Lås opp".

#### MERK!



Når "Forlater hjemmet" er startet, kan du fortsatt betjene **produkter** vanligvis med en annen kontrollpad eller betjeningsenhet.



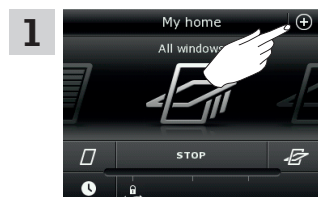
Men hvis du forsøker å aktivere et **program**, viser displayet at betjening er blokkert.



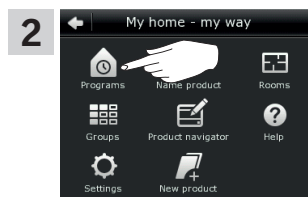
### Tilpass et program

Du kan endre innstillingene i et program så det passer deg bedre.

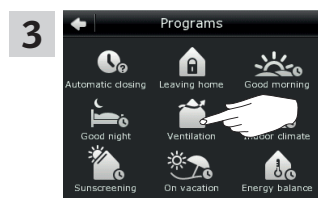
Eksemplet viser hvordan du endrer innstillingene i programmet "Utluftning" slik at bare ett vindu åpner til utluftning. Det vinduet åpnes til gjengjeld mer.



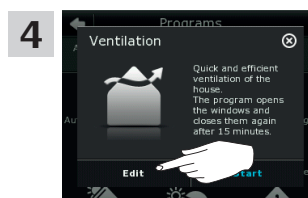
1 Trykk på +.



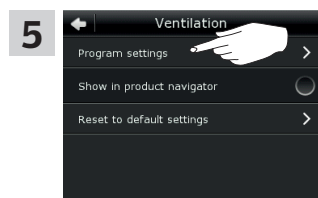
2 Trykk på "Programmer".



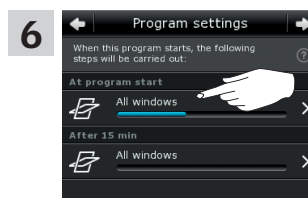
3 Trykk på "Utluftning".



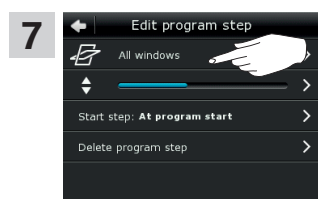
4 Trykk på "Tilpass".



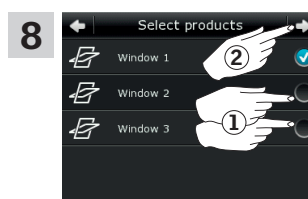
5 Trykk på "Programinnstillinger".



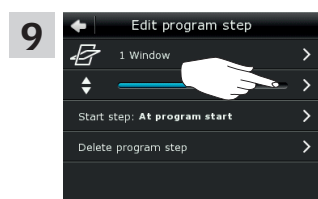
6 Trykk på "Alle vinduer".



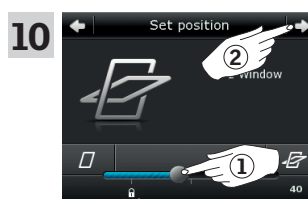
7 Trykk på "Alle vinduer".



8 Fjern haken ved siden av vinduene som ikke skal åpne ①.  
**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige vinduet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.  
Trykk på ⇨ ②.



9 Trykk på linjen med den blå skalaen.

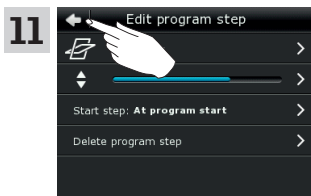


10 Trekk knappen eller trykk på skalaen for å åpne vinduet til ønsket posisjon. I nedre høyre hjørne vises posisjonen fra 0-100 ①.  
Trykk på ⇨ ②.

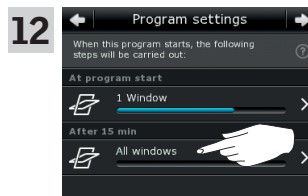
Betjening

Programmer - VELUX programmer

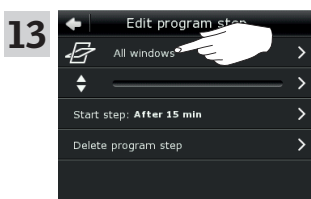
2



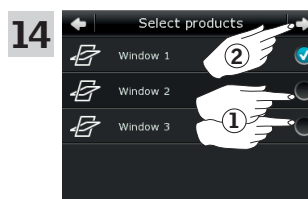
Trykk på ⇐.



Trykk på "Alle vinduer".

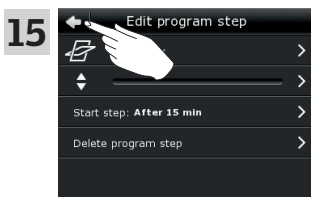


Trykk på "Alle vinduer".

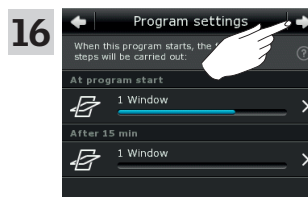


Fjern haken ved siden av vinduene som ikke skal lukke ①.

**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige vinduet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.  
Trykk på ⇒ ②.



Trykk på ⇐.



Trykk på ⇒.



Trykk på ⏠ for å avslutte.

## Betjening

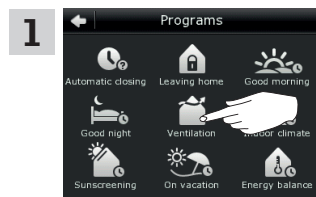
### Programmer - VELUX programmer

2

#### Legg et program ut i produktvelgeren

Du kan legge et program ut i produktvelgeren for lettere adgang.

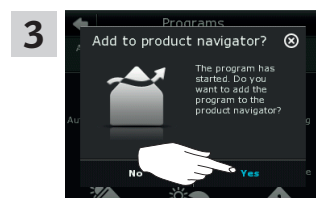
Eksemplet viser hvordan du legger programmet "Utluftning" ut i produktvelgeren.



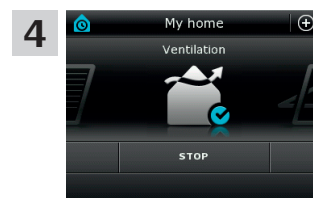
Trykk på "Utluftning".



Trykk på "Start".



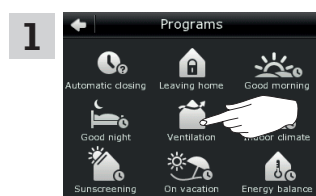
Displayet spør om du vil legge programmet ut i produktvelgeren. Trykk på "Ja".



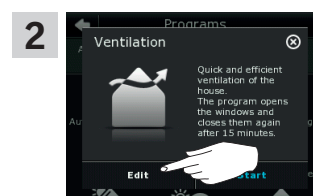
Nå ligger programmet i produktvelgeren, og du kan starte og stoppe det herfra.

#### Tilbake til startinnstillinger

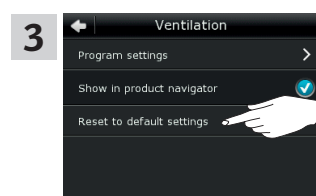
Hvis du angrep på innstillingene, kan du alltid komme tilbake til de opprinnelige innstillingene.



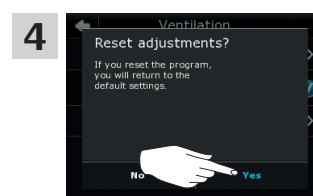
Trykk på "Utluftning".



Trykk på "Tilpass".



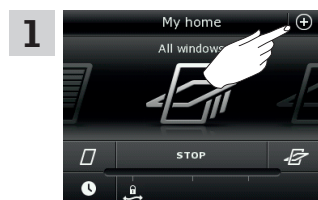
Trykk på "Tilbake til startinnstillinger".



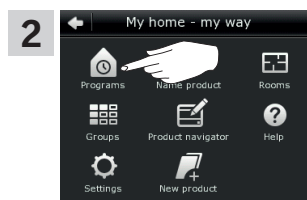
Trykk på "Ja".

### Opprett eget program

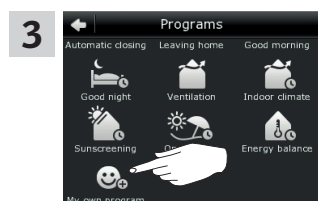
Hvis VELUX programmene ikke dekker dine behov, kan du lage ditt eget program. Du kan f.eks. ha bruk for å luften ut før natten hver dag. Eksemplet viser hvordan du lager et program, som du gir navnet "Nattkjøling".



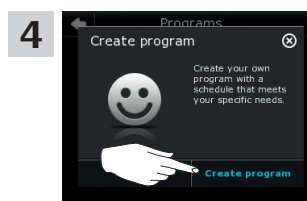
1 Trykk på ⊕.



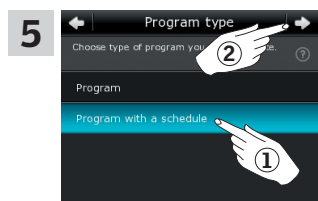
2 Trykk på "Programmer".



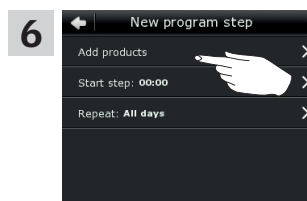
3 Trykk på "Mitt eget prog.".



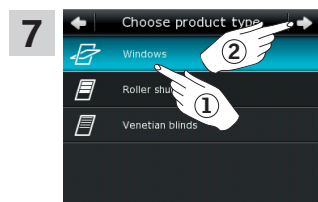
4 Trykk på "Opprett prog.".



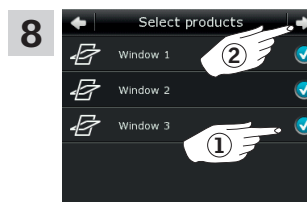
5 Trykk på "Program med ukeplan" hvis programmet skal gjentas på valgte dager ①. **Merk:** Trykk på "Program" hvis programmet kun skal kjøre her og nå. Trykk på ⇒ ②.



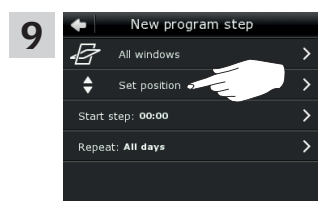
6 Trykk på "Legg til produkter".



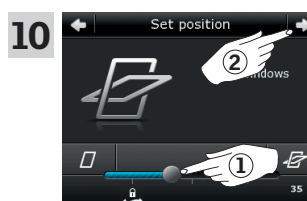
7 Trykk på "Vinduer" ①. Trykk på ⇒ ②.



8 Rull ned i displayet og hak av vinduene som skal inngå i programmet ①. **Merk:** Du kan se om du har fått det riktige vinduet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*. Trykk på ⇒ ②.



9 Trykk på "Still inn posisjon".

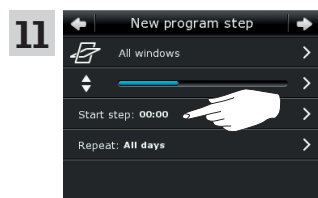


10 Trekk knappen eller trykk på skalaen for å innstille vinduenes åpning. I nederste høyre hjørne vises posisjonen fra 0-100 ①. Trykk på ⇒ ②.

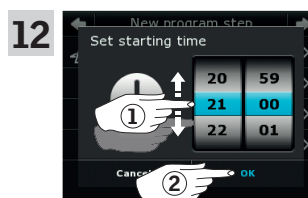
Betjening

Programmer - Egne programmer

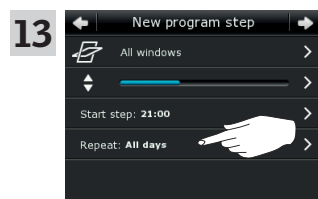
2



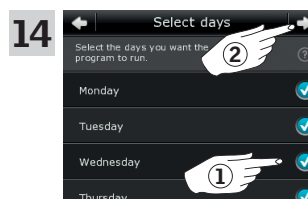
Trykk på "Utfør trinn: kl. 00:00".



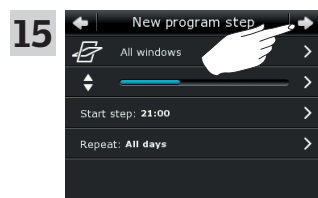
Rull hjulet for å innstille når vinduene skal åpne ①.  
Trykk på "OK" ②.



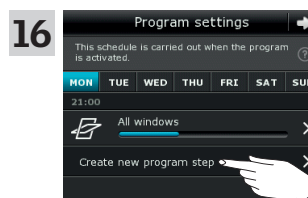
Trykk på "Gjenta: Alle dager".



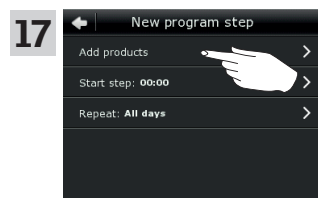
Rull ned i displayet og fjern hake ved de dagene som ikke skal inngå i programmet ①.  
Trykk på ⇨ ②.



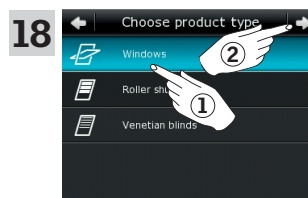
Trykk på ⇨.



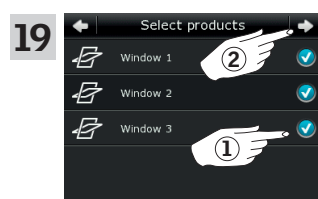
Trykk på "Opprett nytt programtrinn" for å innstille når vinduene skal lukke igjen.



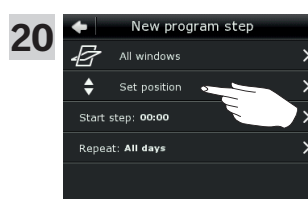
Trykk på "Legg til produkter".



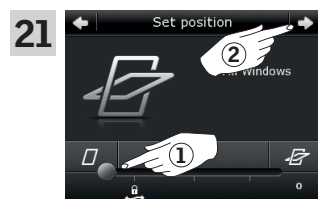
Trykk på "Vinduer" ①.  
Trykk på ⇨ ②.



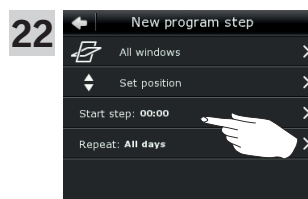
Rull ned i displayet og hak av vinduene som skal inngå i programmet ①.  
**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige vinduet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.  
Trykk på ⇨ ②.



Trykk på "Still inn posisjon".



Trekk knappen eller trykk på skalaen for å innstille vinduenes åpning til 0 %. I nederste høyre hjørne vises posisjonen fra 0-100 ①.  
Trykk på ⇨ ②.



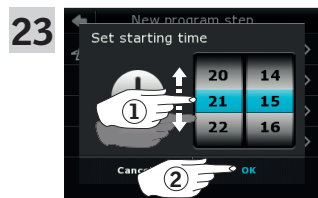
Trykk på "Utfør trinn: kl. 00:00".

Fortsett på neste side

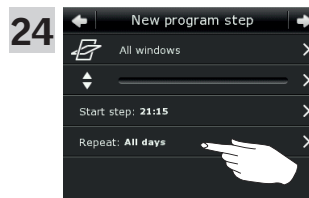
Betjening

Programmer - Egne programmer

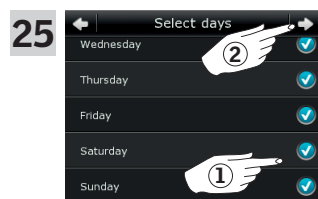
2



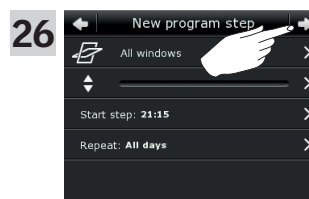
23 Rull hjulet for å innstille når vinduene skal lukke ①. Trykk på "OK" ②.



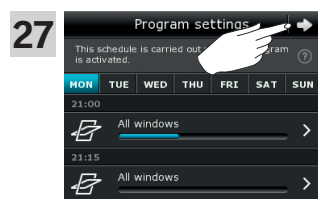
24 Trykk på "Gjenta: Alle dager".



25 Rull ned i displayet og fjern hake ved de dagene som ikke skal inngå i programmet ①. Trykk på ⇨ ②.



26 Trykk på ⇨.



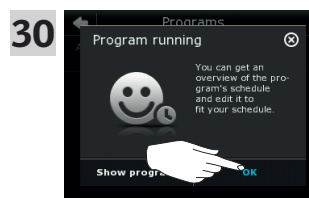
27 Trykk på ⇨.



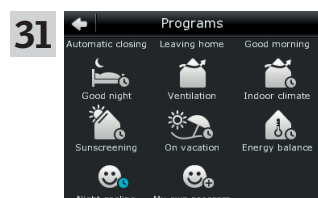
28 Skriv navnet du vil gi programmet, her "Nattkjøling" ①. Bruk av tastatur, se avsnittet *Tastatur*. Trykk på ⇨ ②.



29 Trykk på "Start" for å aktivere programmet.



30 Trykk på "OK".



31 Programmet "Nattkjøling" står nå i oversikten under programmer. Her kan det startes, stoppes og tilpasses når du ønsker det. Klokken blir blå når du starter programmet.

Betjening

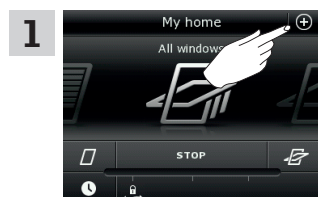
Programmer - Egne programmer

2

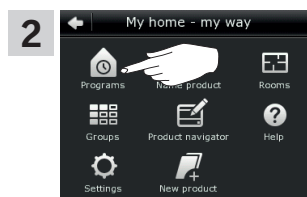
Tilpass et program

Du kan endre innstillingene i et program så det passer deg bedre.

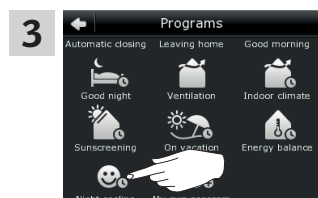
Eksemplet viser hvordan du endrer innstillingene, så Vindu 3 ikke lenger er med i programmet "Nattkjøling".



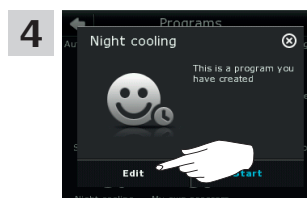
1 Trykk på +.



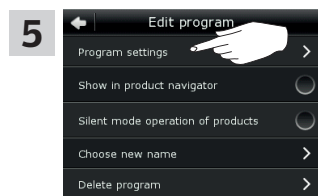
2 Trykk på "Programmer".



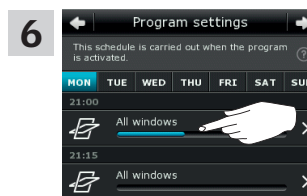
3 Trykk på "Nattkjøling".



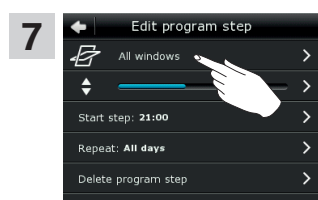
4 Trykk på "Tilpass".



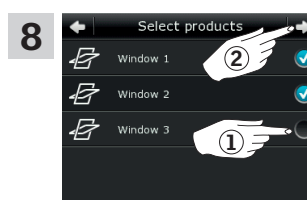
5 Trykk på "Programinnstillinger".



6 Trykk på "Alle vinduer".



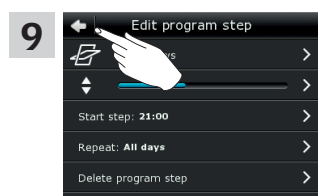
7 Trykk på "Alle vinduer".



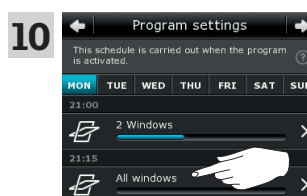
8 Fjern haken ved siden av vinduet som ikke skal åpne ①.

**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige vinduet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.

Trykk på ⇨ ②.



9 Trykk på ⇐.



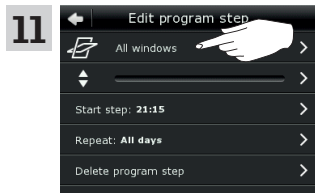
10 Trykk på "Alle vinduer".



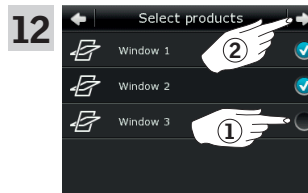
## Betjening

### Programmer - Egne programmer

2



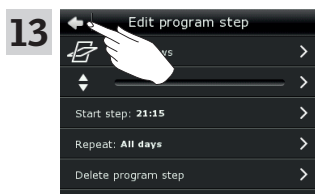
Trykk på "Alle vinduer".



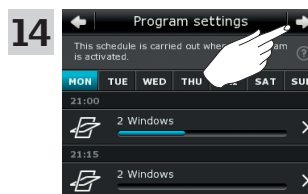
Fjern haken ved siden av vinduet som ikke skal lukke ①.

**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige vinduet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.

Trykk på ⇨ ②.



Trykk på ⇦.



Trykk på ⇨.

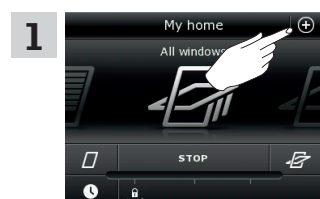


Trykk på 🏠 for å avslutte.

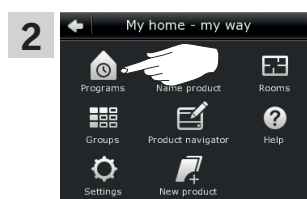
### Legg et program ut i produktvelgeren

Du kan legge et program ut i produktvelgeren for lettere tilgang.

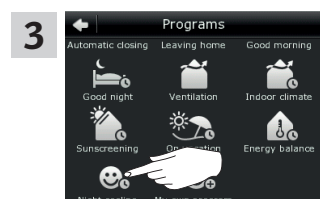
Eksemplet viser hvordan du legger programmet "Nattkjøling" ut i produktvelgeren.



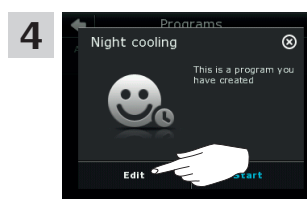
Trykk på ⊕.



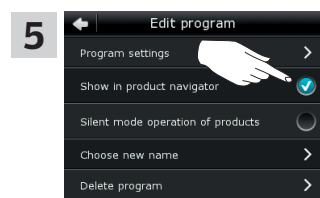
Trykk på "Programmer".



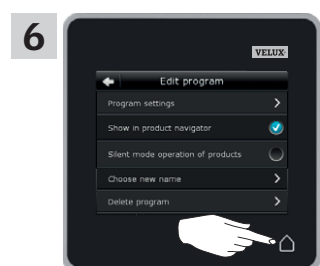
Trykk på "Nattkjøling".



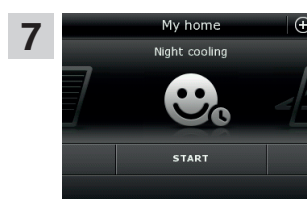
Trykk på "Tilpass".



Sett hake ved "Vis i produktvelgeren".



Trykk på 🏠 for å avslutte.



Du kan nå se programmet i produktvelgeren, og du kan starte og stoppe det herfra.

## Betjening

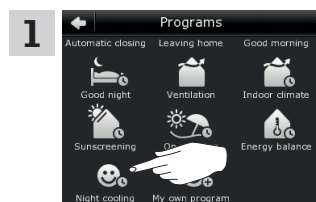
### Programmer - Egne programmer

2

#### Gi et program nytt navn

Du kan endre navnet på dine egne programmer.

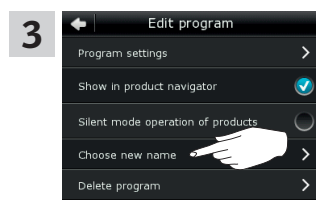
I eksemplet endres navnet på programmet "Nattkjøling" til "Nattprogram".



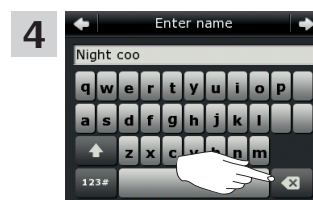
Trykk på "Nattkjøling".



Trykk på "Tilpass".



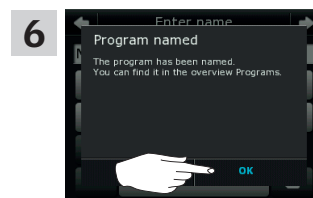
Trykk på "Velg nytt navn".



Trykk gjentatte ganger på **X** for å slette nåværende navn. Bruk av tastatur, se avsnittet *Tastatur*.



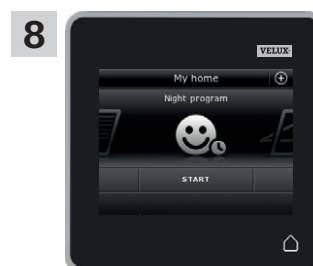
Skriv det navnet du vil gi programmet, her "Nattprogram" ①. Trykk på ⇒ ②.



Trykk på "OK".



Trykk på **🏠** for å avslutte.



Du kan nå se programmet med det nye navnet i produktvelgeren.

## Betjening

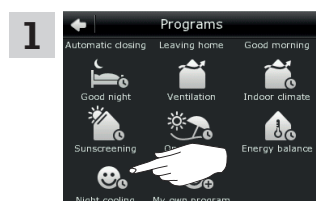
### Programmer - Egne programmer

2

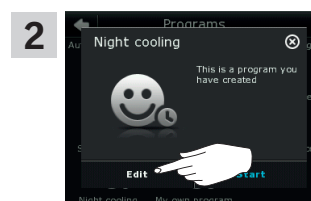
#### Stillegående betjening

Noen produkter er innstilt til en mer stillegående betjening når de aktiveres av programmer som kjører etter en ukeplan, se også avsnittet *Bruk av programmer*. Dette kan f.eks. være en fordel hvis produktene aktiveres automatisk om natten. Merk at produktene kjører langsommere når de er satt til stillegående betjening. Du kan få dem til å kjøre fortere ved å velge bort stillegående betjening.

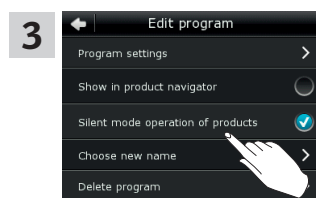
Eksemplet viser hvordan du velger bort stillegående betjening av produktene som betjenes via programmet "Nattkjøling".



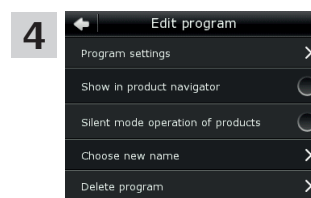
Trykk på "Nattkjøling".



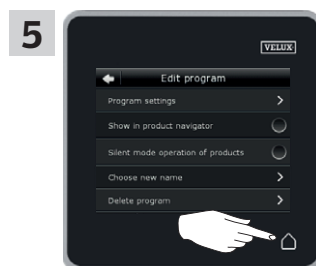
Trykk på "Tilpass".



Fjern hake ved "Betjening av produkter i stillemodus".



Stillegående betjening er nå valgt bort.

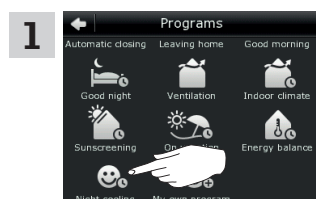


Trykk på  for å avslutte.

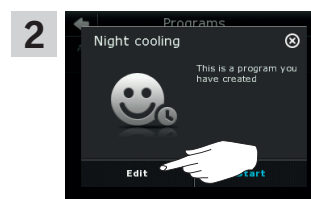
#### Slett et program

Hvis du ikke lenger vil bruke et av dine egne programmer, kan du slette det.

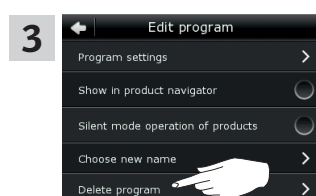
Eksemplet viser hvordan du sletter programmet "Nattkjøling".



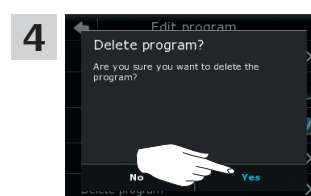
Trykk på "Nattkjøling".



Trykk på "Tilpass".



Trykk på "Slett program".




Trykk på "Ja".

Betjening  
Smart betjening

2

**Finn produkter**

Det kan være vanskelig å holde produktene fra hverandre i produktvelgeren. Hvis du er i tvil, kan du få identifisert det enkelte produktet ved å trykke på selve ikonet for produktet, f.eks.  utenfor Vindu 3.

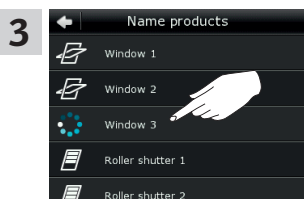
Eksemplet viser hvordan du finner Vindu 3 hvis du f.eks. er i ferd med å gi vinduet et nytt navn.



1 Trykk på  "Vindu 3".



2 Trykk på "Vis".



3 Nå kjører Vindu 3 kortvarig frem og tilbake så du kan se om du har valgt det riktige.

Trykk på "Vindu 3". Du kan nå fortsette med å gi vinduet et nytt navn eller finne et annet produkt.

**Tastatur**

Når du vil endre navnene som opprettes automatisk, kan du skrive nytt navn via et tastatur.

Tastaturets funksjoner:



Skifter mellom store og små bokstaver og mellom tall og spesialtegn.

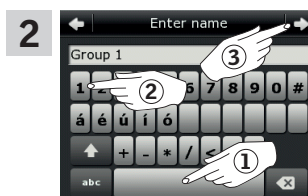
Skifter mellom bokstaver og tall.

Sletter sist skrevne skrifttegn.

Eksemplet viser hvordan du bruker tastaturet, f.eks. når du er i ferd med å navngi grupper og vil kalle en gruppe "Gruppe 1".



1 Skriv "Gruppe" ①.  
2 Trykk på "123#" for å skifte til tall ②.

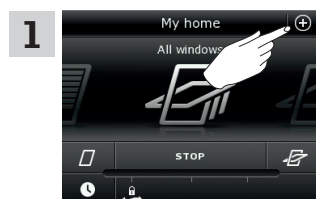


1 Trykk på mellomromstasten ①.  
2 Skriv "1" ②.  
3 Trykk på ⇒ for å fortsette ③.

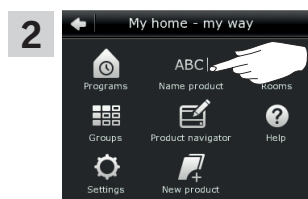
### Gi produkter et nytt navn

Du kan endre navn på produkter så du lettere kan finne og betjene dem.

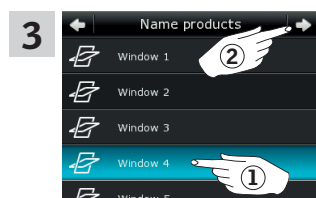
Eksemplet viser hvordan du endrer navnene på Vindu 4 og Vindu 5 til hhv. Venstre og Høyre.



Trykk på ⊕.



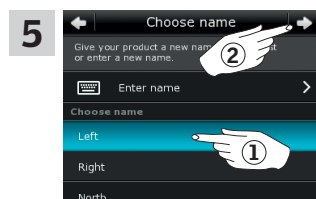
Trykk på "Navngi produkt".



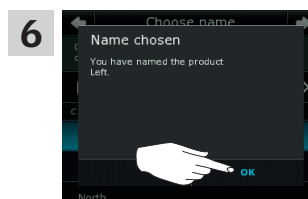
Trykk på "Vindu 4" ①.  
**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige vinduet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.  
Trykk på ⇒ ②.



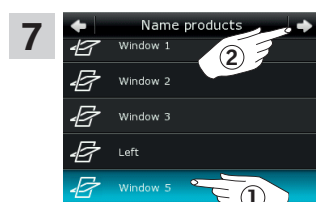
Rull ned i listen på displayet for å finne navnet du vil gi produktet.  
**Merk:** Du kan også selv velge et navn ved å trykke på "Skriv inn navn". Bruk av tastatur, se avsnittet *Tastatur*.



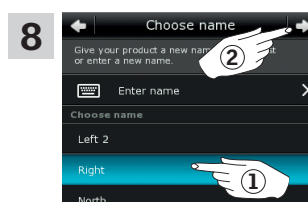
Velg "Venstre" ①.  
Trykk på ⇒ ②.



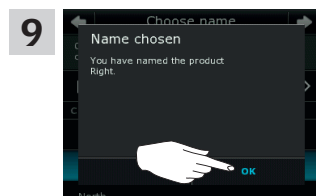
Trykk på "OK".



Trykk på "Vindu 5" ①.  
Trykk på ⇒ ②.



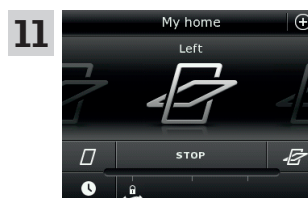
Velg "Høyre" ①.  
Trykk på ⇒ ②.



Trykk på "OK".



Trykk på ⌂ for å avslutte.

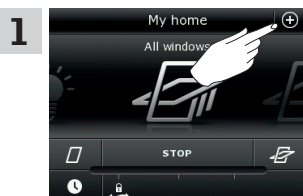
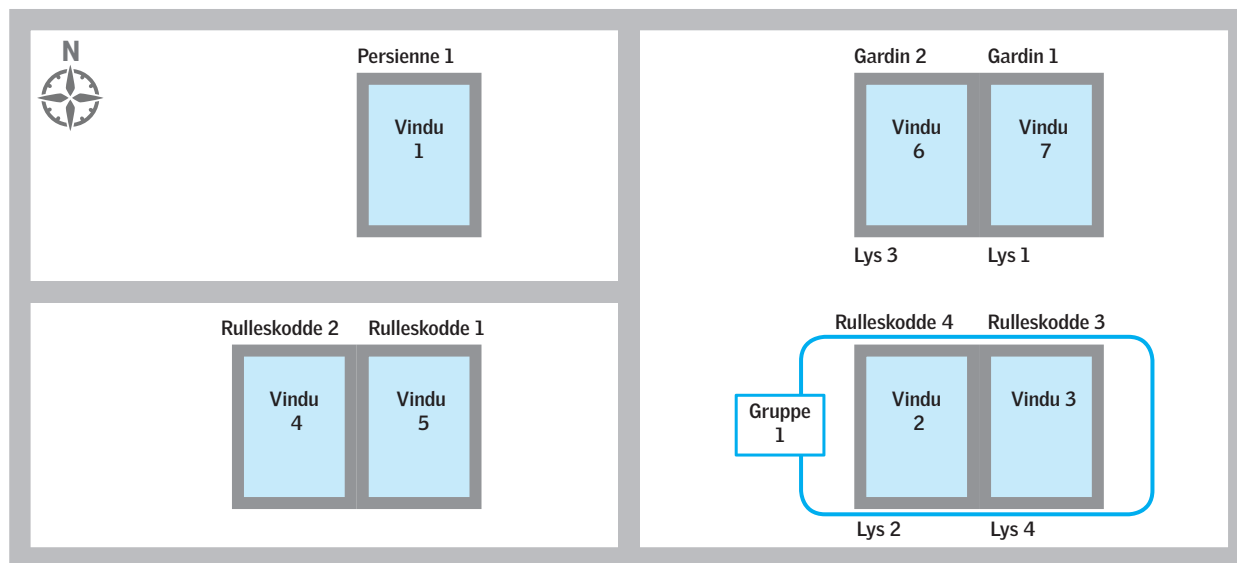


I produktvelgeren kan du nå se at vinduene heter "Venstre" og "Høyre".

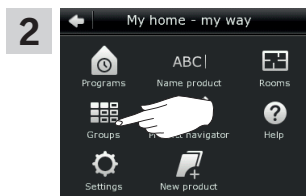
### Opprett en gruppe

Har du flere produkter av samme type, kan du betjene dem samtidig ved å samle dem i en gruppe. Du kan f.eks. åpne og lukke alle sørvendte vinduer eller alle vinduer i et rom med et enkelt trykk.

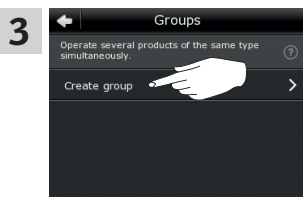
Eksemplet viser hvordan du oppretter gruppen "Gruppe 1" og samler produktene Vindu 2 og Vindu 3 i den.



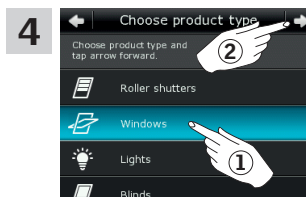
1 Trykk på ⊕.



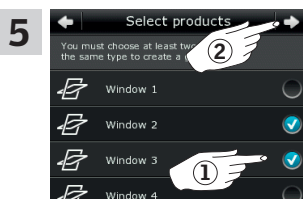
2 Trykk på "Grupper".



3 Trykk på "Opprett gruppe".



4 Trykk på "Vinduer" ①.  
Trykk på ⇒ ②.



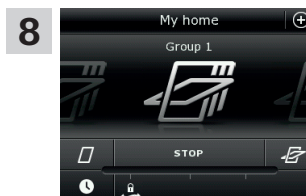
5 Rull ned i displayet og hak av vinduene som skal være med i gruppen ①.  
**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige vinduet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.  
Trykk på ⇒ ②.



6 Skriv det navnet du vil gi gruppen, her "Gruppe 1" ①.  
Bruk av tastatur, se avsnittet *Tastatur*.  
Trykk på ⇒ ②.



7 Trykk på "Betjen gruppe" for å avslutte.  
**Merk:** Trykk på "Opprett flere" for å gjøre flere innstillinger.



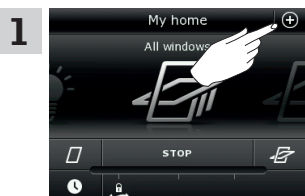
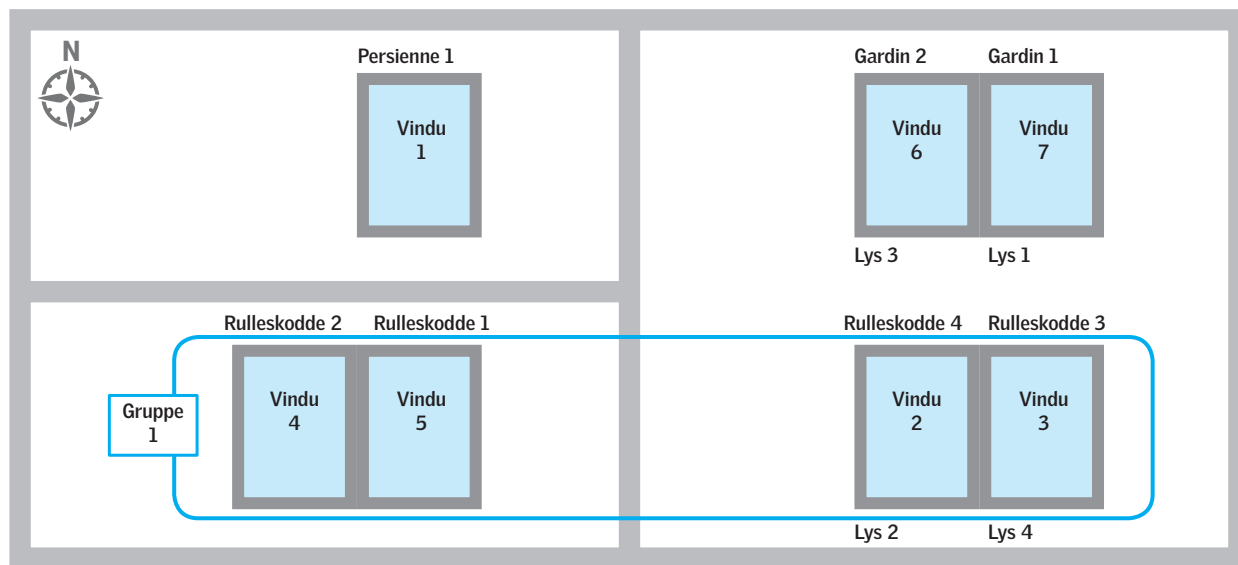
8 I produktvelgeren kan du nå se gruppen "Gruppe 1".



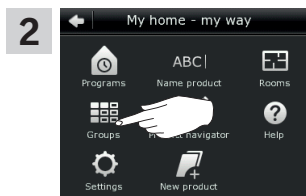
### Tilpass en gruppe

Du kan endre innholdet i en gruppe ved å tilføre eller fjerne produkter.

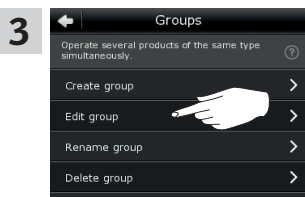
Eksemplet viser hvordan du tilfører Vindu 4 og Vindu 5 til gruppen "Gruppe 1" som allerede består av Vindu 2 og Vindu 3.



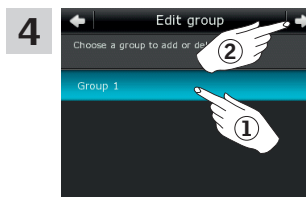
Trykk på ⊕.



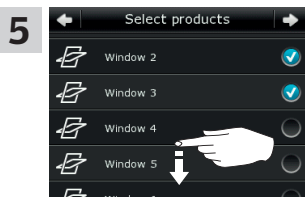
Trykk på "Grupper".



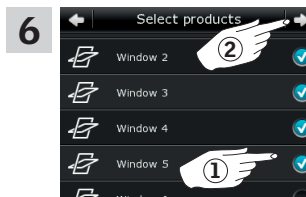
Trykk på "Tilpass gruppe".



Trykk på "Gruppe 1" ①.  
Trykk på ⊕ ②.



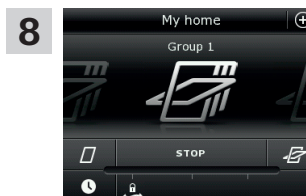
Rull ned i displayet for å finne de relevante vinduer.  
**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige vinduet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.



Hak av vinduene som skal tilføres gruppen ①.  
**Merk:** Produkter kan fjernes fra en gruppe på tilsvarende måte ved å fjerne haken.  
Trykk på ⊖ ②.



Trykk på "Betjen gruppe" for å avslutte.  
**Merk:** Trykk på "Tilpass flere" for å gjøre flere innstillinger.

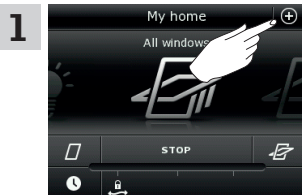


I produktvelgeren kan du se det endrede innholdet i gruppen "Gruppe 1".

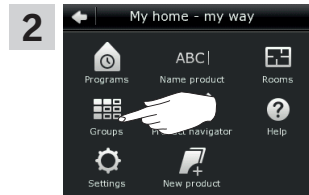
### Gi en gruppe et nytt navn

Du kan endre navnet på en gruppe.

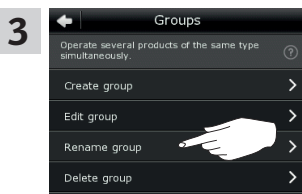
Eksemplet viser hvordan du endrer navnet "Gruppe 1" til "Sørvendte vinduer".



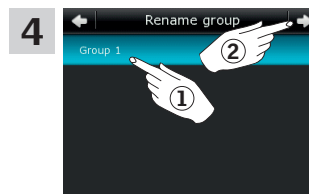
Trykk på ⊕.



Trykk på "Grupper".



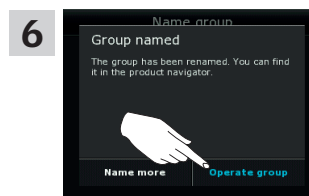
Trykk på "Velg nytt navn".



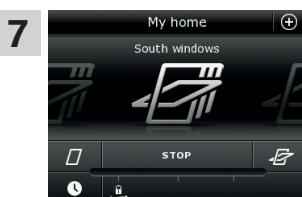
Trykk på "Gruppe 1" ①.  
Trykk på ⇒ ②.



Skriv navnet du vil gi gruppen, her "Sørvendte vinduer" ①.  
Bruk av tastatur, se avsnittet *Tastatur*.  
Trykk på ⇒ ②.



Trykk på "Betjen gruppe" for å avslutte.  
**Merk:** Trykk på "Navngi flere" for å gjøre flere innstillinger.



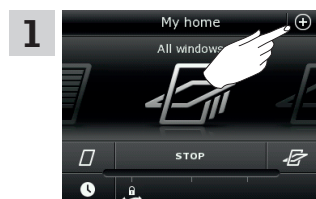
I produktvelgeren kan du se at gruppen nå heter "Sørvendte vinduer".

### Slett en gruppe

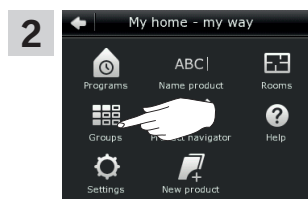
Du kan slette en gruppe hvis den ikke lenger er aktuell.

Eksemplet viser hvordan du sletter gruppen "Sørvendte vinduer".

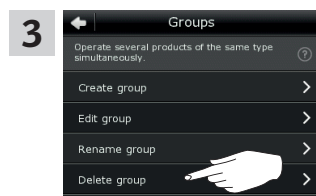
**Merk:** Det er kun gruppen som slettes. Du kan fremdeles betjene produktene enkeltvis via produktvelgeren.



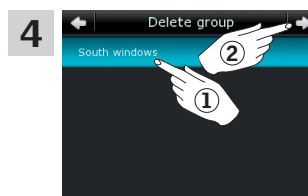
Trykk på ⊕.



Trykk på "Grupper".



Trykk på "Slett gruppe".



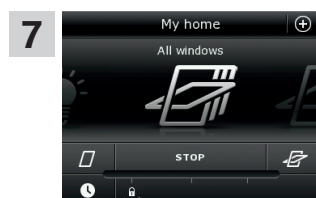
Trykk på den gruppen du vil slette, her "Sørvendte vinduer" ①.  
Trykk på ⇒ ②.



Trykk på "Ja".



Trykk på ⏠ for å avslutte.



Gruppen "Sørvendte vinduer" finnes ikke lenger i produktvelgeren.

Du kan fremdeles betjene produktene enkeltvis via produktvelgeren.

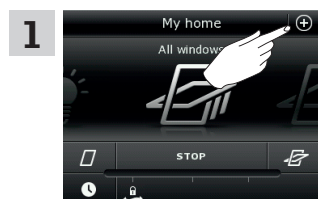
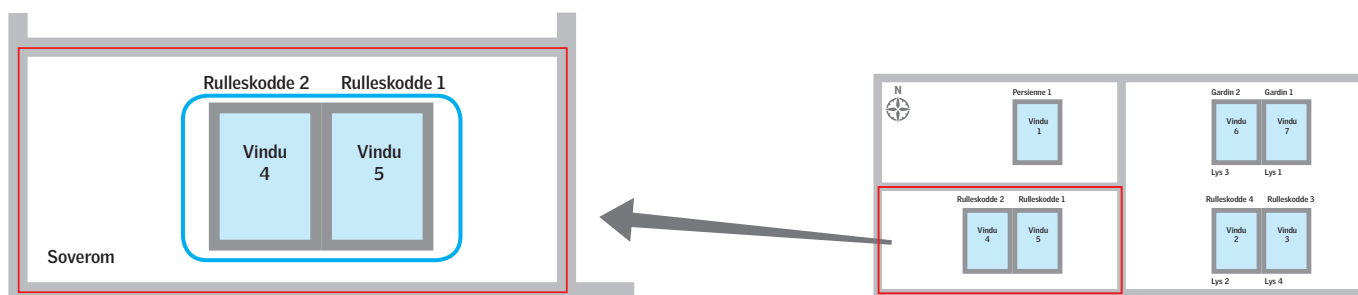
Betjening  
Smart betjening - Rom

2

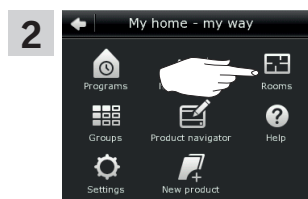
Opprett et rom

Du kan opprette rom som tilsvarer de faktiske rommene i ditt hjem, og plassere dine VELUX produkter i dem. Slik blir det lettere for deg å finne og betjene de riktige produktene.

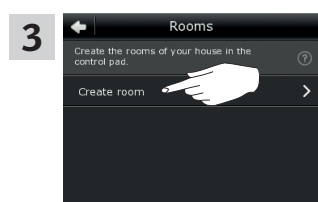
Eksemplet viser hvordan du oppretter rommet "Soverom" og plasserer produktene Vindu 4 og Vindu 5 i det.



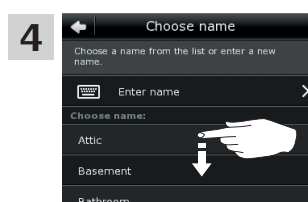
1 Trykk på ⊕.



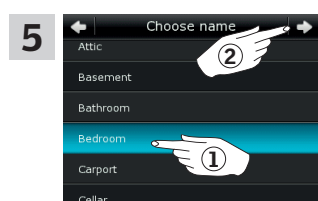
2 Trykk på "Rom".



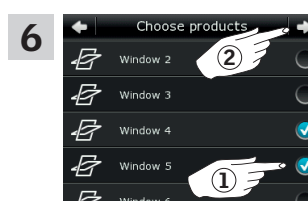
3 Trykk på "Opprett rom".



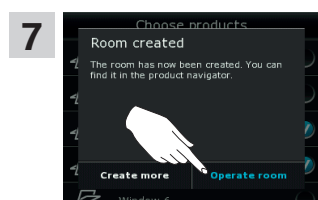
4 Rull ned i listen på displayet for å finne navnet du vil gi rommet. **Merk:** Du kan også selv velge et navn ved å trykke på "Skriv inn navn". Bruk av tastatur, se avsnittet *Tastatur*.



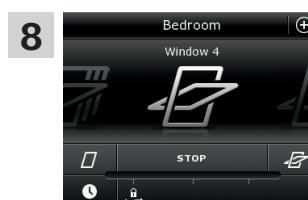
5 Velg "Soverom" ①. Trykk på ⇒ ②.



6 Rull ned i displayet og hak av vinduene som er i rommet ①. **Merk:** Du kan se om du har fått det riktige vinduet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*. Trykk på ⇒ ②.



7 Trykk på "Betjen rom" for å avslutte. **Merk:** Trykk på "Opprett flere" for å gjøre flere innstillinger.



8 I produktvelgeren kan du nå se rommet "Soverom".

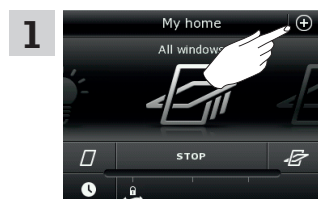
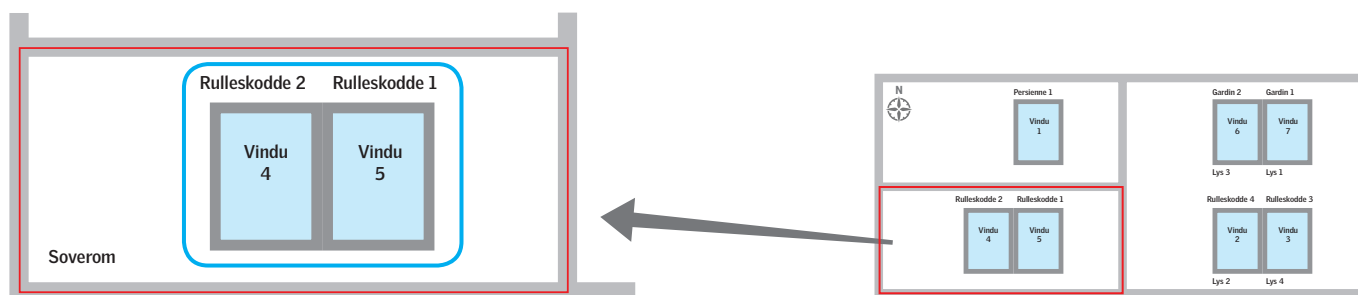
Betjening  
Smart betjening - Rom

2

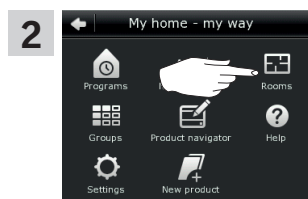
Tilpass et rom

Du kan endre innholdet i et rom ved å tilføre eller fjerne produkter.

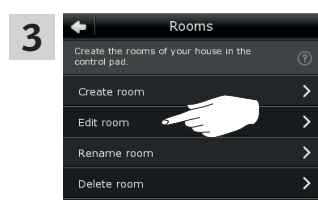
Eksemplet viser hvordan du tilfører Rulleskodde 2 og Rulleskodde 1 til rommet "Soverom" som allerede består av Vindu 4 og Vindu 5.



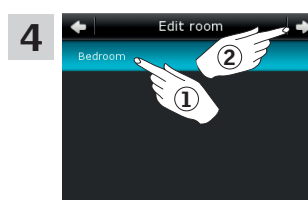
1 Trykk på ⊕.



2 Trykk på "Rom".



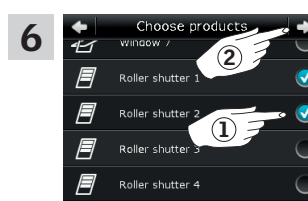
3 Trykk på "Tilpass rom".



4 Trykk på "Soverom" ①.  
Trykk på ⇨ ②.



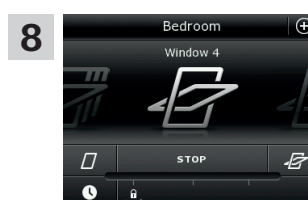
5 Rull ned i displayet for å finne de rulleskoddene som er i rommet.  
**Merk:** Du kan se om du har fått den riktige rulleskodden ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.



6 Hak av rulleskoddene som skal tilføres rommet ①.  
**Merk:** Produkter kan fjernes fra et rom på tilsvarende måte ved å fjerne haken.  
Trykk på ⇨ ②.



7 Trykk på "Betjen rom" for å avslutte.  
**Merk:** Trykk på "Tilpass flere" for å gjøre flere innstillinger.



8 I produktvelgeren kan du se det endrede innholdet i rommet "Soverom".

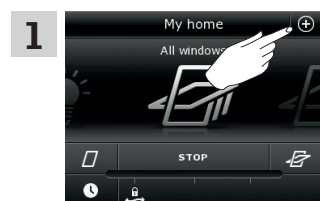
Betjening  
Smart betjening - Rom

2

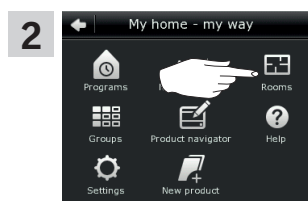
**Gi et rom et nytt navn**

Du kan endre navnet på et rom.

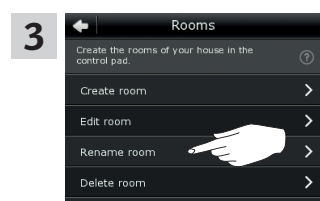
Eksemplet viser hvordan du endrer navnet "Soverom" til "Barnerom".



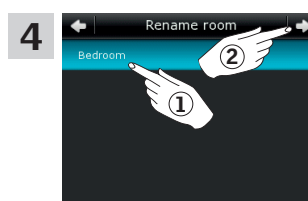
Trykk på +.



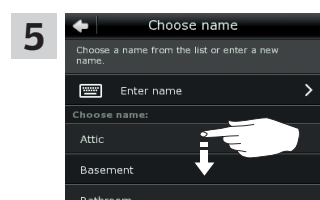
Trykk på "Rom".



Trykk på "Omdøp rom".

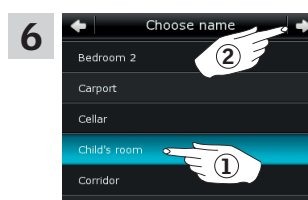


Trykk på "Soverom" ①.  
Trykk på ⇒ ②.

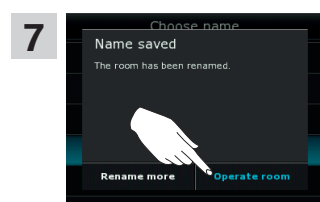


Rull ned i listen på displayet for å finne navnet du vil gi rommet.

**Merk:** Du kan også selv velge et navn ved å trykke på "Skriv inn navn". Bruk av tastatur, se avsnittet *Tastatur*.

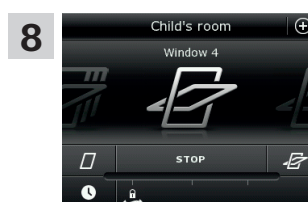


Velg "Barnerom" ①.  
Trykk på ⇒ ②.



Trykk på "Betjen rom" for å avslutte.

**Merk:** Trykk på "Omdøp flere" for å gjøre flere innstillinger.



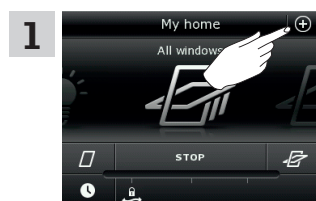
I produktvelgeren kan du se at rommet nå heter "Barnerom".

### Slett et rom

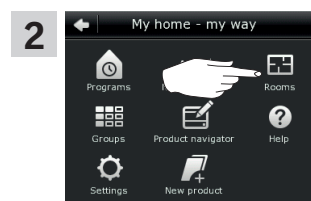
Du kan slette et rom hvis det ikke lenger er aktuelt.

Eksemplet viser hvordan du sletter rommet "Barnerom".

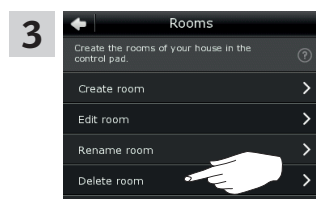
**Merk:** Det er kun rommet som slettes. Du kan fremdeles betjene produktene enkeltvis via produktvelgeren.



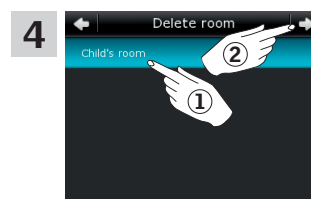
Trykk på +.



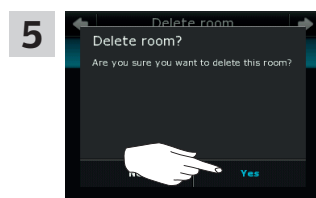
Trykk på "Rom".



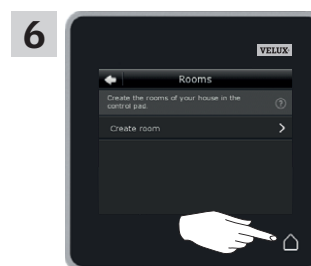
Trykk på "Slett rom".



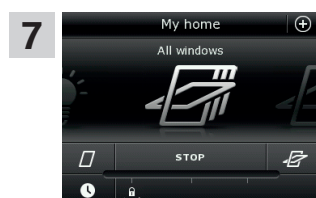
Trykk på det rommet du vil slette, her "Barnerom" ①.  
Trykk på ➔ ②.



Trykk på "Ja".



Trykk på  for å avslutte.



Rommet "Barnerom" finnes ikke lenger i produktvelgeren.

Du kan fremdeles betjene produktene enkeltvis via produktvelgeren.



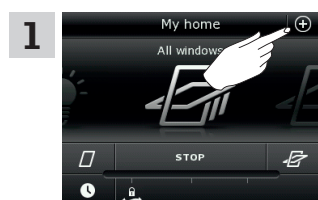
Betjening  
Smart betjening - Favoritter

2

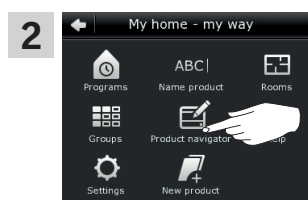
Tilpass rekkefølge i produktvelgeren

Hvis det er noen produkter, grupper eller programmer som du bruker mer enn andre, kan det være en fordel å få dem vist i en annen rekkefølge i produktvelgeren.

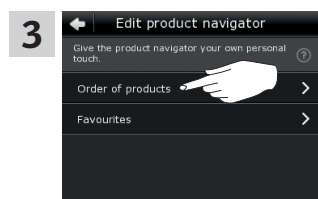
Eksemplet viser hvordan du får produktene Vindu 4 og Vindu 5 til å stå først i produktvelgeren.



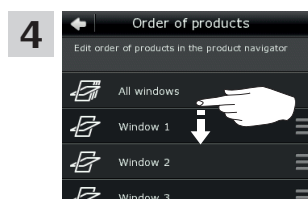
1 Trykk på ⊕.



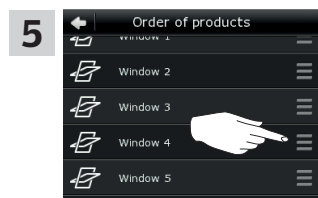
2 Trykk på "Produktvelger".



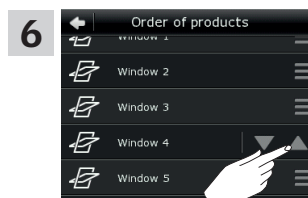
3 Trykk på "Produktenes rekkefølge".



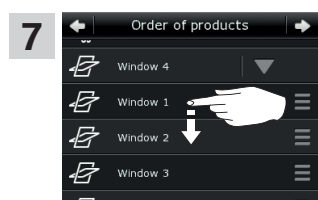
4 Rull ned i displayet for å finne det ønskede produktet, her "Vindu 4".  
**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige vinduet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.



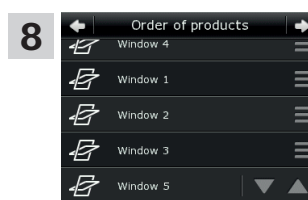
5 Trykk på ☰.



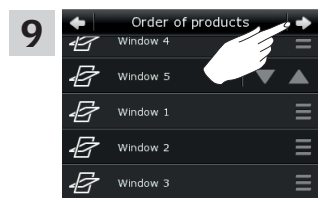
6 Trykk på ▲ tre ganger etter hverandre for å flytte Vindu 4 opp foran Vindu 1.



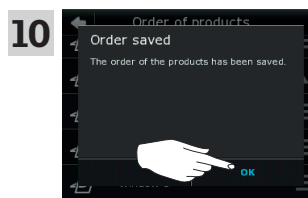
7 Rull ned i displayet for å finne det ønskede produktet, her "Vindu 5".  
**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige vinduet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.



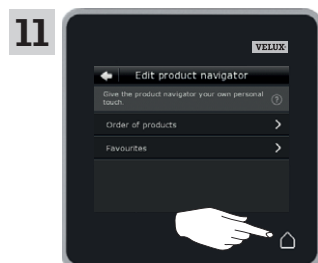
8 Utfør pkt. 5 og 6 for Vindu 5 slik at det kommer under Vindu 4.



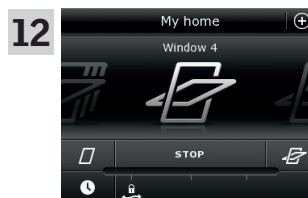
9 Trykk på ⇒.



10 Trykk på "OK".



11 Trykk på ⏠ for å avslutte.



12 Vindu 4 og Vindu 5 står nå først i produktvelgeren.

Betjening  
Smart betjening - Favoritter

2

Tilpass favoritter

Du kan velge å vise kun de produktene, gruppene og/eller programmene i produktvelgeren du bruker mest. Du kan til enhver tid velge å se alle dine produkter, grupper og/eller programmer igjen.

Eksemplet viser hvordan du velger Vindu 1, Rulleskodde 1 og Persienne 1 som favoritter. De er nå de eneste produktene som vises i produktvelgeren. Det kan være aktuelt hvis kontrollpaden bare skal brukes i rommet hvor de produktene er.

- Trykk på ⊕.
- Trykk på "Produktvelger".
- Trykk på "Favoritter".
- Trykk på "Tilpass Favoritter".
- I utgangspunktet er alle produkter valgt som favoritter. Fjern hake ved alle produktene som ikke skal være favoritter.  
**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige produktet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.
- Trykk på ⇨ når det kun er hake ved de produktene som skal være favoritter, her Vindu 1, Rulleskodde 1 og Persienne 1.
- Trykk på "OK".
- Trykk på ⏠ for å avslutte.
- I produktvelgeren ser du nå kun de tre valgte produktene.
- Hvis du vil kunne se alle produkter igjen, skal du i pkt. 7 fjerne haken ved "Vis Favoritter".

## Betjening

### Betjening uten bruk av kontrollpad

2

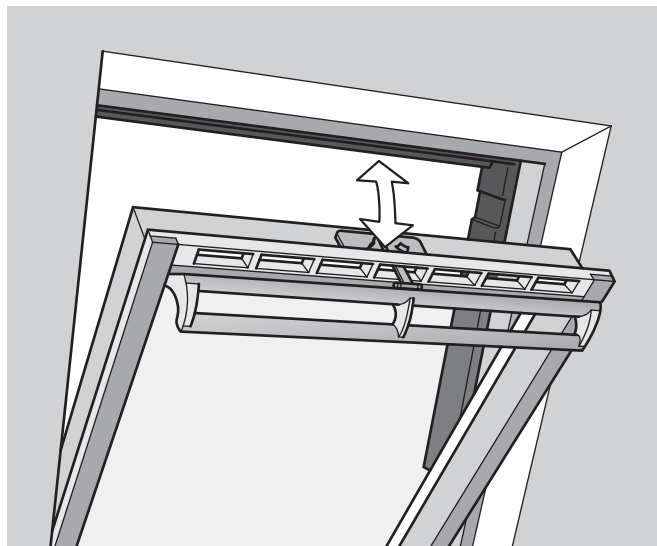
#### Manuel betjening av midthengslet vindu

Ditt midthengslede vindu kan åpnes og lukkes manuelt.

Hvis vinduet står åpent fra før, må du lukke det helt med kontrollpaden.

- Åpne vinduet ved å trekke i vinduets gripelist.
- Lukk vinduet igjen ved å dytte gripelisten tilbake.

**Merk:** Hvis du har åpnet vinduet manuelt, må du også lukke det manuelt for å kunne betjene det med kontrollpaden igjen. Det samme gjelder mht. å få programmene til å kjøre og få vinduet til å lukke automatisk hvis det regner.



## Betjening

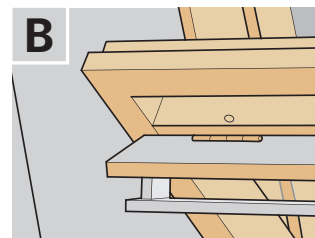
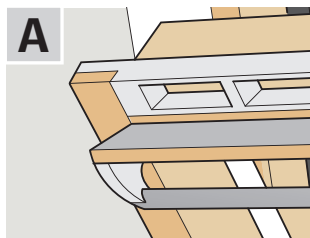
### Betjening uten bruk av kontrollpad

2

#### Lukking av midthengslet vindu ved strømstans eller utladet batteri

Ved strømstans eller utladet batteri kan du lukke ditt midthengslede vindu manuelt ved å koble fra kjedet på vinduets lufteklauff.

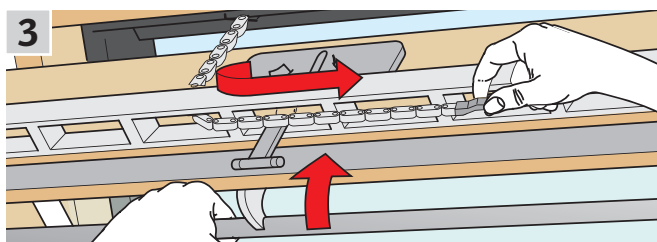
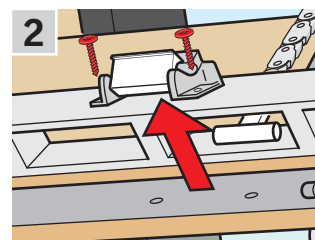
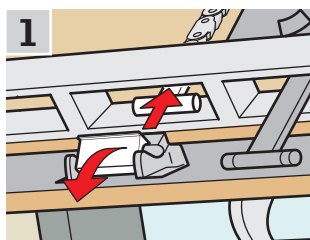
Det er to forskjellige måter å gjøre dette på, alt etter vindustype, hvor vinduets lufteklauff kan se ut som **A** eller **B**. Se nedenfor hvordan du kobler fra kjedet på lufteklauffen på ditt vindu.



#### A

Vinduets lufteklauff ser ut som **A**:

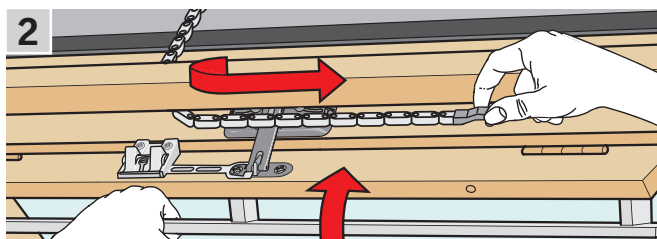
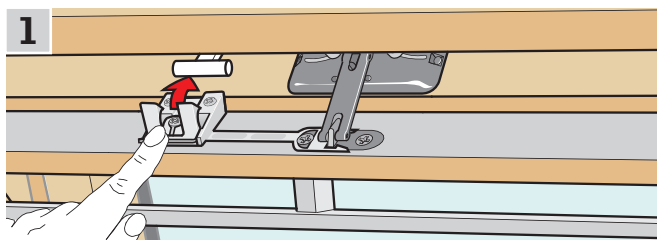
- 1 Koble kjedet fra ved å trykke på utløserknappen på klaffbeslaget.
- 2 Fjern klaffbeslaget.
- 3 Fold kjedet som vist og lukk vinduets lufteklauff til luftstilling.



#### B

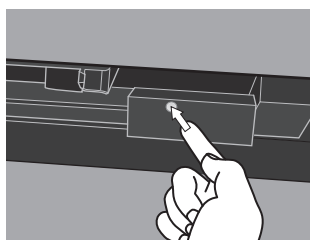
Vinduets lufteklauff ser ut som **B**:

- 1 Koble kjedet fra ved å trykke på utløserknappen på klaffbeslaget.
- 2 Fold kjedet som vist og lukk vinduet manuelt.



Når strømmen er gjenetablert/batteriet oppladet, skal du koble til kjedet igjen.

- Åpne vinduet manuelt og fold kjedet ut.
- Monter klaffbeslaget igjen hvis lufteklauffen ser ut som **A**.
- Kjør kjedet inn ved å trykke kortvarig på testknappen på vindusåpneren.
- Lukk vinduet manuelt.



## Betjening

### Betjening uten bruk av kontrollpad

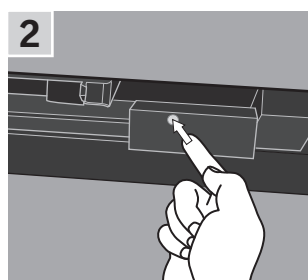
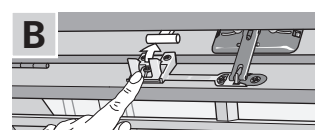
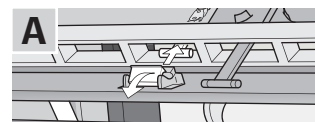
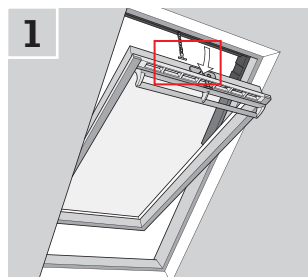
2

#### Lukking av vindu hvis kontrollpaden er blitt borte

Hvis din kontrollpad er blitt borte, kan du lukke vinduet ved å trykke på vindusåpnerens testknapp. Se nedenfor hvordan du lukker vinduet uten å bruke kontrollpaden, alt etter vindustype.

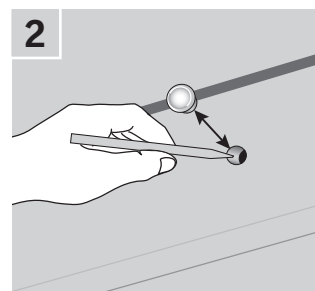
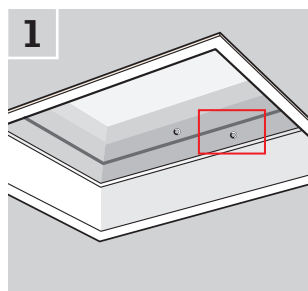
#### Midthengslede vinduer

- 1 Koble fra kjedet som vist på forrige side **A**, **B**.
- 2 Trykk kortvarig på vindusåpnerens testknapp, og lukk vinduet manuelt.



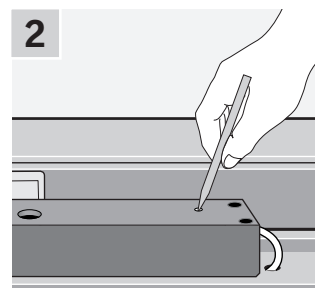
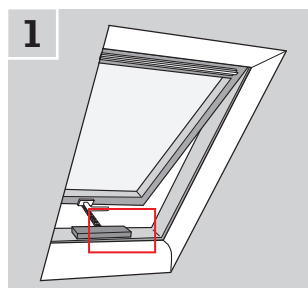
#### Vinduskupler

- 1 Ta forsiktig ut plastproppen på pulten.
- 2 Trykk kortvarig på vindusåpnerens testknapp bak plastproppen, og sett i plastproppen igjen.



#### Toppengslede vinduer

- 1 Ta av lokket på vindusåpneren.
- 2 Trykk kortvarig på vindusåpnerens testknapp, og sett på lokket igjen.

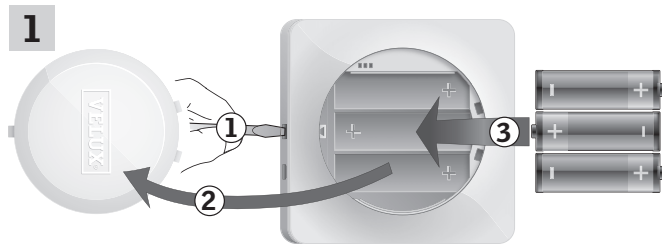


Oppsett  
Oppstart av nytt VELUX INTEGRA® system

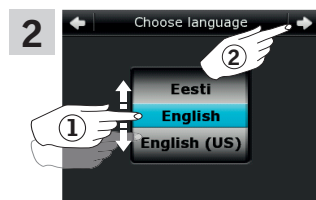
3

Startprosedyre

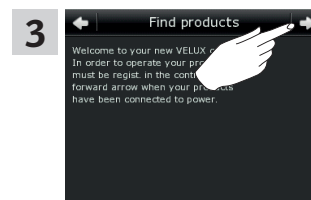
Før du kan ta i bruk dine VELUX INTEGRA® produkter, må de registreres i kontrollpaden.



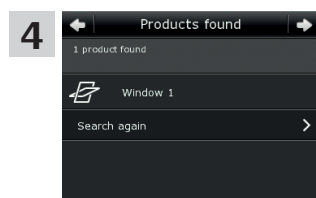
Fjern batterilokket ved å presse på knappen med skrutrekker som vist i illustrasjonen ①, ②.  
Sett i batterier (type AA/LR6) ③.



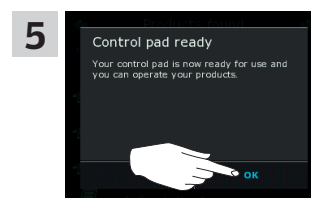
Rull hjulet i pilenes retning for å velge språk ①.  
Trykk på ⇒ ②.



Følg veiledningen i displayet og trykk på ⇒ når du er klar.



Trykk på ⇒ når kontrollpaden har funnet **alle** produktene.  
**Merk:** Trykk på "Søk igjen" hvis kontrollpaden **ikke** finner **alle** produktene. Følg deretter veiledningen i displayet. Gå til avsnittet *Hvis startprosedyren mislykkes* hvis kontrollpaden fremdeles ikke kan finne alle produktene selv om de er tilsluttet strøm.



Trykk på "OK".

## Oppsett

### Oppstart av nytt VELUX INTEGRA® system

3

#### Hvis startprosedyren mislykkes

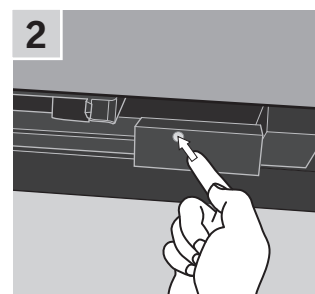
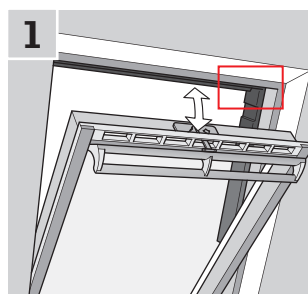
Hvis det er noen produkter kontrollpaden ikke finner, kan du gjøre produktene klare til registrering ved manuelt å nullstille dem til fabriksinnstillingene.

**Merk:** Når produkter blir nullstilt, kan du ikke betjene dem før de er blitt registrert i kontrollpaden igjen. Se avsnittet *Startprosedyre*.

Det er forskjellige måter å nullstille på, alt etter vindustype.

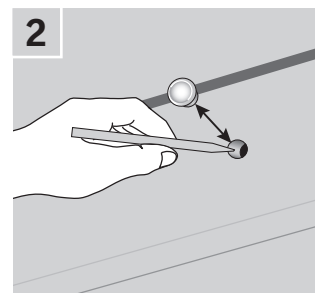
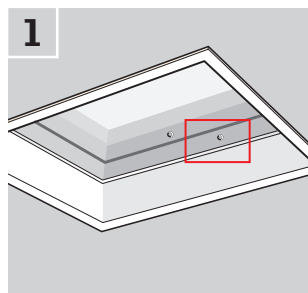
#### Midthengslede vinduer

- 1 Åpne vinduet manuelt (hvis vinduet står åpent fra før, må du først lukke det ved å trykke på vindusåpnerens testknapp).
- 2 Trykk på vindusåpnerens testknapp i minst 10 sekunder. Vindusåpneren og vinduets øvrige elektriske produkter kjører kortvarig frem og tilbake. Har du karmbelysning, blinker den kort.



#### Vinduskupler

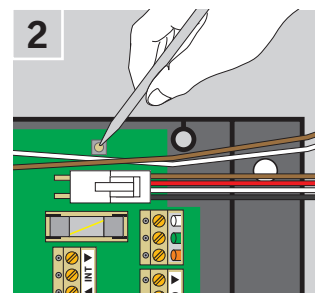
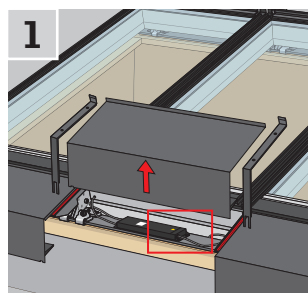
- 1 Ta forsiktig ut plastproppen på pulten.
- 2 Trykk på vindusåpnerens testknapp bak plastproppen i minst 10 sekunder. Vindusåpneren og vinduets øvrige elektriske produkter kjører kortvarig frem og tilbake. Sett i plastproppen igjen.



#### Takvindumoduler

- 1 Fjern forkanten fra takvindumodulet, og skru av det vesle dekselet til høyre på styreenheten.
- 2 Trykk på styreenhetens reset-knapp i 6-10 sekunder. Skru på dekselet igjen, og monter forkanten.

**Merk:** Da registrering i kontrollpaden skal skje innen 10 minutter, er det en god ide å gjøre dette før du monterer forkanten igjen.



## Oppsett

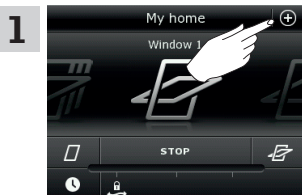
### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system

# 3

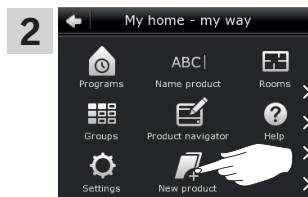
#### Tilfør produkter til kontrollpaden

Du kan betjene opp til 200 produkter, f.eks. vinduer, rulleskoder og gardiner, ved å registrere dem i din kontrollpad.

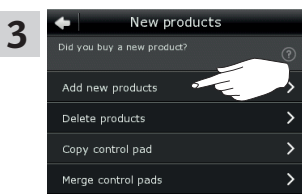
Eksemplet viser hvordan du ved å følge veiledningen i displayet tilfører flere produkter til kontrollpaden.



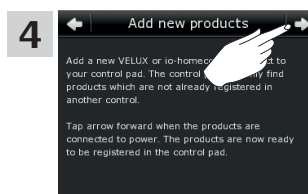
Trykk på ⊕.



Trykk på "Nytt produkt".



Trykk på "Legg til nye produkter".



Trykk på ⇒.



Trykk på ⇒ når kontrollpaden har funnet produktene.

Du kan nå betjene de nye produktene.



Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

**Tilfør en betjeningsenhet til ditt system som fra før betjenes med en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200**

Hvis du vil betjene dine VELUX produkter med flere betjeningsenheter, kan innholdet i kontrollpad KLR 200 som du allerede har tatt i bruk, kopieres til andre betjeningsenheter.

**Merk:** Hvis du har tilpasset standardprogrammene eller laget egne programmer, kopieres ikke disse til den andre betjeningsenheten.

"Betjeningsenhet" brukes som felles betegnelse for de forskjellige enheter som kan betjene VELUX INTEGRA® produkter.

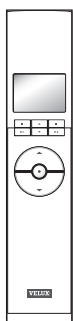
I oversikten nedenfor finner du betjeningsenheten du vil tilføre ditt system.



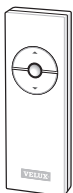
VELUX INTEGRA®  
kontrollpad KLR 200  
(3LR A02)  
Side 42-43



VELUX INTEGRA®  
styresentral KRX 100  
(3LF D02)  
Side 44-46



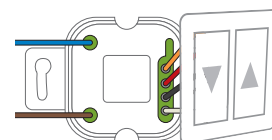
VELUX INTEGRA®  
fjernkontroll uten display  
(3UR B01)  
Side 47



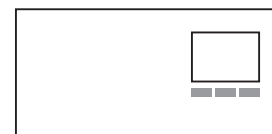
VELUX INTEGRA®  
veggpanel KLI 110  
(3LI D01)  
Side 48



VELUX INTEGRA®  
interface KLF 050  
montert i fremmed  
bryter/kontakt  
(3LF D50)  
Side 49



VELUX INTEGRA®  
interface KLF 100  
(3LF D01)  
Side 50-51



Annen type io-homecontrol®  
betjeningsenhet  
Side 52-53



## Oppsett

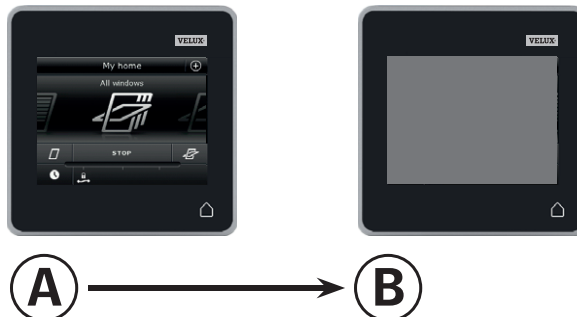
### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

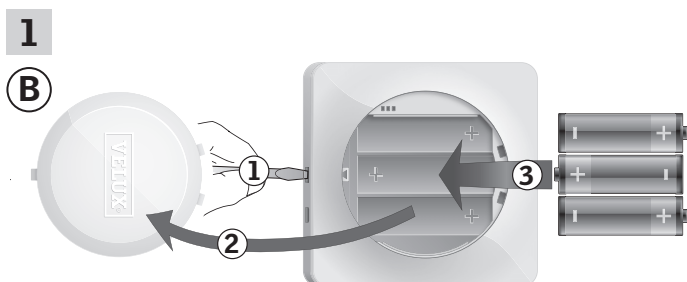
#### Tilfør en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 til ditt system som fra før betjenes med en kontrollpad KLR 200

Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra en kontrollpad KLR 200 til en annen.

Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet **A**.  
Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet **B**.



Utfør først pkt. 1-4 med **B**.

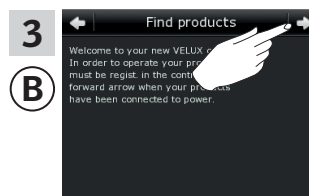


Fjern batterilokket ved å presse på knappen med skrutrekker som vist i illustrasjonen **1**, **2**.

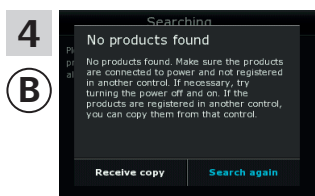
Sett i batterier (type AA/LR6) **3**.



Velg språk **1**.  
Trykk på ⇒ **2**.



Følg veiledningen i displayet og trykk på ⇒ når du er klar.



Trykk **ikke** på "Motta kopi" før i pkt. 9.

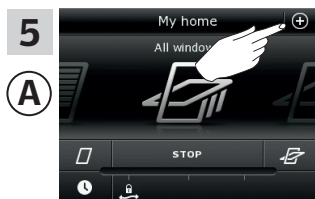
Fortsett på neste side

Oppsett

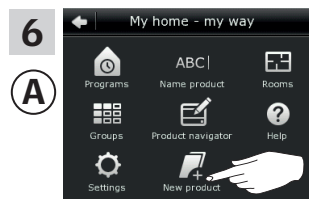
Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

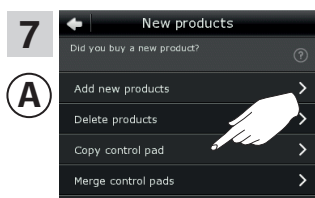
Utfør pkt. 5-8 med (A).



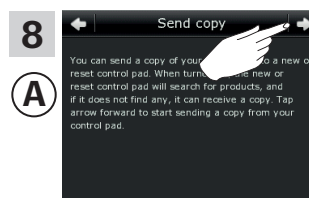
Trykk på ⊕.



Trykk på "Nytt produkt".

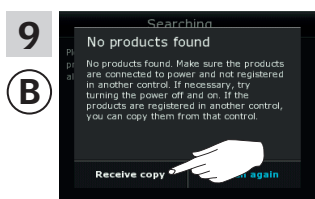


Trykk på "Kopier kontrollpad".

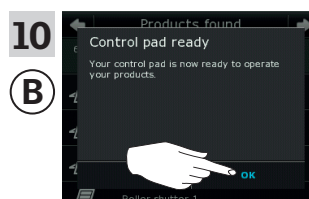


Trykk på ⇒.

Du har nå to minutter til å utføre pkt. 9 med (B).



Trykk på "Motta kopi".  
Følg veiledningen i displayet og trykk på ⇒ når du er klar.



Trykk på "OK".



Trykk på ◀ på begge kontrollpads for å avslutte.

## Oppsett

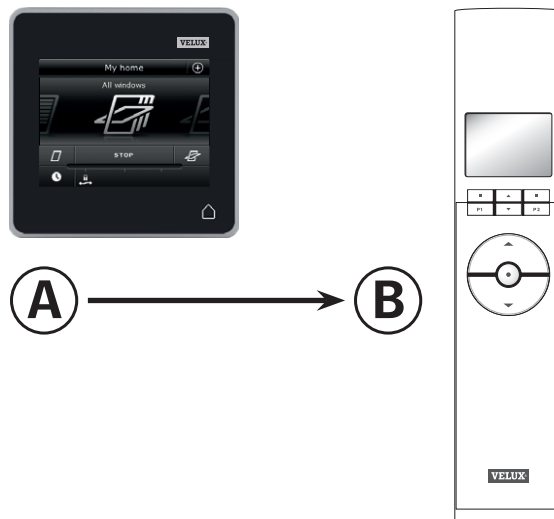
### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

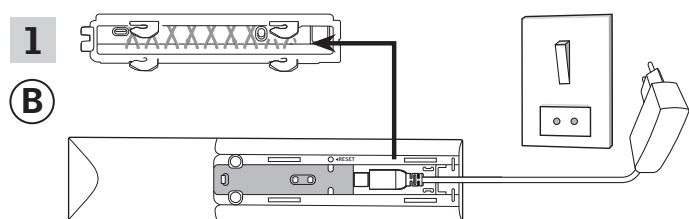
#### Tilfør en VELUX INTEGRA® styresentral KRX 100 til ditt system som fra før betjenes med en kontrollpad KLR 200

Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra kontrollpad KLR 200 til styresentral KRX 100. Se også veiledningen til styresentralen.

Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet **(A)**. Styresentral KRX 100 som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet **(B)**.



Utfør først pkt. 1-3 med **(B)**.

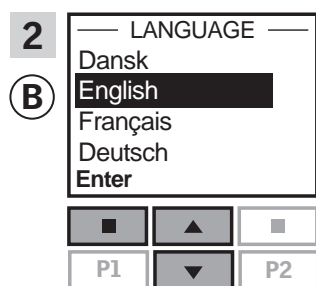


#### Koble til nettspenningen:

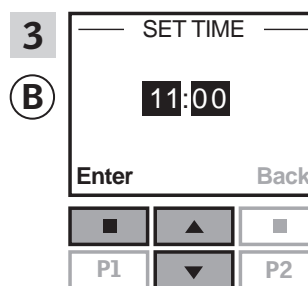
Ta av styresentralens bakdeksel som vist. Klikk kontakten fra adapteren i styresentralen og sett på dekselet igjen. Koble adapteren til nettspenningen.

**Merk:** Styresentralen lagrer de valgte innstillingene selv om strømtilførselen avbrytes. Derfor er det ikke tilrådelig å feste styresentralen permanent før solskjermingsproduktene og sensorene er registrert i styresentralen.

Dato og tid lagres bare i 30 sekunder etter at nettspenningen blir avbrutt.



Velg språk:  
Trykk på for å markere ønsket språk.  
Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.



#### Innstill tid første gang styresentralen tas i bruk:

Trykk på for å innstille minutter.

Trykk på "Velg" for å skifte til timer.

Trykk på for å innstille timer.

Trykk på "Velg" for å bekrefte valgte innstilling.

Fortsett på neste side

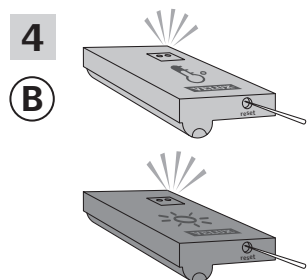
Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

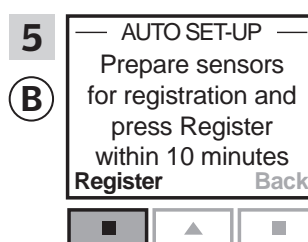
3

Gjør sensorene klare og registrer dem i styresentralen.

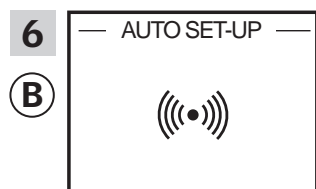
**Merk:** Du har 10 minutter til å utføre pkt. 4-8.



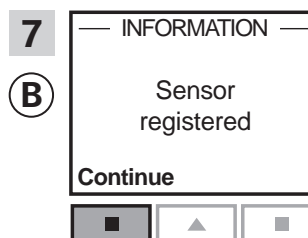
Gjør sensorer klare til registrering:  
Trykk på knappen nederst på sensoren med en spiss gjenstand i minst 5 sekunder inntil dioden blinker.



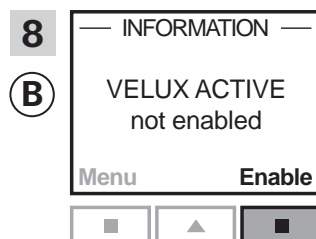
Registrer sensorer i styresentralen:  
Trykk på "Registr." for å registrere de to sensorene.



Registreringen er i gang.  
Det kan ta noen minutter.



Displayet viser "Sensor registrert" når sensorene er registrert.  
Trykk på "Fortsett" for å gå videre.

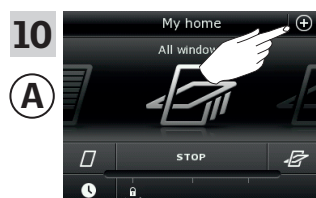


Displayet viser at programmet VELUX ACTIVE ikke er aktivert.  
Trykk på "Aktivere" for å starte registreringen av solskjermingsproduktene i styresentralen.

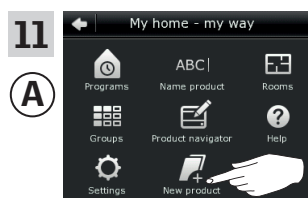


Trykk **ikke** på "Registr." før i pkt. 14.

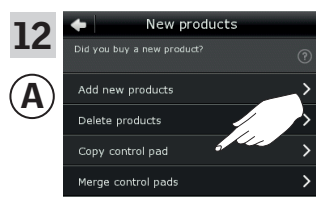
Utfør pkt. 10-13 med **(A)**.



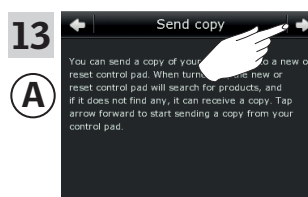
Trykk på ⊕.



Trykk på "Nytt produkt".



Trykk på "Kopier kontrollpad".



Trykk på ⇒.

Fortsett på neste side


Oppsett

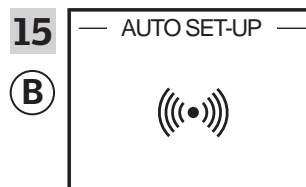
Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

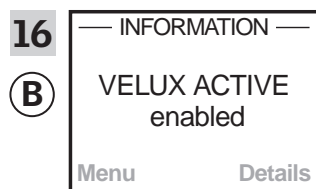
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 14 med ②.



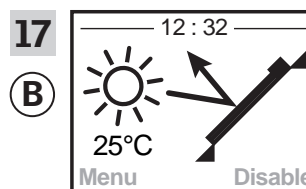
Trykk på  "Registr." i styresentralen for å starte registreringen.



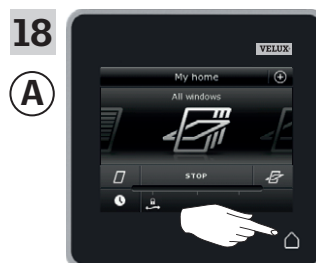
Registreringen er i gang. Det kan ta noen minutter.



Displayet viser at programmet VELUX ACTIVE er aktivert. Hvis displayet viser at programmet VELUX ACTIVE ikke er aktivert, henvises det til avsnittet *Startprosedyre, Innvendige solskjermingsprodukter*, i veiledningen for styresentralen.



Displayet viser programmets tilstand inklusive aktuell temperatur og klokkeslett.



Trykk på  for å avslutte.

Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

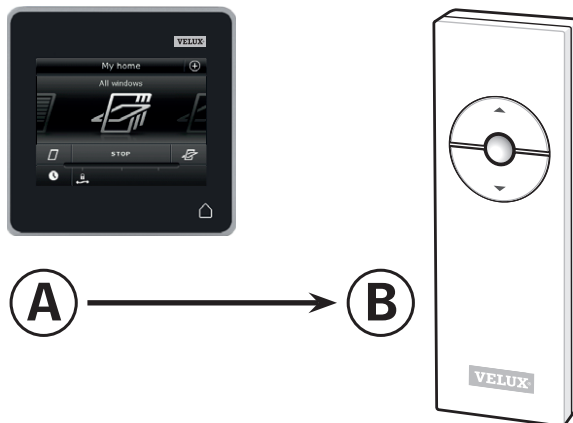
3

Tilfør en VELUX INTEGRA® fjernkontroll uten display til ditt system som fra før betjenes med en kontrollpad KLR 200

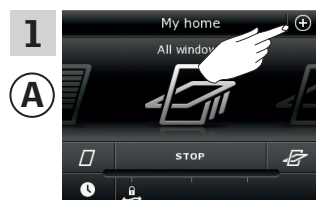
Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra kontrollpad KLR 200 til fjernkontrollen uten display. Se også veiledningen til fjernkontrollen.

Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet **A**.

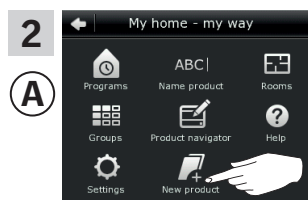
Fjernkontrollen uten display som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet **B**.



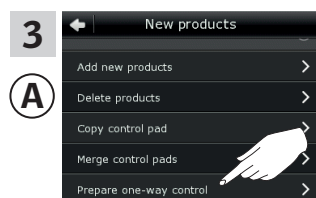
Utfør først pkt. 1-5 med **A**.



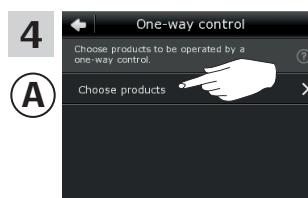
Trykk på ⊕.



Trykk på "Nytt produkt".



Trykk på "Gjør enveis betjeningsenhet klar".

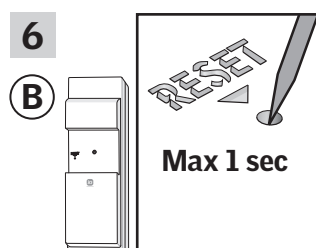


Trykk på "Velg produkter".



Rull ned i displayet og velg det produktet du vil tilføre **1**.  
**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige produktet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.  
Trykk på ⇒ **2**.

Du har nå 10 minutter til å utføre pkt. 6 med **B**.



Trykk kortvarig på RESET-knappen på baksiden med en spiss gjenstand for å registrere det nye produktet. Du kan nå betjene det valgte produktet med **B**.



Trykk på ⏏ for å avslutte.  
**Merk:** Hvis du vil tilføre flere produkter, skal du trykke på "Velg flere" og gjenta pkt. 5-7.

Oppsett

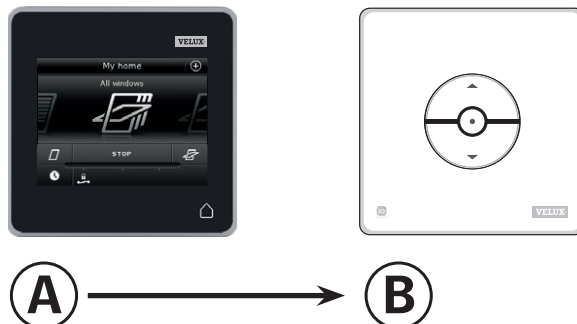
Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet)

3

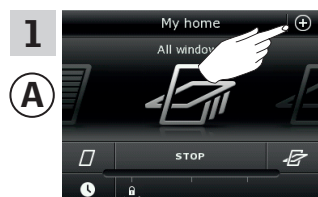
Tilfør et VELUX INTEGRA® veggpanel KLI 110 til ditt system som fra før betjenes med en kontrollpad KLR 200

Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra kontrollpad KLR 200 til veggpanel KLI 110. Se også veiledningen til veggpanelet.

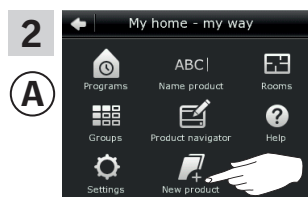
Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet (A). Veggpanel KLI 110 som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet (B).



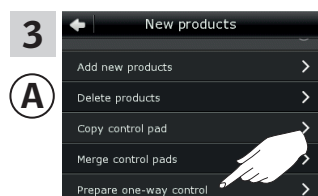
Utfør først pkt. 1-5 med (A).



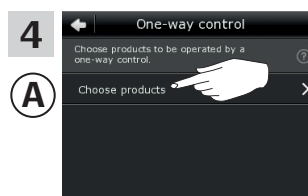
Trykk på ⊕.



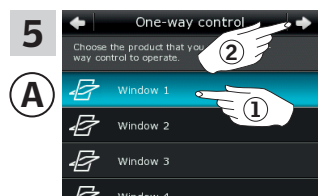
Trykk på "Nytt produkt".



Trykk på "Gjør enveis betjeningsenhet klar".

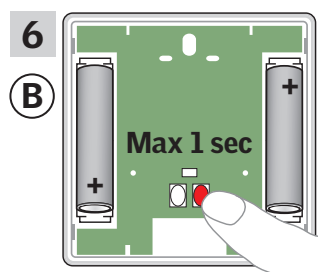


Trykk på "Velg produkter".



Rull ned i displayet og velg det produktet du vil tilføre (1).  
**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige produktet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.  
Trykk på ⇒ (2).

Du har nå 10 minutter til å utføre pkt. 6 med (B).



Trykk kortvarig på RESET-knappen på baksiden for å registrere det nye produktet.  
Du kan nå betjene det valgte produktet med (B).



Trykk på ⏠ for å avslutte.  
**Merk:** Hvis du vil tilføre flere produkter, skal du trykke på "Velg flere" og gjenta pkt. 5-7.



## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

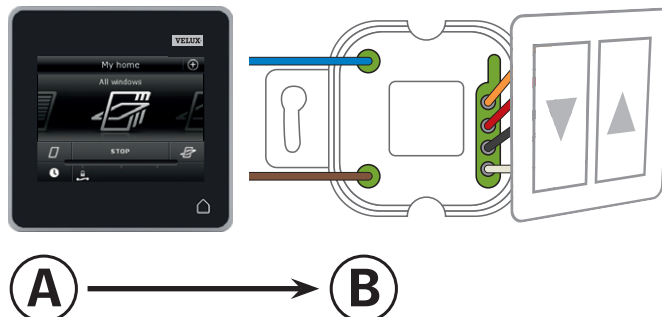
3

Tilfør et VELUX INTEGRA® interface KLF 050 montert i en fremmed bryter/kontakt til ditt system som fra før betjenes med en kontrollpad KLR 200

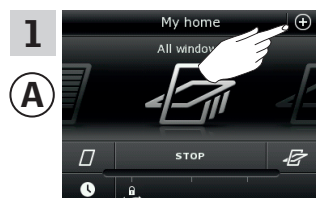
Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra kontrollpad KLR 200 til interface KLF 050 som er montert i en fremmed bryter/kontakt. Se også veiledningen til interfacet.

Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet (A).

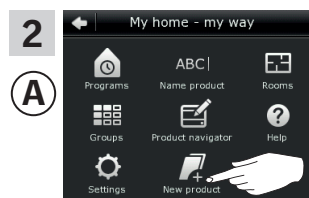
Interface KLF 050 som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet (B).



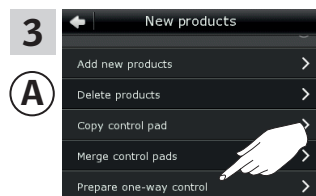
Utfør først pkt. 1-5 med (A).



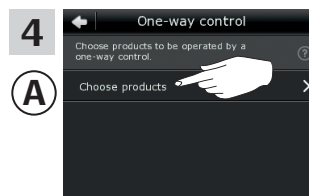
Trykk på ⊕.



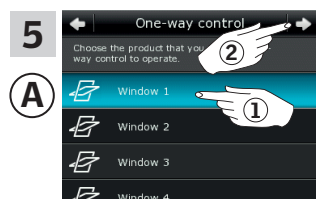
Trykk på "Nytt produkt".



Trykk på "Gjør enveis betjeningsenhet klar".



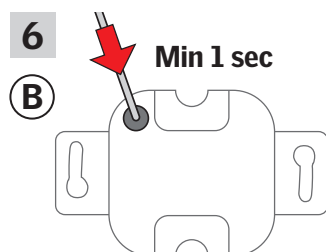
Trykk på "Velg produkter".



Rull ned i displayet og velg det produktet du vil tilføre (1).  
**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige produktet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.

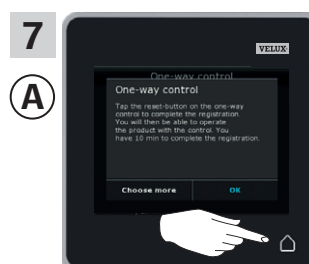
Trykk på ⇒ (2).

Du har nå 10 minutter til å utføre pkt. 6 med (B).



Trykk kortvarig på SET-knappen på baksiden med en spiss gjenstand for å registrere det nye produktet.

Du kan nå betjene det valgte produktet med (B).



Trykk på △ for å avslutte.

**Merk:** Hvis du vil tilføre flere produkter, skal du trykke på "Velg flere" og gjenta pkt. 5-7.

Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

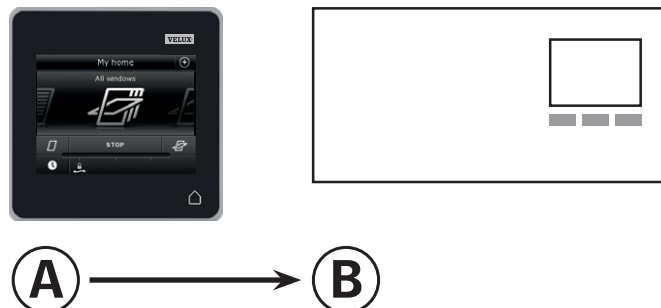
3

Tilfør et VELUX INTEGRA® interface KLF 100 til ditt system som fra før betjenes med en kontrollpad KLR 200

Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra kontrollpad KLR 200 til interface KLF 100. Se også veiledningen til interfacet.

Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet **(A)**.

Interface KLF 100 som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet **(B)**.

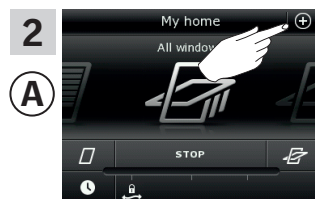


Utfør først pkt. 1 med **(B)**.

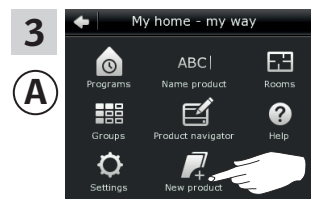


Følg veiledningen til interfacet inntil det avsnittet hvor meny-punkt **H** er markert.

Utfør deretter pkt. 2-5 med **(A)**.



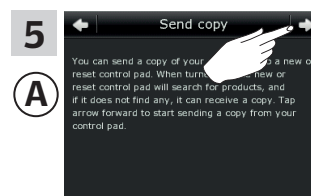
Trykk på **+**.



Trykk på "Nytt produkt".



Trykk på "Kopier kontrollpad".



Trykk på **⇒**.

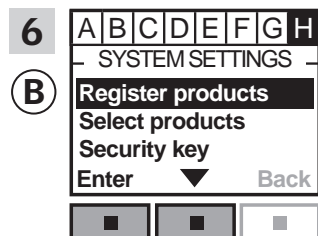
Fortsett på neste side

Oppsett

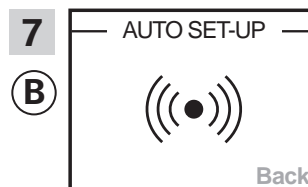
Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

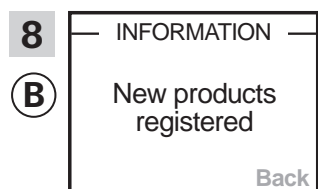
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 6 med **B**.



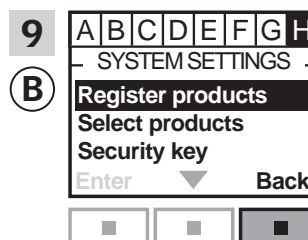
Trykk på for å markere "Registrere produkter".  
Trykk på "Aksepter" for å bekrefte valget.



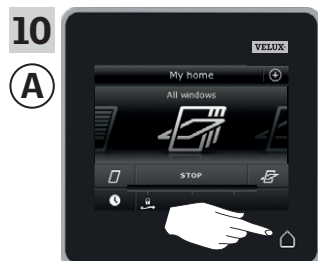
Automatisk registrering er i gang. Registreringen kan ta opp til et minutt.



Displayet viser at det/de nye produktet(ene) er registrert.



Trykk på "Tilbake" for å avslutte.



Trykk på for å avslutte.

Oppsett

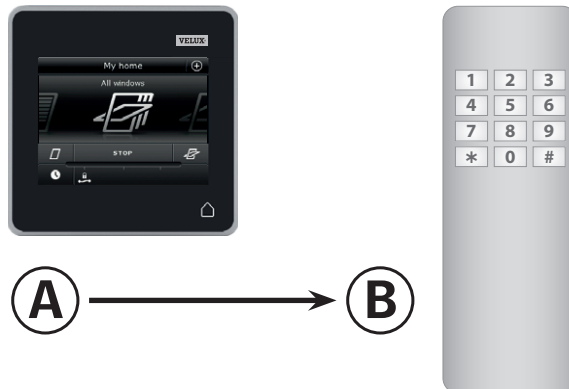
Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

**Tilfør en annen type io-homecontrol® betjeningsenhet til ditt system som fra før betjenes med en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200**

Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra kontrollpad KLR 200 til den andre typen io-homecontrol® betjeningsenhet. Se også veiledningen til betjeningsenheten.

Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet **(A)**. io-homecontrol® betjeningsenheten som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet **(B)**.



Veiledningen er oppdelt i to avsnitt:

**Veiledning til enveis betjeningsenheter** markert med dette symbolet på produktet

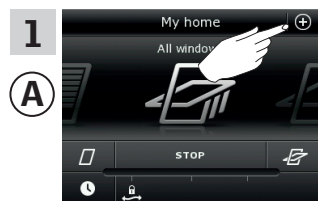


**Veiledning til toveis betjeningsenheter** markert med dette symbolet på produktet

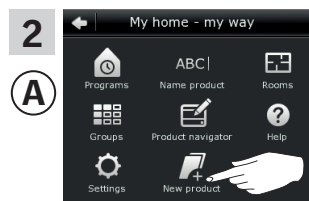


**Enveis betjeningsenheter**

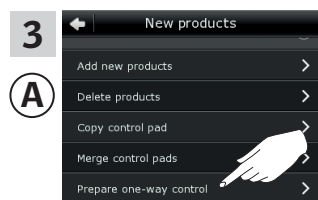
Utfør først pkt. 1-5 med **(A)**.



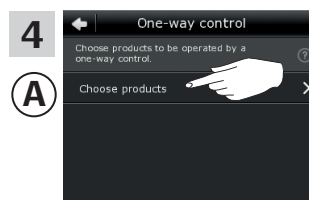
Trykk på ⊕.



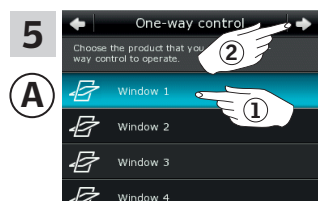
Trykk på "Nytt produkt".



Trykk på "Gjør enveis betjeningsenhet klar".

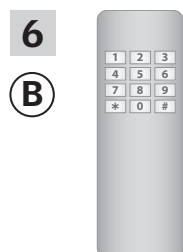


Trykk på "Velg produkter".



Rull ned i displayet og velg det produktet du vil tilføre **①**.  
**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige produktet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.  
Trykk på ⇒ **②**.

Du har nå 10 minutter til å utføre pkt. 6 med **(B)**.



Se veiledningen til io-homecontrol® betjeningsenheten.



Trykk på ⊏ for å avslutte.

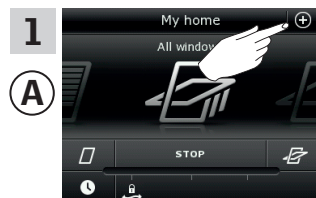
Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

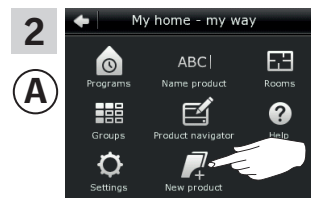
3

Toveis betjeningsenheter 

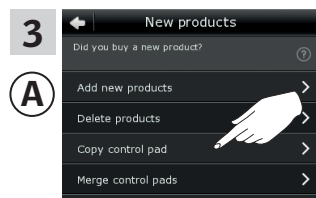
Utfør først pkt. 1-4 med **A**.



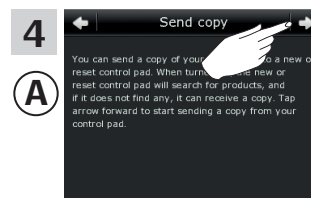
Trykk på **+**.



Trykk på "Nytt produkt".

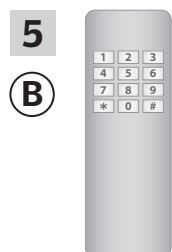


Trykk på "Kopier kontrollpad".

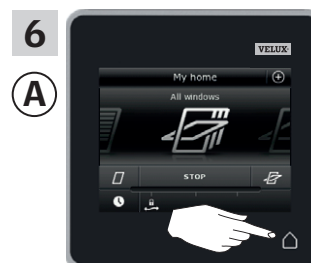


Trykk på **⇒**.

Du har nå to minutter til å utføre pkt. 5 med **B**.



Se veiledningen til io-homecontrol® betjeningsenheten. Se evt. også avsnittet *Felles betjening av io-homecontrol® produkter.*



Trykk på **△** for å avslutte.

Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

**Tilfør en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 til ditt system som fra før betjenes med en annen betjeningsenhet**

Hvis du vil betjene dine INTEGRA® produkter med flere betjeningsenheter, kan innholdet i den betjeningsenheten du allerede har tatt i bruk, kopieres til din nye kontrollpad KLR 200.

**Merk:** Hvis du har tilpasset standardprogrammene eller laget egne programmer, kopieres ikke disse til din nye kontrollpad.

"Betjeningsenhet" brukes som felles betegnelse for de forskjellige enheter som kan betjene VELUX INTEGRA® produkter.

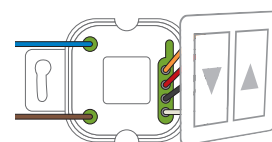
I oversikten nedenfor finner du betjeningsenheten som allerede betjener ditt system.



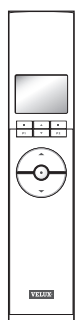
VELUX INTEGRA®  
fjernkontroll KLR 100  
(3LR A01)  
Side 55-56



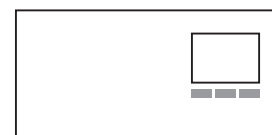
VELUX INTEGRA®  
interface KLF 050  
montert i fremmed  
bryter/kontakt  
(3LF D50)  
Side 63-64



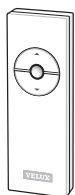
VELUX INTEGRA®  
styresentral KRX 100  
(3LF D02)  
Side 57-58



VELUX INTEGRA®  
interface KLF 100  
(3LF D01)  
Side 65-66



VELUX INTEGRA®  
fjernkontroll uten display  
(3UR B01)  
Side 59-60



Annen type io-homecontrol®  
betjeningsenhet  
Side 67-68



VELUX INTEGRA®  
veggpanel KLI 110  
(3LI D01)  
Side 61-62



Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

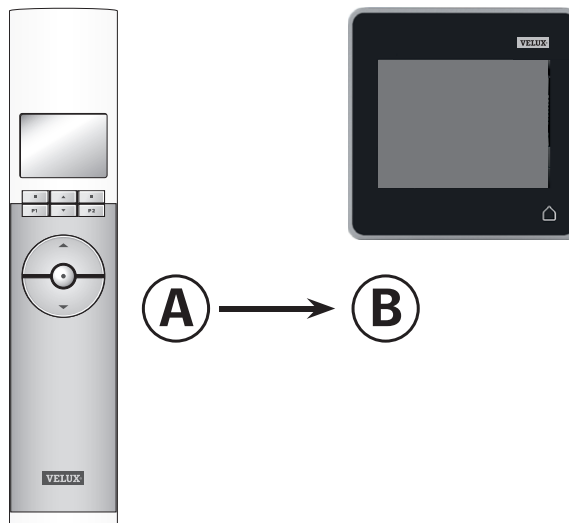
3

Tilfør en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 til ditt system som fra før betjenes med en fjernkontroll KLR 100

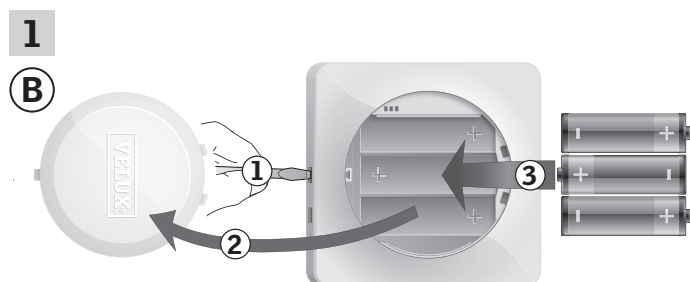
Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra den fjernkontroll KLR 100 som du har fra før, til kontrollpad KLR 200. Se også veiledningen til fjernkontrollen.

Fjernkontroll KLR 100 som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet **A**.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet **B**.

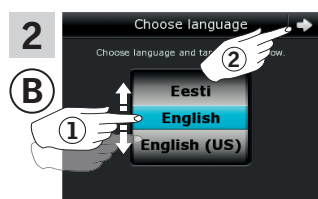


Utfør først pkt. 1-4 med **B**.

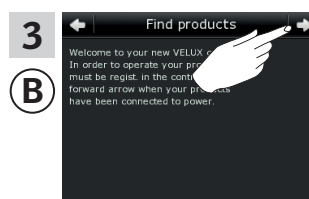


Fjern batterilokket ved å presse på knappen med skrutrekker som vist i illustrasjonen **1**, **2**.

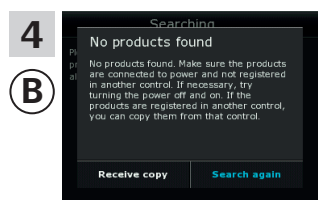
Sett i batterier (type AA/LR6) **3**.



Velg språk **1**.  
Trykk på ⇒ **2**.



Følg veiledningen i displayet og trykk på ⇒ når du er klar.



Trykk **ikke** på "Motta kopi" før i pkt. 8.

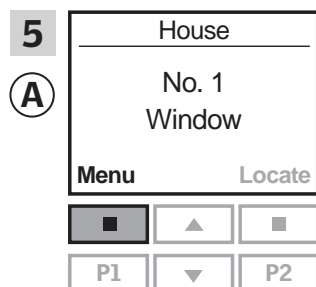
Fortsett på neste side

Oppsett

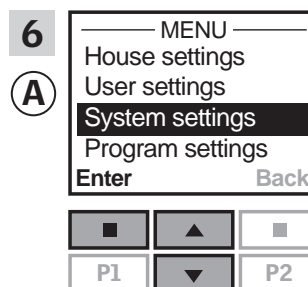
Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

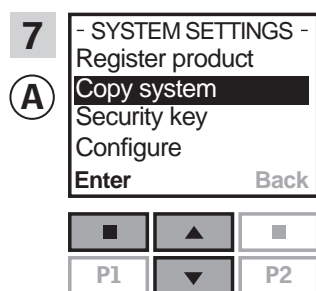
Utfør pkt. 5-7 med (A).



Trykk på "Meny".

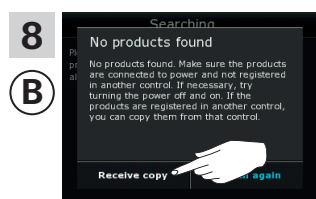


Trykk på for å markere "Systeminnstillinger".  
Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.

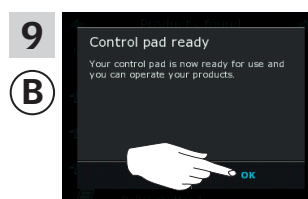


Trykk på for å markere "Kopiere system".  
Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.

Du har nå to minutter til å utføre pkt. 8 med (B).



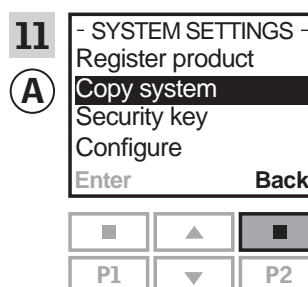
Trykk på "Motta kopi".  
Følg veiledningen i displayet og trykk på når du er klar.



Trykk på "OK".



Trykk på for å avslutte.



Trykk på "Tilbake" for å avslutte.



Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

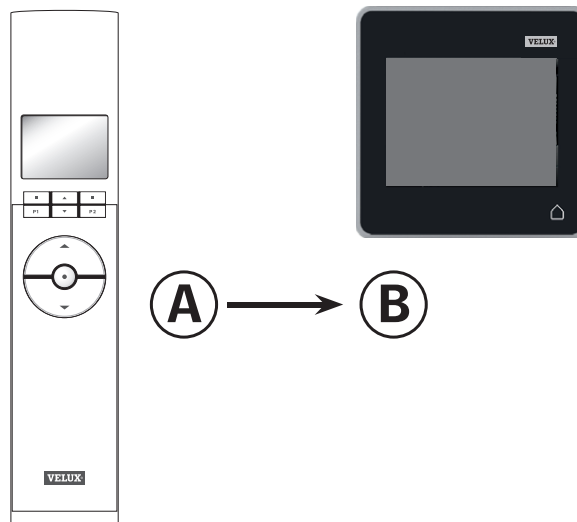
3

Tilfør en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 til ditt system som fra før betjenes med en styresentral KRX 100

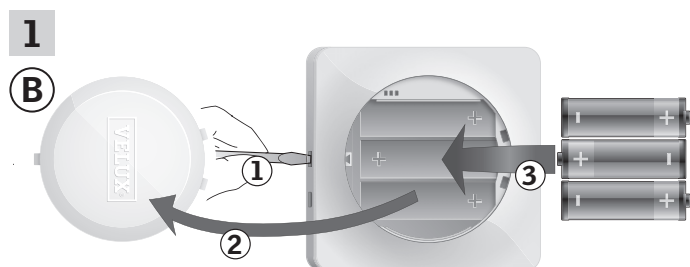
Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra den styresentral KRX 100 som du har fra før, til kontrollpad KLR 200. Se også veiledningen til styresentralen.

Styresentral KRX 100 som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet **A**.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet **B**.

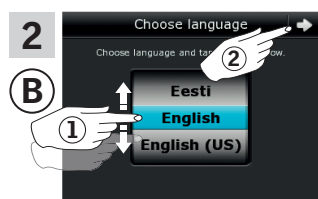


Utfør først pkt. 1-4 med **B**.

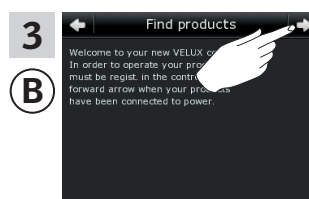


Fjern batterilokket ved å presse på knappen med skrutrekker som vist i illustrasjonen **1**, **2**.

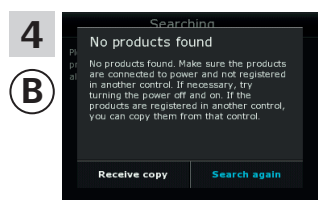
Sett i batterier (type AA/LR6) **3**.



Velg språk **1**.  
Trykk på ⇒ **2**.



Følg veiledningen i displayet og trykk på ⇒ når du er klar.



Trykk **ikke** på "Motta kopi" før i pkt. 8.

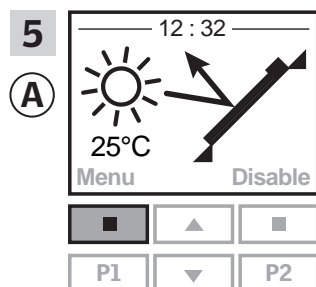
Fortsett på neste side

Oppsett

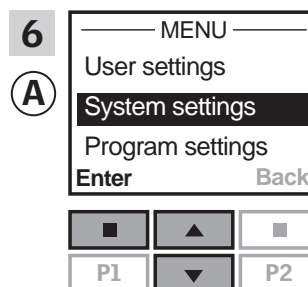
Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

Utfør pkt. 5-7 med (A).

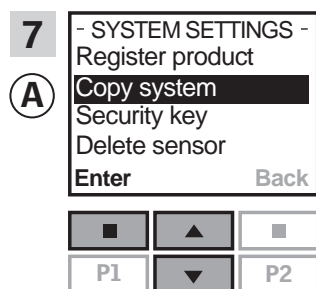


Trykk på "Meny".



Trykk på for å markere "Systeminnstillinger".

Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.



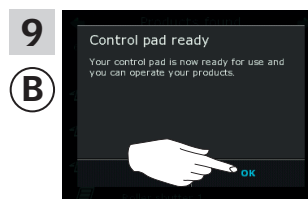
Trykk på for å markere "Kopiere system".

Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.

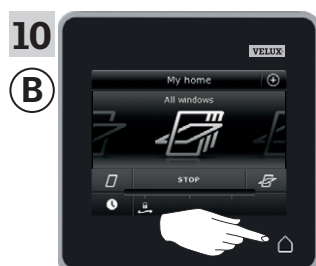
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 8 med (B).



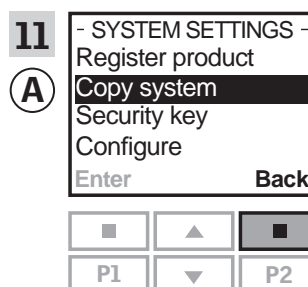
Trykk på "Motta kopi".  
Følg veiledningen i displayet og trykk på når du er klar.



Trykk på "OK".



Trykk på for å avslutte.



Trykk på "Tilbake" for å avslutte.

## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

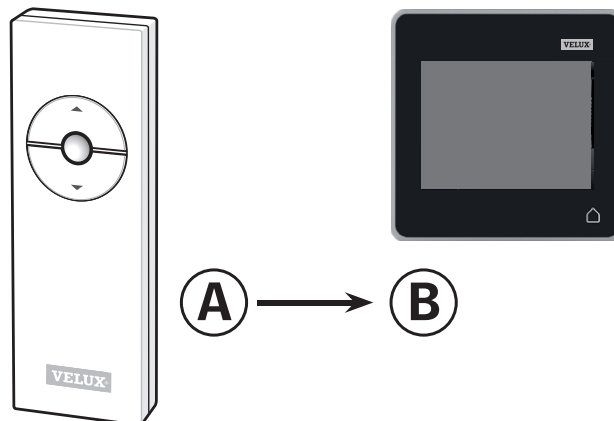
3

#### Tilfør en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 til ditt system som fra før betjenes med en VELUX INTEGRA® fjernkontroll uten display

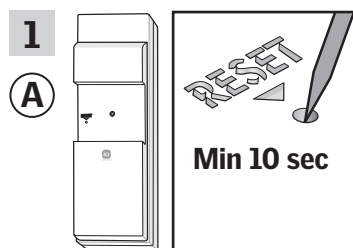
Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra den fjernkontrollen uten display som du har fra før, til kontrollpad KLR 200. Se også veiledningen til fjernkontrollen.

Fjernkontrollen uten display som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet **(A)**.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet **(B)**.

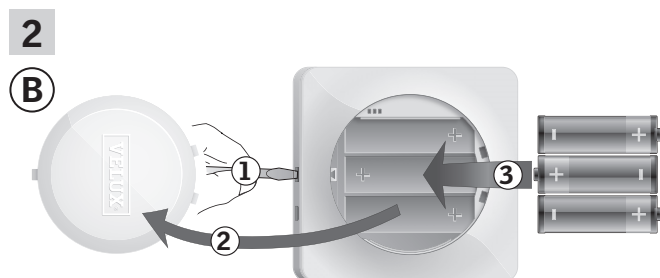


Utfør først pkt. 1 med **(A)**.



Trykk på RESET-knappen på baksiden med en spiss gjenstand i minst 10 sekunder for å gjøre produktene klare til kopiering.

Du har nå to minutter til å utføre pkt. 2-7 med **(B)**.



Fjern batterilokket ved å presse på knappen med skrutrekker som vist i illustrasjonen **(1)**, **(2)**.

Sett i batterier (type AA/LR6) **(3)**.



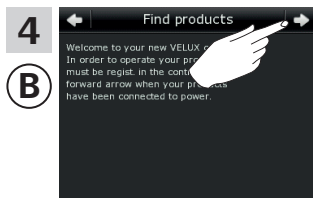
Velg språk **(1)**.  
Trykk på ⇒ **(2)**.

Fortsett på neste side

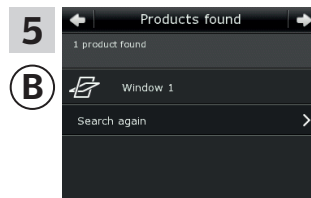
## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

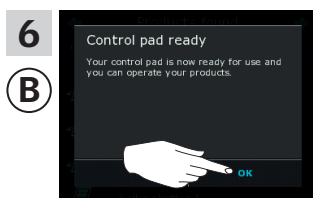


Følg veiledningen i displayet og trykk på ⇒ når du er klar.

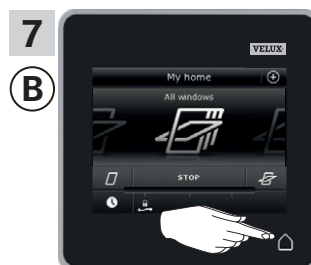


Kontrollpaden viser at den har funnet produktene.

**Merk:** Trykk på "Søk igjen" hvis kontrollpaden ikke finner alle produktene. Følg deretter veiledningen i displayet. Gå til avsnittet *Hvis startprosedyren mislykkes* hvis kontrollpaden fremdeles ikke kan finne alle produktene selv om de er tilsluttet strøm.



Trykk på "OK".



Trykk på ⏠ for å avslutte.

## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

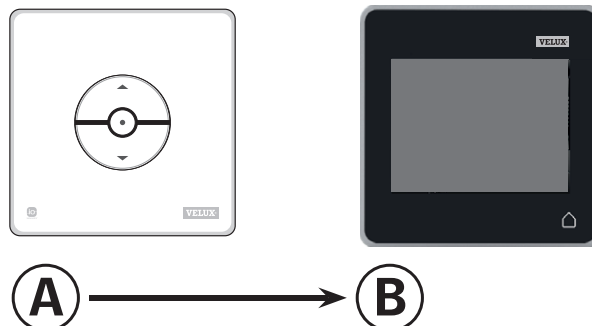
3

Tilfør en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 til ditt system som fra før betjenes med et veggpanel KLI 110

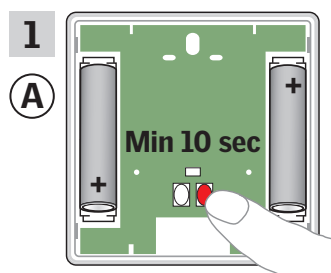
Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra det veggpanelet KLI 110 som du har fra før, til kontrollpad KLR 200. Se også veiledningen til veggpanelet.

Veggpanel KLI 110 som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet **(A)**.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet **(B)**.

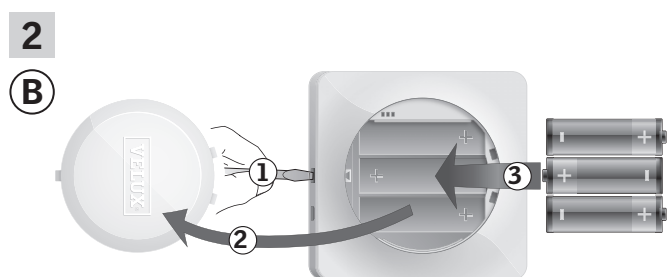


Utfør først pkt. 1 med **(A)**.

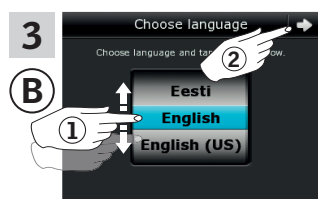


Trykk på RESET-knappen på baksiden i minst 10 sekunder for å gjøre produktene klare til kopiering.

Du har nå to minutter til å utføre pkt. 2-7 med **(B)**.



Fjern batterilokket ved å presse på knappen med skrutrekker som vist i illustrasjonen **(1)**, **(2)**.  
Sett i batterier (type AA/LR6) **(3)**.



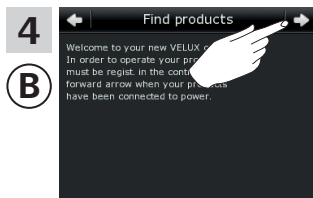
Velg språk **(1)**.  
Trykk på ⇒ **(2)**.

Fortsett på neste side

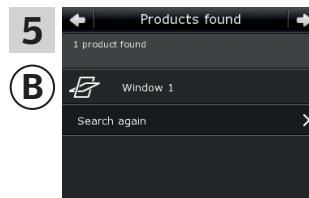
## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

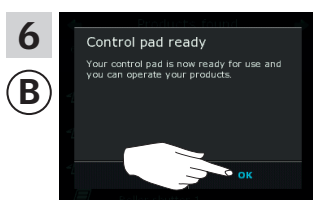


Følg veiledningen i displayet og trykk på ⇒ når du er klar.



Kontrollpaden viser at den har funnet produktene.

**Merk:** Trykk på "Søk igjen" hvis kontrollpaden ikke finner alle produktene. Følg deretter veiledningen i displayet. Gå til avsnittet *Hvis startprosedyren mislykkes* hvis kontrollpaden fremdeles ikke kan finne alle produktene selv om de er tilsluttet strøm.



Trykk på "OK".



Trykk på ⏠ for å avslutte.

Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

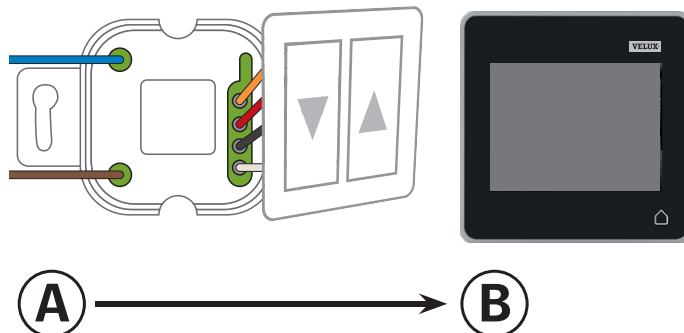
3

Tilfør en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 til ditt system som fra før betjenes med et interface KLF 050 montert i en fremmed bryter/kontakt

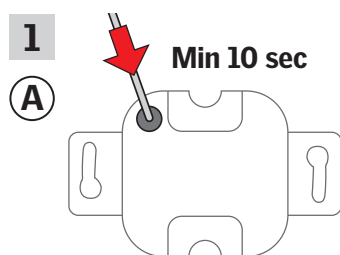
Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra det interfacet KLF 050 som du har fra før, til kontrollpad KLR 200. Se også veiledningen til interfacet

Interface KLF 050 som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet (A).

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet (B).

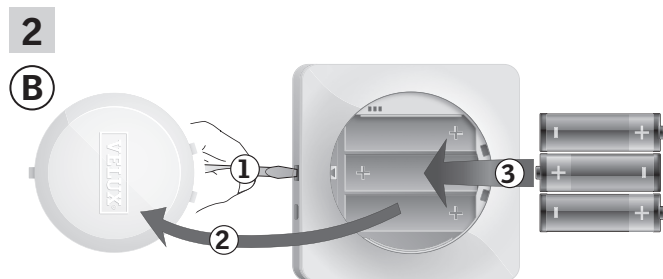


Utfør først pkt. 1 med (A).

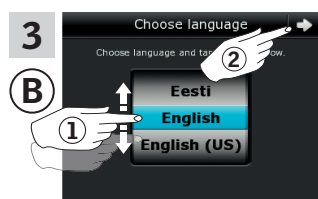


Trykk på SET-knappen på baksiden med en spiss gjenstand i minst 10 sekunder for å gjøre produktene klare til kopiering.

Du har nå to minutter til å utføre pkt. 2-7 med (B).



Fjern batterilokket ved å presse på knappen med skrutrekker som vist i illustrasjonen ①, ②.  
Sett i batterier (type AA/LR6) ③.



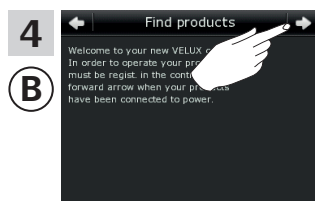
Velg språk ①.  
Trykk på ⇒ ②.

Fortsett på neste side

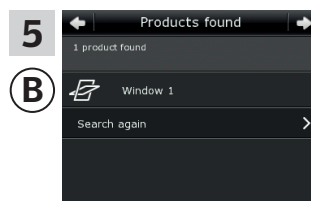
## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

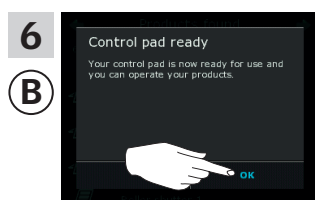


Følg veiledningen i displayet og trykk på ⇒ når du er klar.

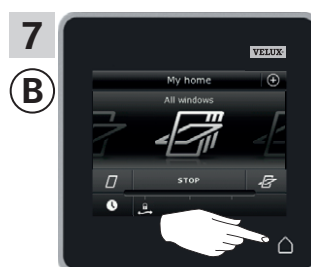


Kontrollpaden viser at den har funnet produktene.

**Merk:** Trykk på "Søk igjen" hvis kontrollpaden ikke finner alle produktene. Følg deretter veiledningen i displayet. Gå til avsnittet *Hvis startprosedyren mislykkes* hvis kontrollpaden fremdeles ikke kan finne alle produktene selv om de er tilsluttet strøm.



Trykk på "OK".



Trykk på ⏠ for å avslutte.



Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

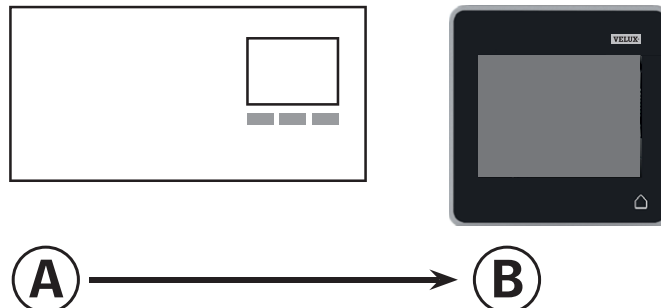
3

Tilfør en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 til ditt system som fra før betjenes med et interface KLF 100

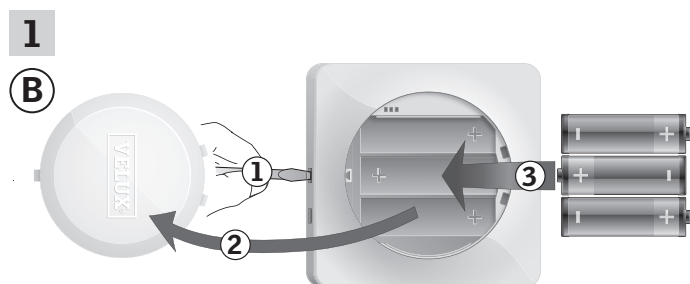
Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra det interfacet KLF 100 som du har fra før, til kontrollpad KLR 200. Se også veiledningen til interfacet.

Interface KLF 100 som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet **(A)**.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet **(B)**.

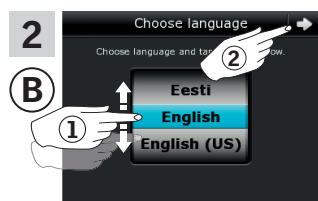


Utfør først pkt. 1-4 med **(B)**.

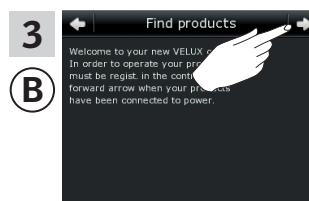


Fjern batterilokket ved å presse på knappen med skrutrekker som vist i illustrasjonen **(1)**, **(2)**.

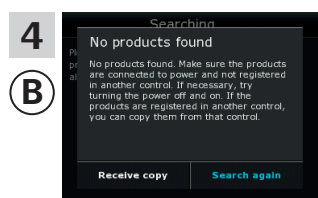
Sett i batterier (type AA/LR6) **(3)**.



Velg språk **(1)**.  
Trykk på **(2)**.



Følg veiledningen i displayet og trykk på **(2)** når du er klar.



Trykk **ikke** på "Motta kopi" før i pkt. 6.

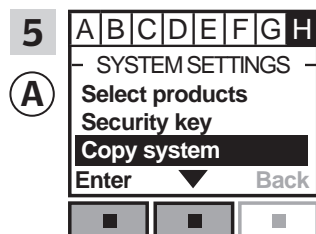
Fortsett på neste side

Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

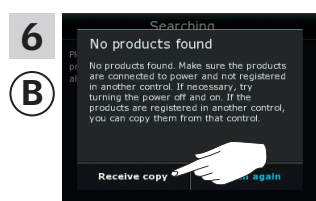
3

Utfør pkt. 5 med ①.

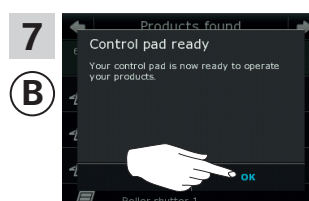


Følg veiledningen til interfacet inntil det avsnittet hvor meny-punkt H er markert. Trykk på ▼ for å markere "Kopiere system". Trykk på "Aksepter" for å bekrefte valget.

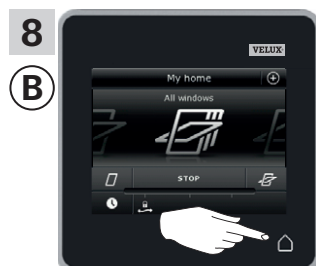
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 6 med ②.



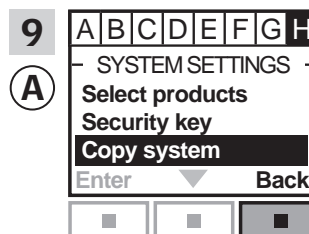
Trykk på "Motta kopi". Følg veiledningen i displayet og trykk på når du er klar.



Trykk på "OK".



Trykk på for å avslutte.



Trykk på "Tilbake" for å avslutte.

Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

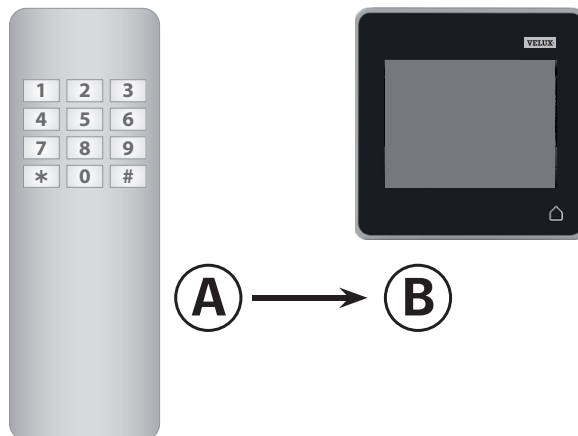
3

Tilfør en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 til ditt system som fra før betjenes med en annen type io-homecontrol® betjeningsenhet

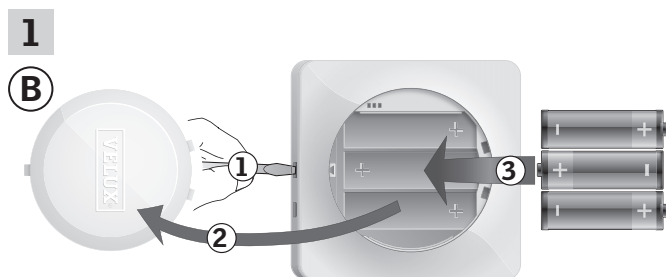
Veiledningen nedenfor viser hvordan du kopierer innholdet fra den io-homecontrol® betjeningsenheten som du har fra før, til kontrollpad KLR 200. Se også veiledningen til betjeningsenheten eller avsnittet *Felles betjening av io-homecontrol® produkter*.

io-homecontrol® betjeningsenheten som skal **sende** en kopi, kalles betjeningsenhet **A**.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** en kopi, kalles betjeningsenhet **B**.

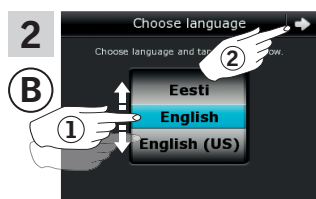


Utfør først pkt. 1-4 med **B**.

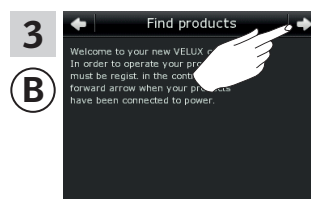


Fjern batterilokket ved å presse på knappen med skrutrekker som vist i illustrasjonen ①, ②.

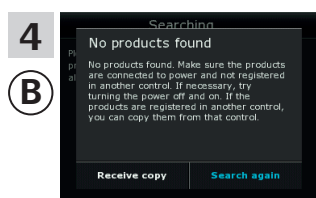
Sett i batterier (type AA/LR6) ③.



Velg språk ①.  
Trykk på ⇒ ②.



Følg veiledningen i displayet og trykk på ⇒ når du er klar.



Trykk **ikke** på "Motta kopi" før i pkt. 6.

Fortsett på neste side

## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

Utfør pkt. 5 med ①.

5

①

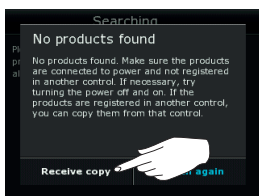


Se veiledningen til io-homecontrol® betjeningsenheten.  
Ved toveis betjeningsenheter se evt. også avsnittet *Felles betjening av io-homecontrol® produkter*.

Du har nå to minutter til å utføre pkt. 6 med ②.

6

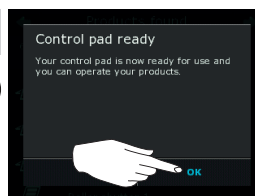
②



Trykk på "Motta kopi".  
Følg veiledningen i displayet og trykk på ⇨ når du er klar.

7

②



Trykk på "OK".

8

②



Trykk på  for å avslutte.

Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

**Få betjeningsenheter som er tatt i bruk i hver sine systemer, til å betjene hverandres produkter**

Hvis du har to (eller flere) betjeningsenheter som er tatt i bruk i sine systemer, hvor de betjener hver sine produkter, kan du innstille dem til å betjene hverandres produkter. Det gjør du ved å registrere alle produktene som allerede er registrert i hver sin betjeningsenhet, i begge betjeningsenheter slik at alle produkter får den samme sikkerhetsnøkkelen.

"Betjeningsenhet" brukes som felles betegnelse for de forskjellige enheter som kan betjene VELUX INTEGRA® produkter.

I oversikten nedenfor finner du betjeningsenheten som kontrollpad KLR 200 skal flettes sammen med.



VELUX INTEGRA®  
kontrollpad KLR 200  
(3LR A02)  
Side 70-71



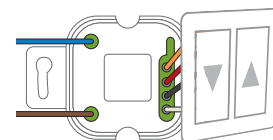
VELUX INTEGRA®  
veggpanel KLI 110  
(3LI D01)  
Side 77



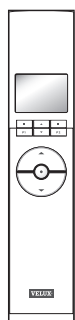
VELUX INTEGRA®  
fjernkontroll KLR 100  
(3LR A01)  
Side 72-73



VELUX INTEGRA®  
interface KLF 050  
montert i fremmed  
bryter/kontakt  
(3LF D50)  
Side 78



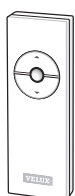
VELUX INTEGRA®  
styresentral KRX 100  
(3LF D02)  
Side 74-75



VELUX INTEGRA®  
interface KLF 100  
(3LF D01)  
Side 79-80



VELUX INTEGRA®  
fjernkontroll uten display  
(3UR B01)  
Side 76



Annen type io-homecontrol®  
betjeningsenhet  
Side 81-83



Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

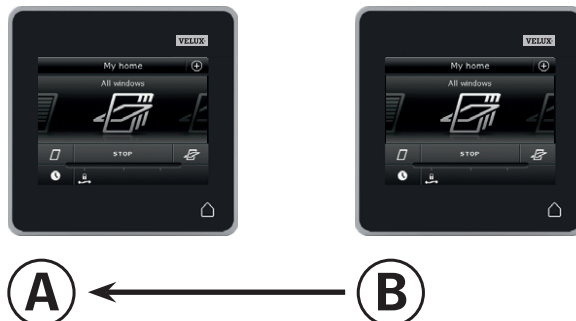
3

Få to eller flere VELUX INTEGRA® kontrollpads KLR 200 i hver sine systemer til å betjene hverandres produkter

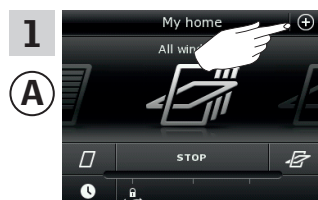
Veiledningen nedenfor viser hvordan du får en kontrollpad KLR 200 til også å betjene de produktene som er registrert i en annen kontrollpad KLR 200.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** produkter, kalles betjeningsenhet **(A)**.

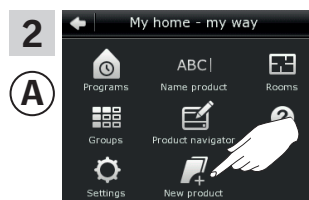
Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** produkter, kalles betjeningsenhet **(B)**.



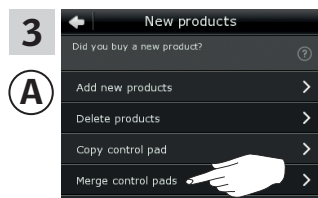
Utfør først pkt. 1-4 med **(A)**.



Trykk på +.



Trykk på "Nytt produkt".

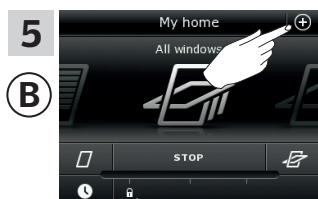


Trykk på "Flett kontrollpads".

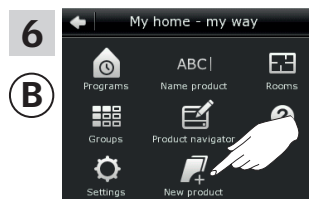


Trykk på "Motta produkter".

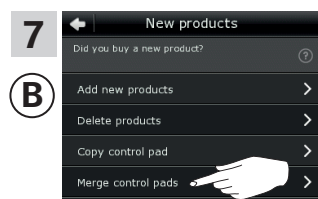
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 5-8 med **(B)**.



Trykk på +.



Trykk på "Nytt produkt".



Trykk på "Flett kontrollpads".



Trykk på "Send produkter".  
**(B)** overfører nå produkter til **(A)**.

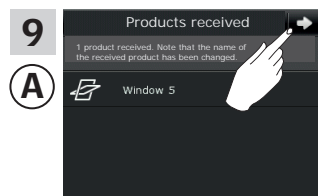
Fortsett på neste side

Oppsett

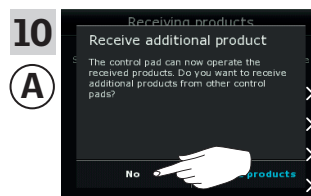
Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

Utfør pkt. 9-11 med Ⓐ.



Trykk på ➔.



Displayet spør om du vil motta flere produkter. Trykk på "Nei".



Trykk på ⏠ for å avslutte.

Utfør pkt. 12-13 med Ⓑ.



Trykk på "Nei" hvis kontrollpaden bare skal kunne betjene sine egne produkter.

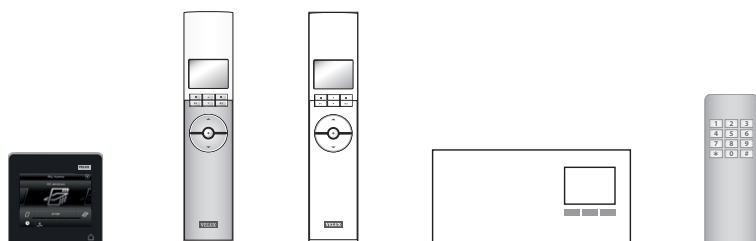
**Merk:** Trykk på "Ja" hvis det motsatte ønskes.



Trykk på ⏠ for å avslutte.

Nå kan Ⓐ betjene alle produktene. Hvis du også vil kunne betjene alle produktene med Ⓑ, skal du følge avsnittet *Tilfør produkter til kontrollpaden*.

Hvis du har flere betjeningsenheter, som før overførselen kunne betjene de samme produktene som Ⓐ, skal de også ha synkronisert sikkerhetsnøkkelen for å kunne betjene produktene igjen. Se oversikten på side 84.



Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

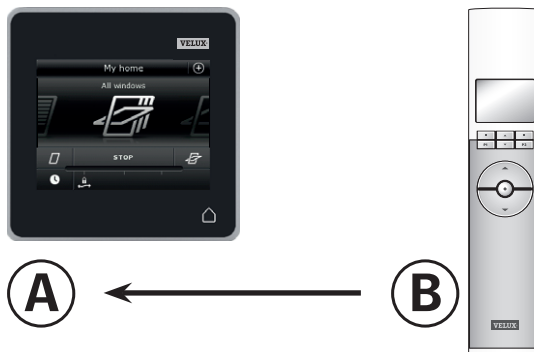
3

Få en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 og en fjernkontroll KLR 100 i hver sine systemer til å betjene hverandres produkter

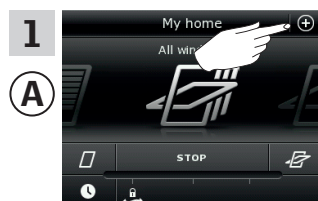
Veiledningen nedenfor viser hvordan du får en kontrollpad KLR 200 til også å betjene de produktene som er registrert i en fjernkontroll KLR 100.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** produkter, kalles betjeningsenhet (A).

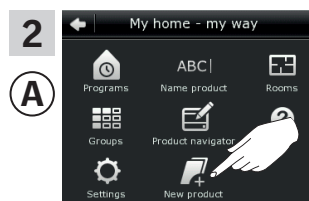
Fjernkontroll KLR 100 som skal **sende** produkter, kalles betjeningsenhet (B).



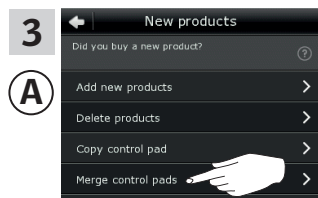
Utfør først pkt. 1-4 med (A).



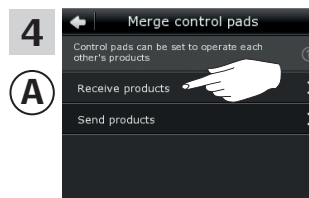
Trykk på +.



Trykk på "Nytt produkt".

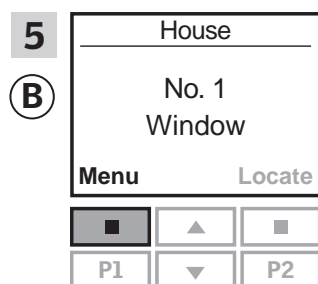


Trykk på "Flett kontrollpads".

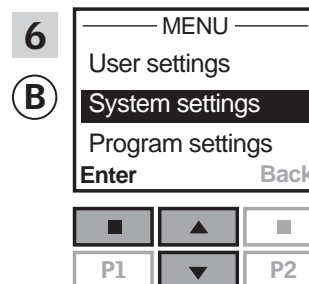


Trykk på "Motta produkter".

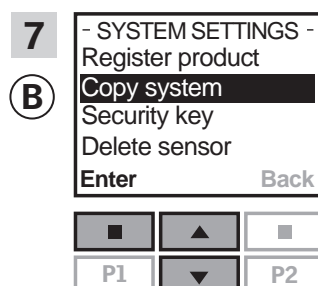
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 5-7 med (B).



Trykk på [Menu] "Meny".



Trykk på [Enter] for å markere "Systeminnstillinger".  
Trykk på [Menu] "Velg" for å bekrefte valget.



Trykk på [Enter] for å markere "Kopiere system".  
Trykk på [Menu] "Velg" for å bekrefte valget.  
(B) overfører nå produkter til (A).

Fortsett på neste side

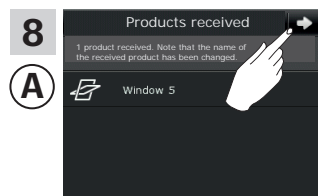


Oppsett

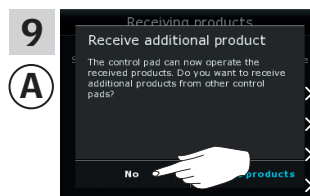
Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

Utfør pkt. 8-10 med Ⓐ.



Trykk på ➔.

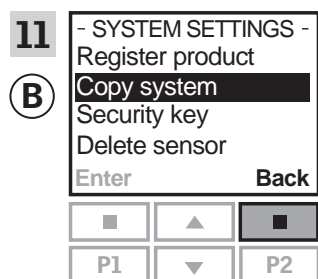


Displayet spør om du vil motta flere produkter.  
Trykk på "Nei".



Trykk på ⏠ for å avslutte.

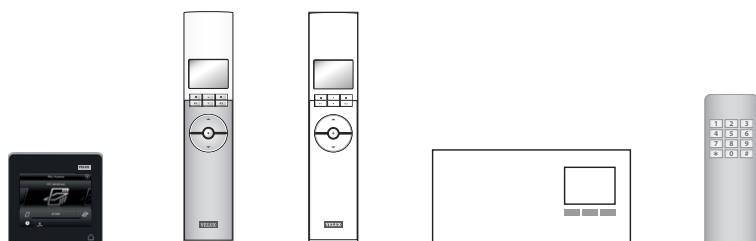
Utfør pkt. 11 med Ⓑ.



Trykk på ⏪ "Tilbake" for å avslutte.

Nå kan Ⓐ betjene alle produktene. Hvis du også vil kunne betjene alle produktene med Ⓑ, skal du følge avsnittet *Registrere nye produkter* i brukerveiledningen til fjernkontroll KLR 100.

Hvis du har flere betjeningsenheter, som før overførselen kunne betjene de samme produktene som Ⓐ, skal de også ha synkronisert sikkerhetsnøkkelen for å kunne betjene produktene igjen.  
Se oversikten på side 84.



Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

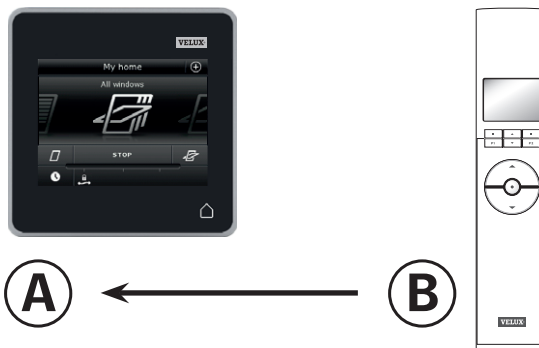
3

**Få en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 og en styresentral KRX 100 i hver sine systemer til å betjene hverandres produkter**

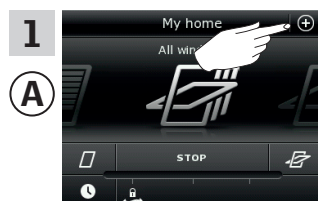
Veiledningen nedenfor viser hvordan du får en kontrollpad KLR 200 til også å betjene de produktene som er registrert i en styresentral KRX 100.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** produkter, kalles betjeningsenhet **(A)**.

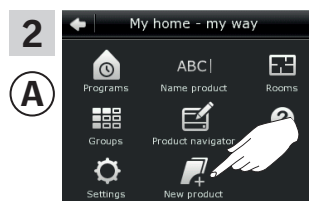
Styresentral KRX 100 som skal **sende** produkter, kalles betjeningsenhet **(B)**.



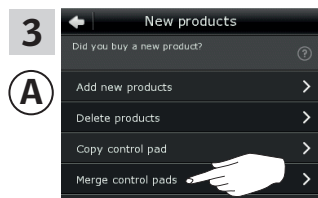
Utfør først pkt. 1-4 med **(A)**.



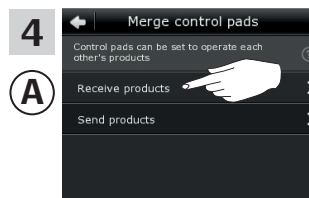
Trykk på +.



Trykk på "Nytt produkt".

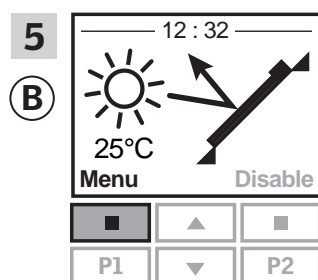


Trykk på "Flett kontrollpads".

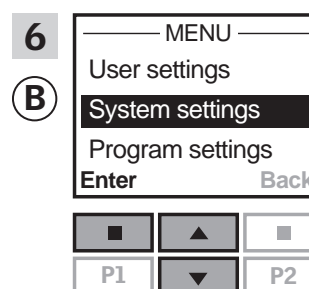


Trykk på "Motta produkter".

Du har nå to minutter til å utføre pkt. 5-7 med **(B)**.

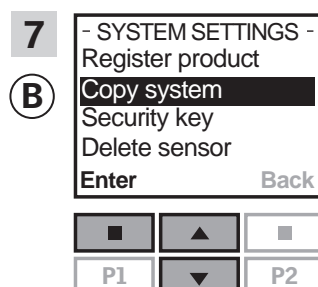


Trykk på "Meny".



Trykk på for å markere "Systeminnstillinger".

Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.



Trykk på for å markere "Kopiere system".

Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.

**(B)** overfører nå produkter til **(A)**.

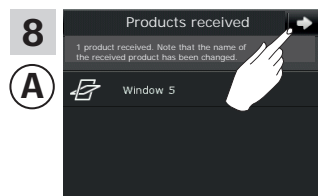
Fortsett på neste side

## Oppsett

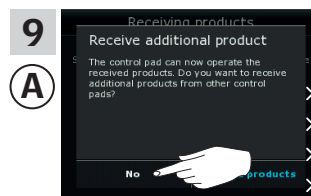
### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

Utfør pkt. 8-10 med Ⓐ.



Trykk på ➔.

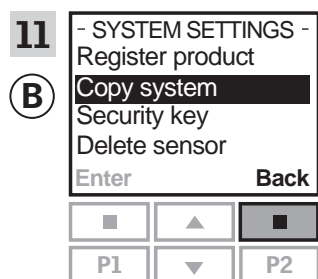


Displayet spør om du vil motta flere produkter.  
Trykk på "Nei".



Trykk på ⏠ for å avslutte.

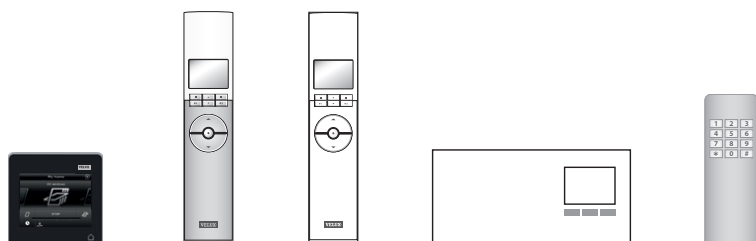
Utfør pkt. 11 med Ⓑ.



Trykk på ⏪ "Tilbake" for å avslutte.

Nå kan Ⓐ betjene alle produktene. Hvis du også vil kunne betjene alle produktene med Ⓑ, skal du følge avsnittet *Registrere solskjermingsprodukter i styresentralen* i veiledningen til styresentral KRX 100.

Hvis du har flere betjeningsenheter, som før overførselen kunne betjene de samme produktene som Ⓐ, skal de også ha synkronisert sikkerhetsnøkkelen for å kunne betjene produktene igjen.  
Se oversikten på side 84.



## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

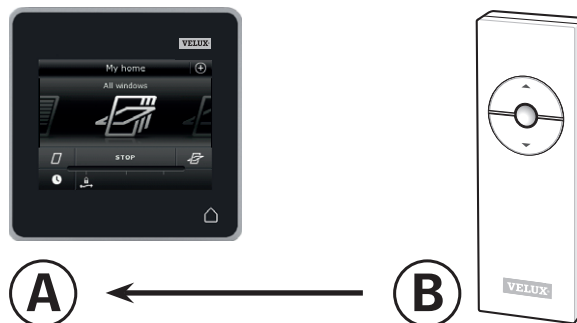
3

#### Få en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 og en VELUX INTEGRA® fjernkontroll uten display i hver sine systemer til å betjene hverandres produkter

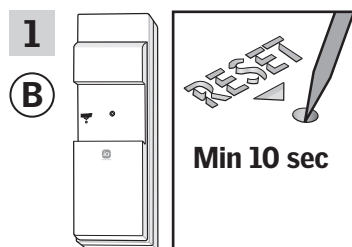
Veiledningen nedenfor viser hvordan du får en kontrollpad KLR 200 til også å betjene de produktene som er registrert i en fjernkontroll uten display.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** produkter, kalles betjeningsenhet **(A)**.

Fjernkontrollen uten display som skal **sende** produkter, kalles betjeningsenhet **(B)**.

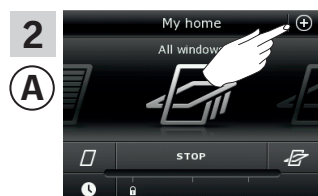


Utfør først pkt. 1 med **(B)**.

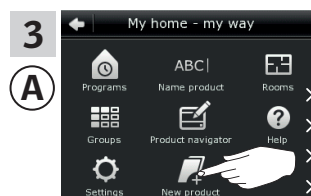


Trykk på RESET-knappen på baksiden med en spiss gjenstand i minst 10 sekunder for å gjøre produktene klare til registrering.

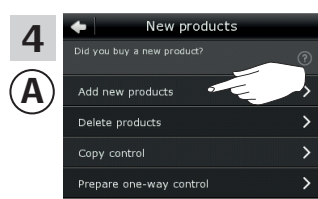
Du har nå 10 minutter til å utføre pkt. 2-6 med **(A)**.



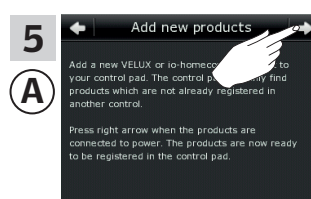
Trykk på **+**.



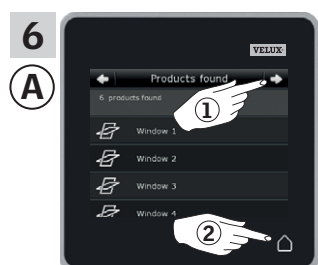
Trykk på "Nytt produkt".



Trykk på "Legg til nye produkter".



Trykk på **⇒**.



Trykk på **⇒** når kontrollpaden har funnet produktene **①**. Du kan nå betjene de nye produktene. Trykk på **⏠** for å avslutte **②**.

Hvis du vil kunne betjene utvalgte produkter med **(B)** også, skal du følge avsnittet *Flere fjernkontroller* i veiledningen til styresystem KUX 100.

Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

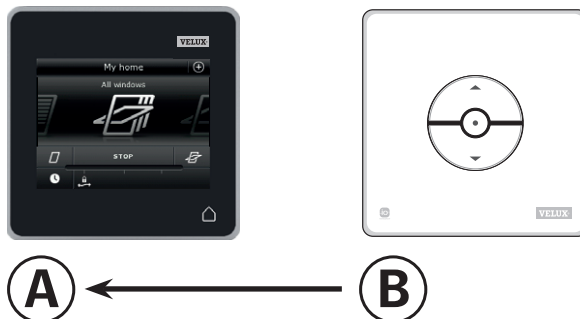
3

Få en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 og et veggpanel KLI 110 i hver sine systemer til å betjene hverandres produkter

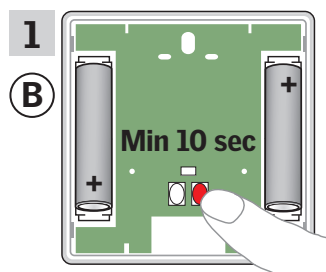
Veiledningen nedenfor viser hvordan du får en kontrollpad KLR 200 til også å betjene de produktene som er registrert i et veggpanel KLI 110.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** produkter, kalles betjeningsenhet (A).

Veggpanel KLI 110 som skal **sende** produkter, kalles betjeningsenhet (B).

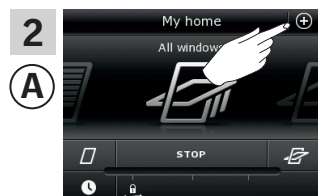


Utfør først pkt. 1 med (B).

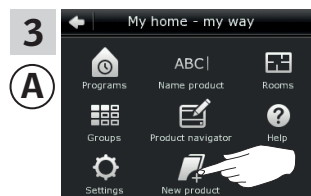


Trykk på RESET-knappen på baksiden i minst 10 sekunder for å gjøre produktene klare til registrering.

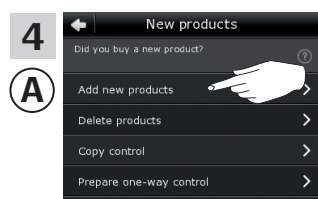
Du har nå 10 minutter til å utføre pkt. 2-6 med (A).



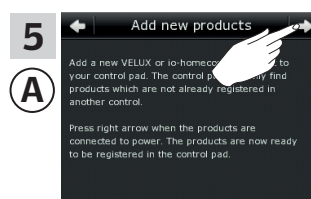
Trykk på +.



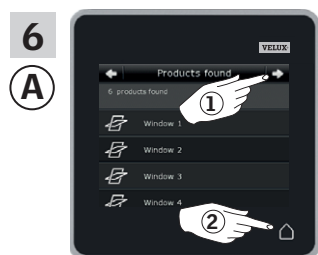
Trykk på "Nytt produkt".



Trykk på "Legg til nye produkter".



Trykk på ⇒.



Trykk på ⇒ når kontrollpaden har funnet produktene ①. Du kan nå betjene de nye produktene. Trykk på ⏠ for å avslutte ②.

Hvis du vil kunne betjene utvalgte produkter med (B) også, skal du følge avsnittet *Flere betjeningsenheter* i veiledningen til veggpanel KLI 110.

Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

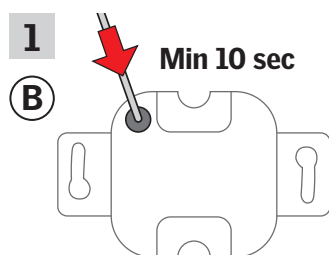
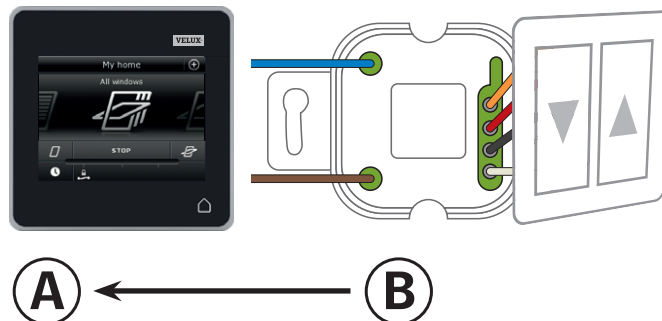
Få en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 og et interface KLF 050 i hver sine systemer til å betjene hverandres produkter

Veiledningen nedenfor viser hvordan du får en kontrollpad KLR 200 til også å betjene de produktene som er registrert i et interface KLF 050.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** produkter, kalles betjeningsenhet **(A)**.

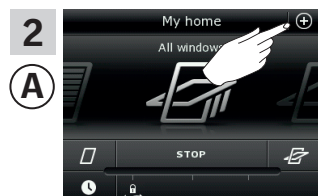
Interface KLF 050 som skal **sende** produkter, kalles betjeningsenhet **(B)**.

Utfør først pkt. 1 med **(B)**.

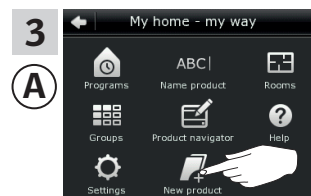


Trykk på SET-knappen på baksiden med en spiss gjenstand i minst 10 sekunder for å gjøre produktene klare til registrering.

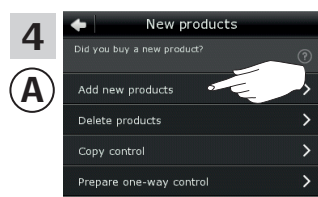
Du har nå 10 minutter til å utføre pkt. 2-6 med **(A)**.



Trykk på +.



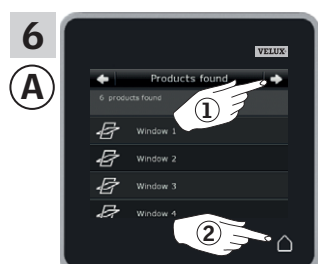
Trykk på "Nytt produkt".



Trykk på "Legg til nye produkter".



Trykk på ⇒.



Trykk på ⇒ når kontrollpaden har funnet produktene ①. Du kan nå betjene de nye produktene. Trykk på ⏠ for å avslutte ②.

Hvis du vil kunne betjene utvalgte produkter med **(B)** også, skal du følge avsnittet *lgangsetting* i veiledningen til interface KLF 050.

## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

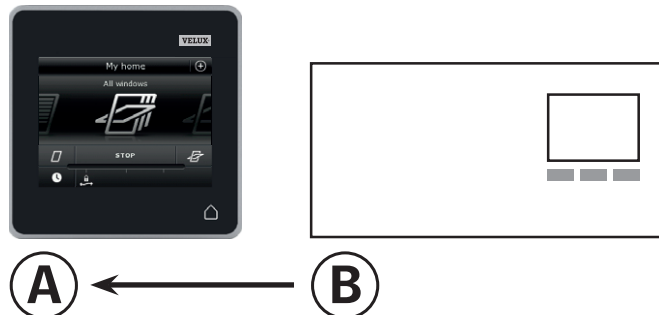
3

Få en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 og et interface KLF 100 i hver sine systemer til å betjene hverandres produkter

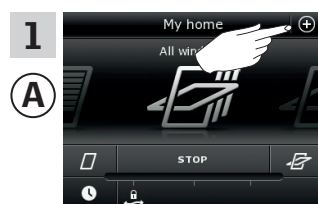
Veiledningen nedenfor viser hvordan du får en kontrollpad KLR 200 til også å betjene de produktene som er registrert i et interface KLF 100.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** produkter, kalles betjeningsenhet **(A)**.

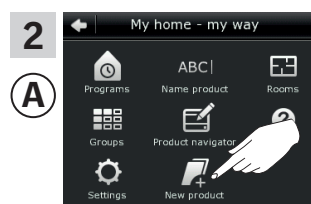
Interface KLF 100 som skal **sende** produkter, kalles betjeningsenhet **(B)**.



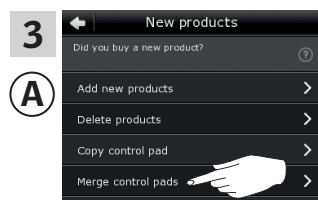
Utfør først pkt. 1-4 med **(A)**.



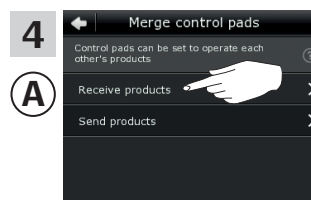
Trykk på +.



Trykk på "Nytt produkt".

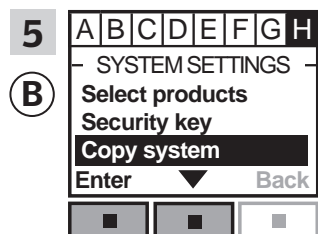


Trykk på "Flett kontrollpads".



Trykk på "Motta produkter".

Du har nå to minutter til å utføre pkt. 5-6 med **(B)**.



Følg veiledningen til interfacet inntil det avsnittet hvor meny-punkt **H** er markert.

Trykk på **▣ ▼** for å markere "Kopiere system".

Trykk på **▣** "Aksepter" for å bekrefte valget.

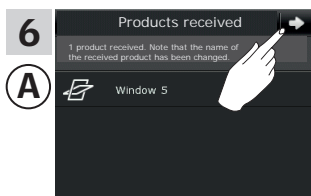
**(B)** overfører nå produkter til **(A)**.

Oppsett

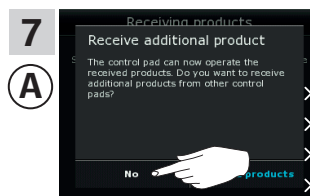
Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

Utfør pkt. 6-8 med Ⓐ.



Trykk på ⇒.

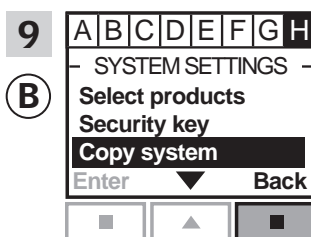


Displayet spør om du vil motta flere produkter.  
Trykk på "Nei".



Trykk på ⏏ for å avslutte.

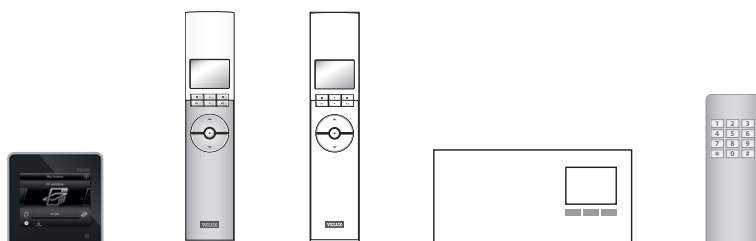
Utfør pkt. 9 med Ⓑ.



Trykk på ⏏ "Tilbake" for å avslutte.

Nå kan Ⓐ betjene alle produktene. Hvis du også vil kunne betjene alle produktene med Ⓑ, skal du følge avsnittet *Registrere produkter* i brukerveiledningen til interface KLF 100.

Hvis du har flere betjeningsenheter, som før overførselen kunne betjene de samme produktene som Ⓐ, skal de også ha synkronisert sikkerhetsnøkkelen for å kunne betjene produktene igjen. Se oversikten på side 84.





## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

Få en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 og en annen type io-homecontrol® betjeningsenhet i hver sine systemer til å betjene hverandres produkter

Veiledningen nedenfor viser hvordan du får en kontrollpad KLR 200 til også å betjene de produktene som er registrert i en annen type io-homecontrol® betjeningsenhet.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** produkter, kalles betjeningsenhet (A).

io-homecontrol® betjeningsenheten som skal **sende** produkter, kalles betjeningsenhet (B).



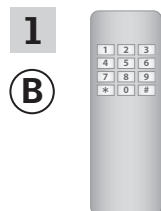
Veiledningen er oppdelt i to avsnitt:

**Veiledning til enveis betjeningsenheter**  markert med dette symbolet på produktet

**Veiledning til toveis betjeningsenheter**  markert med dette symbolet på produktet

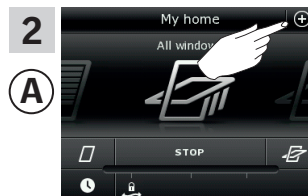
#### Enveis betjeningsenheter

Utfør først pkt. 1 med (B).

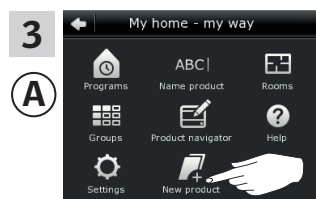


Se veiledningen til io-homecontrol® betjeningsenheten.

Du har nå 10 minutter til å utføre pkt. 2-6 med (A).



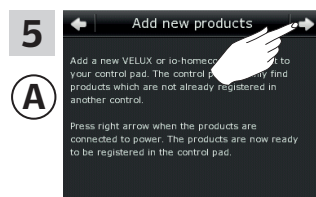
Trykk på +.



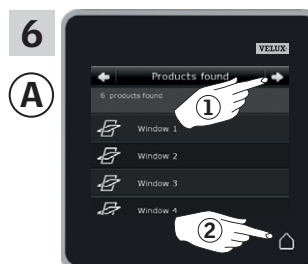
Trykk på "Nytt produkt".



Trykk på "Legg til nye produkter".



Trykk på ⇒.



Trykk på ⇒ når kontrollpaden har funnet produktene ①. Du kan nå betjene de nye produktene. Trykk på ⏠ for å avslutte ②.

Hvis du vil kunne betjene utvalgte produkter med (B) også, skal du utføre pkt. 1-7 i avsnittet *Tilfør en annen type io-homecontrol® betjeningsenhet til ditt system som fra før betjenes med en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200.*

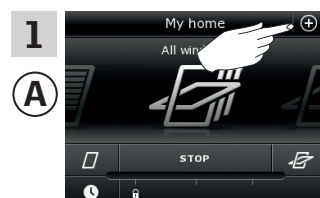
## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

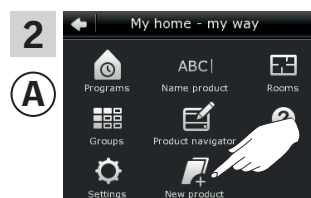
3

#### Toveis betjeningsenheter

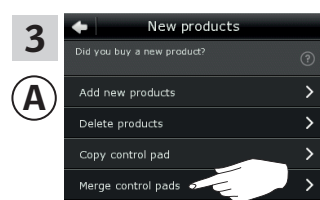
Utfør først pkt. 1-4 med **(A)**.



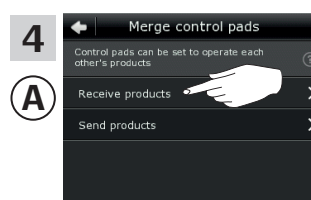
Trykk på ⊕.



Trykk på "Nytt produkt".

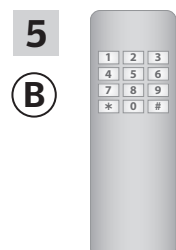


Trykk på "Flett kontrollpads".




Trykk på "Motta produkter".

Du har nå to minutter til å utføre pkt. 5 med **(B)**.



Se veiledningen til io-homecontrol® betjeningsenheten. Se evt. også avsnittet *Felles betjening av io-homecontrol® produkter*.  
**(B)** overfører nå produkter til **(A)**.

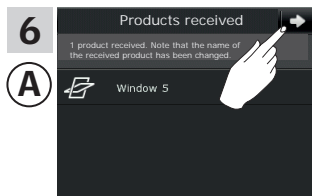
Fortsett på neste side 

## Oppsett

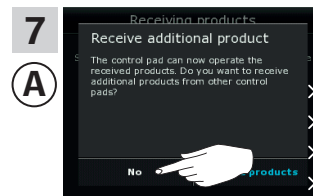
### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

Utfør pkt. 6-8 med (A).



Trykk på ⇒.



Displayet spør om du vil motta flere produkter.

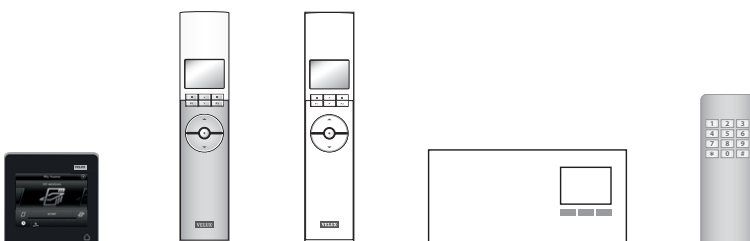
Trykk på "Nei".



Trykk på ⏠ for å avslutte.

Nå kan (A) betjene alle produktene. Hvis du også vil kunne betjene alle produktene med (B), skal du følge veiledningen til io-homecontrol® betjeningsenheten.

Hvis du har flere betjeningsenheter, som fra før overførselen kunne betjene de samme produktene som (A), skal de også ha synkronisert sikkerhetsnøkkelen for å kunne betjene produktene igjen. Se oversikten på side 84.



## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

#### Synkroniser sikkerhetsnøkkelen i to eller flere betjeningsenheter i samme system slik at de kan betjene produkter igjen

Hvis du har en betjeningsenhet som ikke lenger kan betjene produktene fordi de har fått en ny sikkerhetsnøkkel, skal betjeningsenhetens sikkerhetsnøkkel synkroniseres for å kunne betjene produktene igjen.

"Betjeningsenhet" brukes som felles betegnelse for de forskjellige enheter som kan betjene VELUX INTEGRA® produkter.

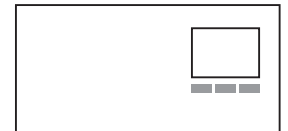
I oversikten nedenfor finner du den betjeningsenheten som skal ha samme sikkerhetsnøkkel som kontrollpad KLR 200.



VELUX INTEGRA®  
kontrollpad KLR 200  
(3LR A02)  
Side 85-86



VELUX INTEGRA®  
interface KLF 100  
(3LF D01)  
Side 91-92



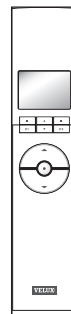
VELUX INTEGRA®  
fjernkontroll KLR 100  
(3LR A01)  
Side 87-88



Annen type io-homecontrol®  
betjeningsenhet  
Side 93



VELUX INTEGRA®  
styresentral KRX 100  
(3LF D02)  
Side 89-90



Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

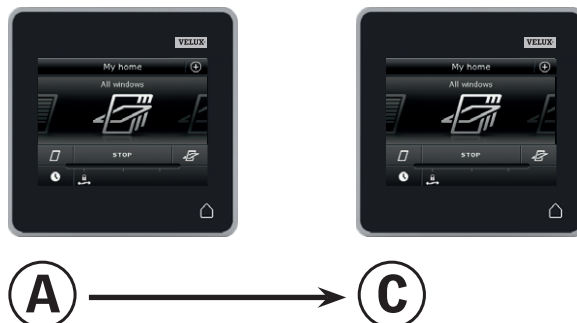
3

**Synkroniser sikkerhetsnøkkelen i to VELUX INTEGRA® kontrollpads KLR 200 i samme system slik at de begge kan betjene produkter igjen**

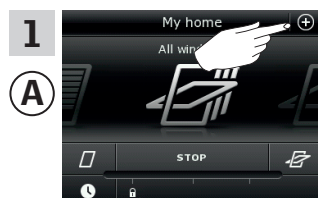
Veiledningen nedenfor viser hvordan du overfører sikkerhetsnøkkelen i en kontrollpad KLR 200 til en annen kontrollpad KLR 200.

Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **(A)**.

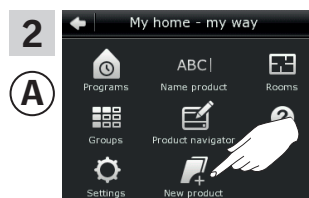
Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **(C)**.



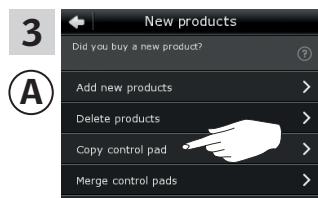
Utfør først pkt. 1-4 med **(A)**.



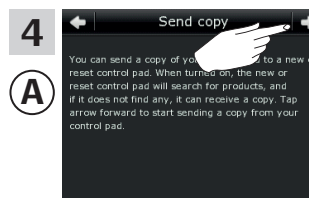
Trykk på ⊕.



Trykk på "Nytt produkt".

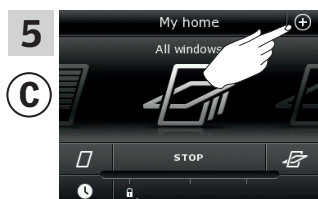


Trykk på "Kopier kontrollpad".

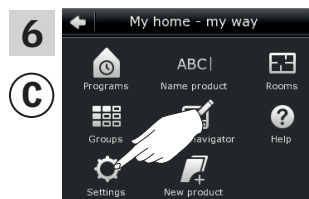


Trykk på ⇒.

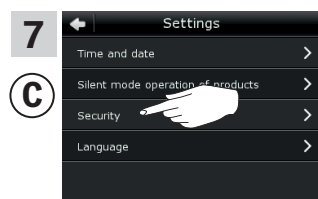
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 5-8 med **(C)**.



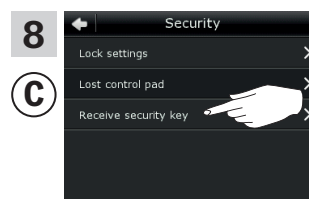
Trykk på ⊕.



Trykk på "Innstillinger".



Trykk på "Sikkerhet".



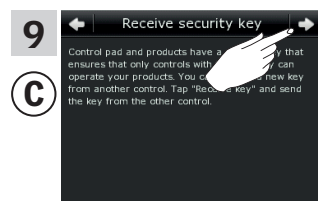
Trykk på "Motta sikkerhetsnøkkel".

Fortsett på neste side

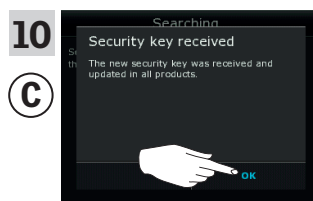
## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3



Trykk på ⇒.



Trykk på "OK".



Trykk på ◀ for å avslutte.

Sikkerhetsnøkkelen er nå identisk i begge betjeningsenheter, og © kan igjen betjene produkter.

Hvis du har flere betjeningsenheter i samme system, skal du også synkronisere deres sikkerhetsnøkkel for å få dem til å betjene produktene igjen. Se oversikten på side 84.

Hvis du også vil kunne betjene alle produktene med ©, skal du følge avsnittet *Tilfør produkter til kontrollpaden*.

Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

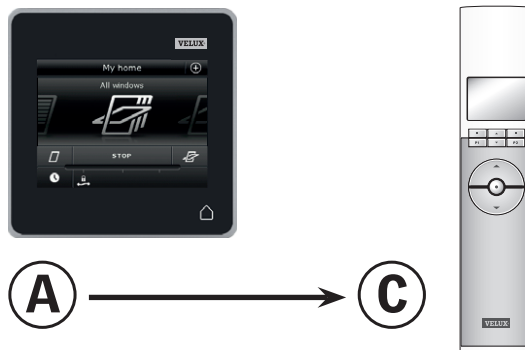
3

**Synkroniser sikkerhetsnøkkelen i en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 og en fjernkontroll KLR 100 i samme system slik at de begge kan betjene produkter igjen**

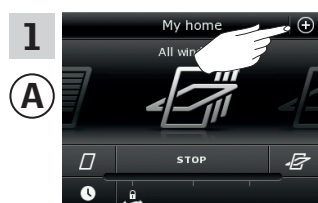
Veiledningen nedenfor viser hvordan du overfører sikkerhetsnøkkelen i en kontrollpad KLR 200 til en fjernkontroll KLR 100.

Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **A**.

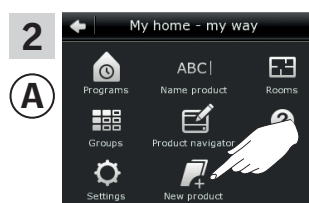
Fjernkontroll KLR 100 som skal **motta** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **C**.



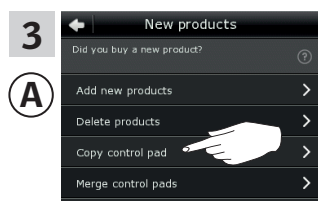
Utfør først pkt. 1-4 med **A**.



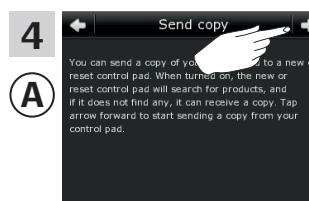
Trykk på **+**.



Trykk på "Nytt produkt".

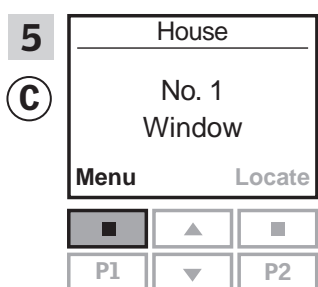


Trykk på "Kopier kontrollpad".

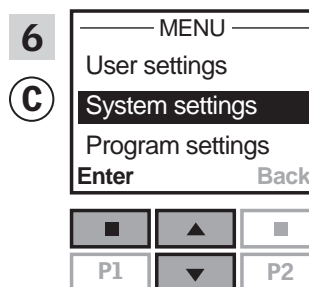


Trykk på **⇒**.

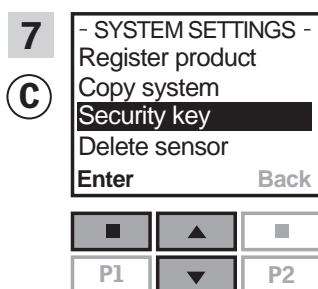
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 5-8 med **C**.



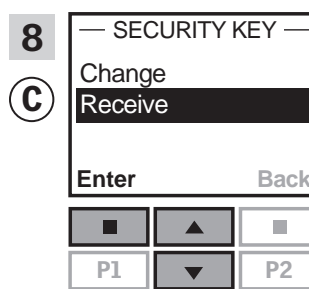
Trykk på **☰** "Meny".



Trykk på **☰** for å markere "Systeminnstillinger".  
Trykk på **☑** "Velg" for å bekrefte valget.



Trykk på **☰** for å markere "Sikkerhetskode".  
Trykk på **☑** "Velg" for å bekrefte valget.



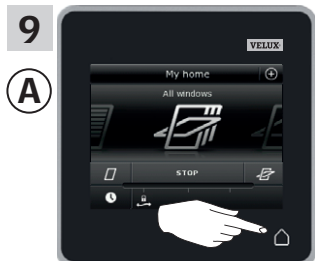
Trykk på **☰** for å markere "Motta".  
Trykk på **☑** "Velg" for å bekrefte valget.  
Deretter viser displayet at sikkerhetskoden overføres.

Fortsett på neste side

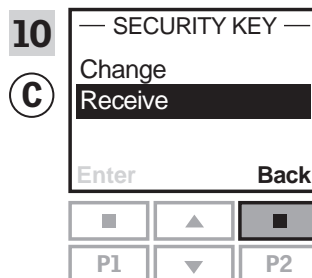
## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3



Trykk på  for å avslutte.



Trykk på  "Tilbake" for å avslutte.

Sikkerhetsnøkkelen er nå identisk i begge betjeningsenheter, og © kan igjen betjene produkter.

Hvis du har flere betjeningsenheter i samme system, skal du også synkronisere deres sikkerhetsnøkkel for å få dem til å betjene produktene igjen. Se oversikten på side 84.

Hvis du også vil kunne betjene alle produktene med ©, skal du følge avsnittet *Registrere nye produkter* i brukerveiledningen til fjernkontroll KLR 100.



Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

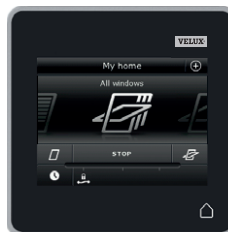
3

**Synkroniser sikkerhetsnøkkelen i en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 og en styresentral KRX 100 i samme system slik at de begge kan betjene produkter igjen**

Veiledningen nedenfor viser hvordan du overfører sikkerhetsnøkkelen i en kontrollpad KLR 200 til en styresentral KRX 100.

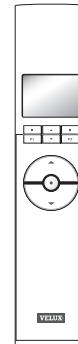
Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **A**.

Styresentral KRX 100 som skal **motta** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **C**.

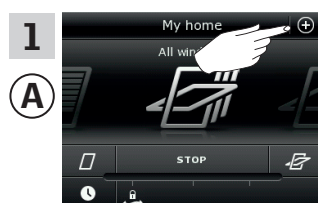


**A**

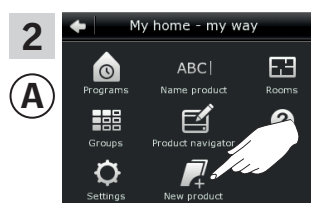
**C**



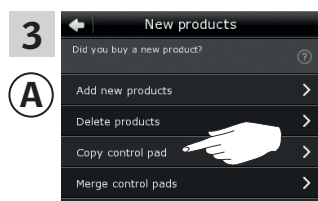
Utfør først pkt. 1-4 med **A**.



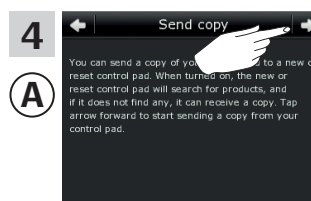
Trykk på ⊕.



Trykk på "Nytt produkt".

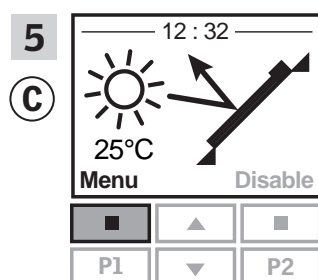


Trykk på "Kopier kontrollpad".

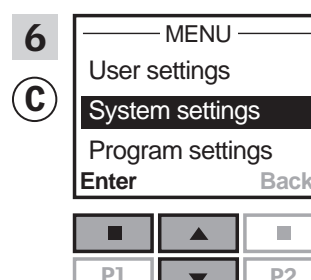


Trykk på ⇒.

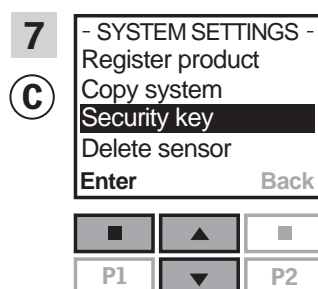
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 5-8 med **C**.



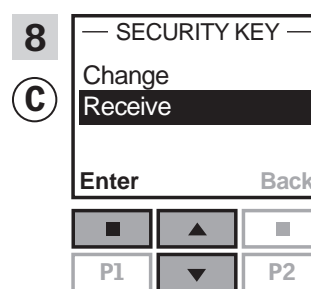
Trykk på "Meny".



Trykk på for å markere "Systeminnstillinger".  
Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.



Trykk på for å markere "Sikkerhetskode".  
Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.



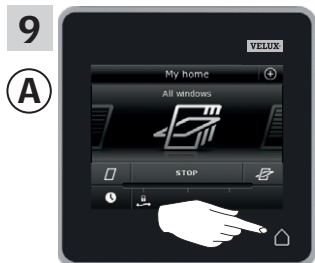
Trykk på for å markere "Motta".  
Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.  
Deretter viser displayet at sikkerhetskoden overføres.

Fortsett på neste side

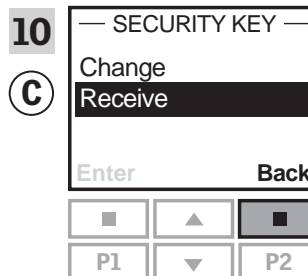
## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3



Trykk på  for å avslutte.



Trykk på  "Tilbake" for å avslutte.

Sikkerhetsnøkkelen er nå identisk i begge betjeningsenheter, og (C) kan igjen betjene produkter.

Hvis du har flere betjeningsenheter i samme system, skal du også synkronisere deres sikkerhetsnøkkel for å få dem til å betjene produktene igjen. Se oversikten på side 84.

Hvis du også vil kunne betjene alle produktene med (C) skal du følge avsnittet *Registrere solskjermingsprodukter i styresentralen* i veiledningen til styresentral KRX 100.

Oppsett

Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

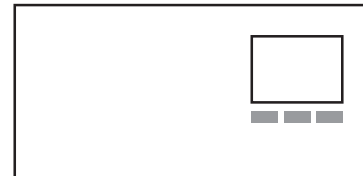
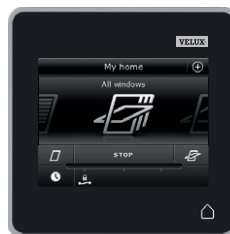
3

**Synkroniser sikkerhetsnøkkelen i en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 og et interface KLF 100 i samme system slik at de begge kan betjene produkter igjen**

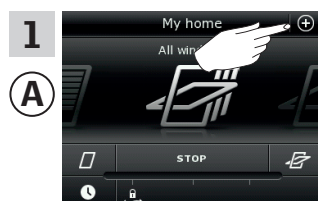
Veiledningen nedenfor viser hvordan du overfører sikkerhetsnøkkelen i en kontrollpad KLR 200 til et interface KLF 100.

Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **A**.

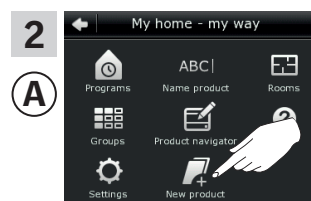
Interface KLF 100 som skal **motta** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **C**.



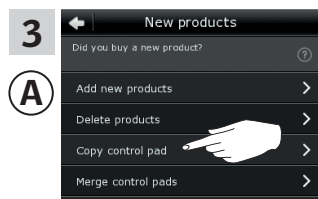
Utfør først pkt. 1-4 med **A**.



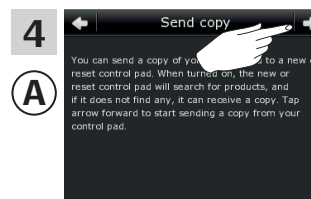
Trykk på +.



Trykk på "Nytt produkt".

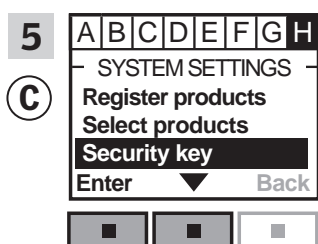


Trykk på "Kopier kontrollpad".



Trykk på ⇨.

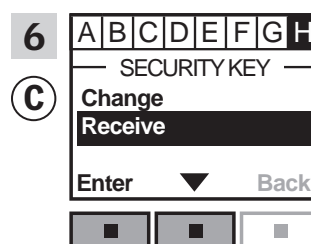
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 5-6 med **C**.



Følg veiledningen til interfacet inntil det avsnittet hvor meny-punkt **■** er markert.

Trykk på **■** ▼ for å markere "Sikkerhetskode".

Trykk på **■** "Aksepter" for å bekrefte valget.



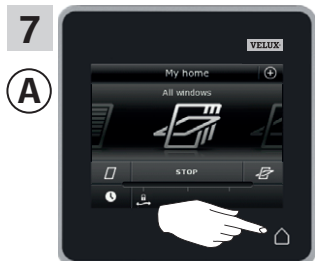
Trykk på **■** ▼ for å markere "Motta".

Trykk på **■** "Aksepter" for å bekrefte valget.

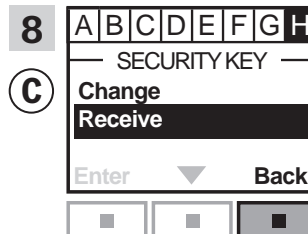
## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3



Trykk på  for å avslutte.



Trykk på  "Tilbake" for å avslutte.

Sikkerhetsnøkkelen er nå identisk i begge betjeningsenheter, og (C) kan igjen betjene produkter.

Hvis du har flere betjeningsenheter i samme system, skal du også synkronisere deres sikkerhetsnøkkel for å få dem til å betjene produktene igjen. Se oversikten på side 84.

Hvis du også vil kunne betjene alle produktene med (C), skal du følge avsnittet *Registrere produkter* i brukerveiledningen til interface KLF 100.

## Oppsett

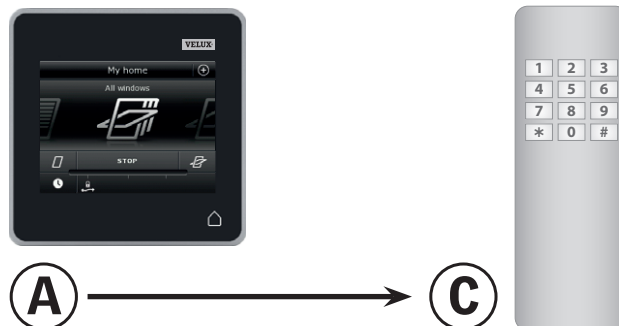
### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Tilfør betjeningsenhet

3

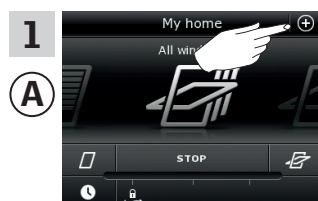
**Synkroniser sikkerhetsnøkkelen i en VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200 og en annen type io-homecontrol® betjeningsenhet i samme system slik at de begge kan betjene produkter igjen**

Veiledningen nedenfor viser hvordan du overfører sikkerhetsnøkkelen i en kontrollpad KLR 200 til en annen type io-homecontrol® betjeningsenhet.

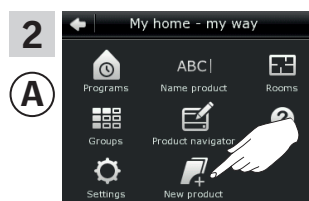
Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **A**.  
io-homecontrol® betjeningsenheten som skal **motta** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **C**.



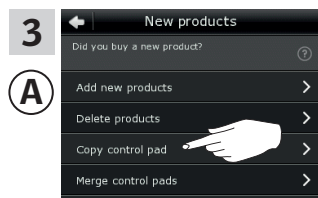
Utfør først pkt. 1-4 med **A**.



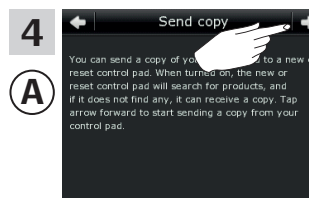
Trykk på ⊕.



Trykk på "Nytt produkt".

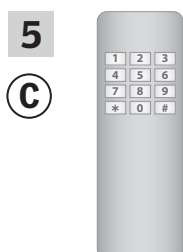


Trykk på "Kopier kontrollpad".

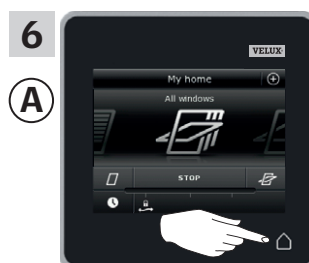


Trykk på ⇨.

Du har nå to minutter til å utføre pkt. 6 med **C**.



Se veiledningen til io-homecontrol® betjeningsenheten.  
Se evt. også avsnittet *Felles betjening av io-homecontrol® produkter*.



Trykk på ⬇ for å avslutte.

Sikkerhetsnøkkelen er nå identisk i begge betjeningsenheter, og **C** kan igjen betjene produkter.

Hvis du har flere betjeningsenheter i samme system, skal du også synkronisere deres sikkerhetsnøkkel for å få dem til å betjene produktene igjen. Se oversikten på side 84.

Hvis du også vil kunne betjene alle produktene med **C**, skal du følge veiledningen til io-homecontrol® betjeningsenheten.

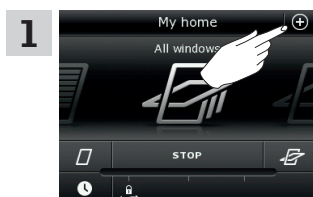
## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system

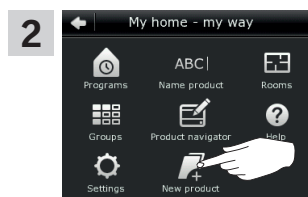
3

#### Slett produkter i kontrollpaden

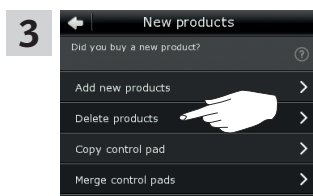
Du kan slette produkter fra kontrollpaden hvis du ikke lenger ønsker å kunne betjene dem via den.



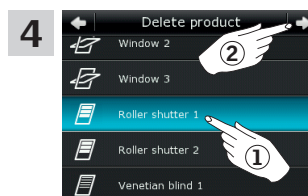
Trykk på ⊕.



Trykk på "Nytt produkt".



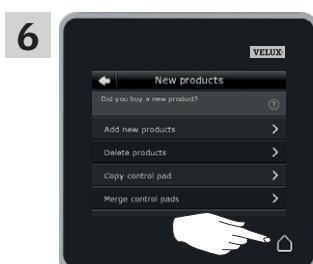
Trykk på "Slett produkter".



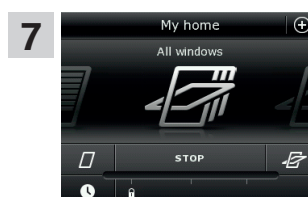
Trykk på det produktet du vil slette, her "Rulleskudde 1" ①.  
**Merk:** Du kan se om du har fått det riktige produktet ved å trykke på ikonet. Se også avsnittet *Finn produkter*.  
Trykk på ⇒ ②.



Trykk på "Ja".



Trykk på ⏠ for å avslutte.



Produktet "Rulleskudde 1" finnes ikke lenger i produktvelgeren.

## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Felles betjening av io-homecontrol® produkter


3

Hvis du vil betjene andre typer io-homecontrol® produkter enn VELUX INTEGRA® produkter med kontrollpad KLR 200 eller betjene dine VELUX INTEGRA® produkter med en annen type io-homecontrol® betjeningsenhet enn kontrollpad KLR 200, skal de ha samme sikkerhetsnøkkel.


På oversiktssidene i avsnittet *Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system* kan du se hvordan kontrollpad KLR 200 kan kombineres med andre spesifikt beskrevne typer io-homecontrol® produkter og systemer. Nedenfor vises hvordan io-homecontrol® produkter generelt konfigureres til å inngå i felles systemer, og hvordan en ny sikkerhetsnøkkel opprettes. Kontrollpad KLR 200 kan normalt kombineres med en annen betjeningsenhet uten behov for ytterligere veiledning, men vær oppmerksom på at ikke alle betjeningsenheter tilbyr felles betjening av io-homecontrol® produkter.

Under lokket på kontrollpadens bakside sitter det en **nøkkelknapp** som du kan aktivere ved å trykke på den med en spiss gjenstand. Alt etter om du vil **motta**, **sende** eller **opprette** en ny sikkerhetsnøkkel, skal du trykke på nøkkelknappen i et bestemt tidsrom.


**Motta** sikkerhetsnøkkel fra en annen betjeningsenhet:

Trykk kortvarig (maks. 2 sekunder) på nøkkelknappen til dioden begynner å blinke langsomt  (1 blink pr. sek.).

**Send** sikkerhetsnøkkel til en annen betjeningsenhet:

Trykk litt lengre (2-7 sekunder) på nøkkelknappen til dioden begynner å blinke litt fortere  (3 blink pr. sek.).

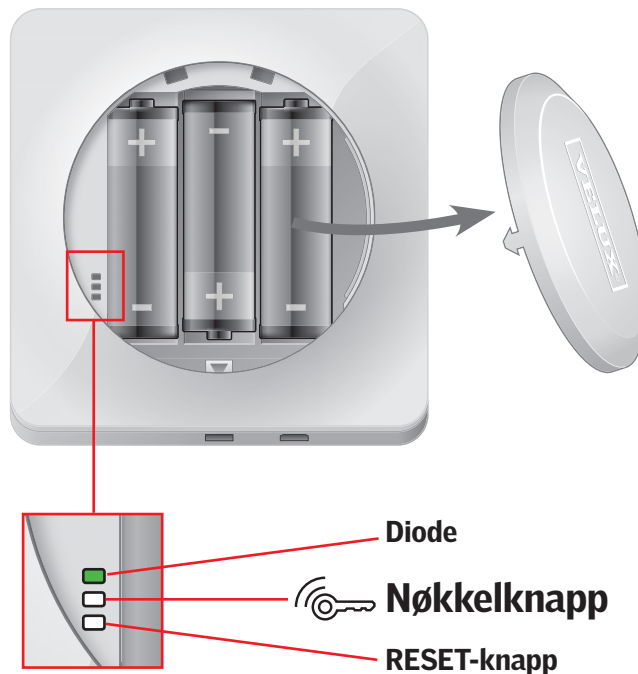
**Opprett** en ny sikkerhetsnøkkel:


Trykk lenge (7-15 sekunder) på nøkkelknappen til dioden begynner å blinke veldig fort  (7 blink pr. sek.).

**VIKTIG:** Før du oppretter en ny sikkerhetsnøkkel, skal du kontrollere at alle produktene i kontrollpaden kan betjenes. Hvis et produkt ikke kan betjenes, vil dette produktet heller ikke kunne betjenes med en ny sikkerhetsnøkkel.

Hvis du **angrer** og likevel ikke vil motta, sende eller opprette en sikkerhetsnøkkel, skal du **holde nøkkelknappen inne** til dioden slukker.

Veiledningen på de påfølgende sidene viser hvordan sikkerhetsnøkkelen overføres alt etter hvilken av de tre situasjoner som er aktuell.



Fortsett på neste side 

## Oppsett


Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Felles betjening av io-homecontrol® produkter

3

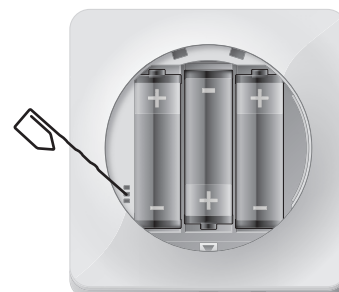
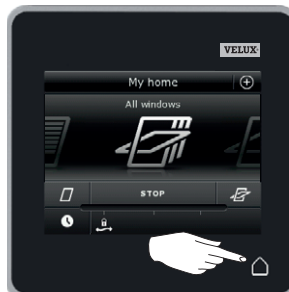
### Send sikkerhetsnøkkel til en annen io-homecontrol® betjeningsenhet

#### VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200


Trykk på  for å sikre at kontrollpadens display er tent.

Trykk på nøkkelknappen i 2-7 sekunder til dioden begynner å blinke litt fortere  (3 blink pr. sek.).

**Merk:** Overførselen kan avbrytes ved å trykke én gang til på nøkkelknappen.



#### io-homecontrol® betjeningsenhet ①


Trykk kortvarig (maks. 2 sekunder) på nøkkelknappen til dioden begynner å blinke langsomt  (1 blink pr. sek.).

Når dioden på din kontrollpad KLR 200 lyser grønt i ca. 2 sekunder  og deretter slukker, er overførselen vellykket.

Hvis dioden på din kontrollpad KLR 200 blinker rødt fort 3 ganger etter hverandre    og deretter slukker, er overførselen mislykket. Du skal gjenta prosessen med begge betjeningsenheter.

Når sikkerhetsnøkkelen er sendt, skal du tilføre produktene fra kontrollpad KLR 200 til io-homecontrol® betjeningsenhet ①. Se hvordan du gjør det i veiledningen til io-homecontrol® betjeningsenhet ①.



Fortsett på neste side 




## Oppsett

### Utvidelse av ditt VELUX INTEGRA® system - Felles betjening av io-homecontrol® produkter

3

#### Motta sikkerhetsnøkkel fra en annen io-homecontrol® betjeningsenhet


##### io-homecontrol® betjeningsenhet <sup>(A)</sup>

Trykk på nøkkelknappen i 2-7 sekunder til dioden begynner å blinke litt fortere  (3 blink pr. sek.).

**Merk:** Overførselen kan avbrytes ved å trykke én gang til på nøkkelknappen.

##### VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200

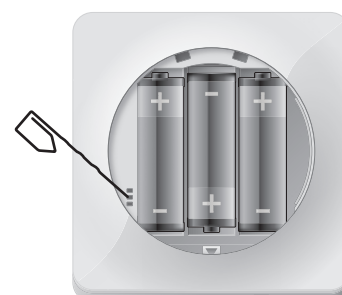
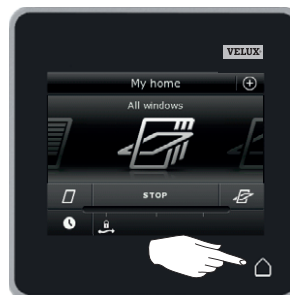
Trykk på  for å sikre at kontrollpadens display er tent.

Trykk kortvarig (maks. 2 sekunder) på nøkkelknappen til dioden begynner å blinke langsomt  (1 blink pr. sek.).

Når dioden på din kontrollpad KLR 200 lyser grønt i ca. 2 sekunder og deretter slukker , er overførselen vellykket.

Hvis dioden på din kontrollpad KLR 200 blinker rødt fort 3 ganger etter hverandre  og deretter slukker, er overførselen mislykket. Du skal gjenta prosessen med begge betjeningsenheter.


Når sikkerhetsnøkkelen er mottatt, skal du tilføre produktene fra io-homecontrol® betjeningsenhet <sup>(A)</sup> til kontrollpad KLR 200. Se avsnittet *Tilfør produkter til kontrollpaden*.




#### Opprett ny sikkerhetsnøkkel i VELUX INTEGRA® kontrollpad KLR 200

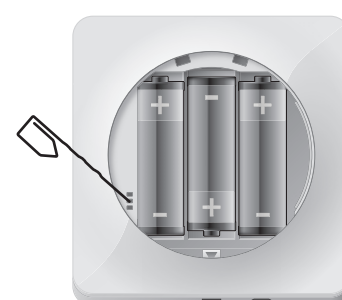
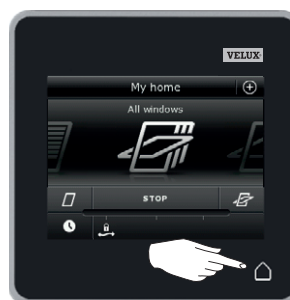
Trykk på  for å sikre at kontrollpadens display er tent.

**Merk:** Alle produkter i kontrollpaden skal kunne betjenes, ellers vil de heller ikke kunne betjenes med en ny sikkerhetsnøkkel. Sørg derfor for at alle produkter er tilsluttet strøm og innen rekkevidde før du fortsetter.

Trykk på nøkkelknappen i 7-15 sekunder til dioden begynner å blinke veldig fort  (7 blink pr. sek.).

Når dioden på din kontrollpad KLR 200 lyser grønt i ca. 2 sekunder og deretter slukker , er opprettelsen vellykket.

Hvis dioden på kontrollpaden blinker rødt fort 3 ganger etter hverandre og deretter slukker , er opprettelsen mislykket. Noen produkter kan nå ikke lenger betjenes med denne kontrollpaden.



Oppsett  
Innstillinger

3

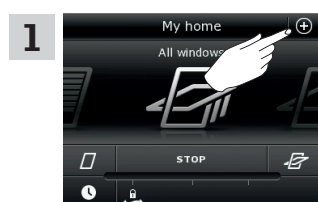
**Tid og dato**

Du kan innstille tid og dato når kontrollpaden tas i bruk første gang, eller velge å gjøre det senere.

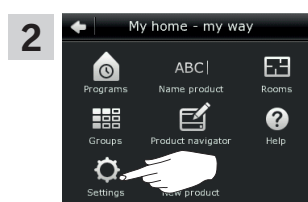
**Merk:** Før du kan bruke programmer, skal du innstille tid og dato.

**Innstill tid**

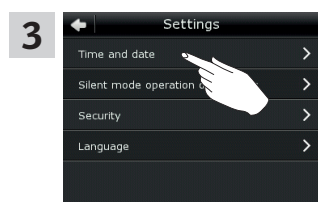
Eksemplet viser hvordan du innstiller tid.



Trykk på +.

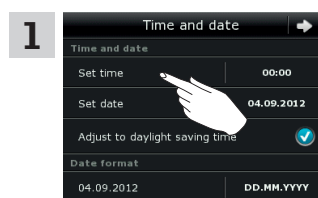


Trykk på "Innstillinger".

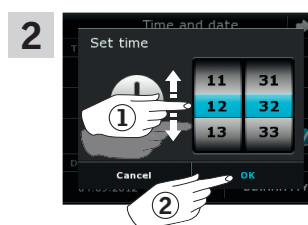


Trykk på "Tid og dato".

**Innstill timer og minutter**

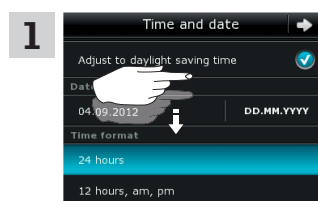


Trykk på "Still klokke".

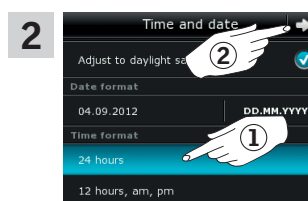


Rull hjulet i pilenes retning for å velge timer og minutter ①. Trykk på "OK" ②.

**Innstill visning i 12 eller 24 timers-format**

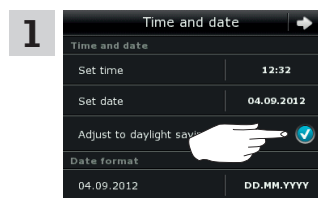


Rull ned i displayet slik at "Tidsformat" vises.



Trykk på enten 12 eller 24 timers-format ①. Trykk på ⇒ ②.

**Omstilling til sommertid**



Tiden stilles automatisk om fra sommertid (vesteuropeisk sommertid) til normaltid og vice versa. Funksjonen kan slås av ved å fjerne haken ved "Skift til sommertid".

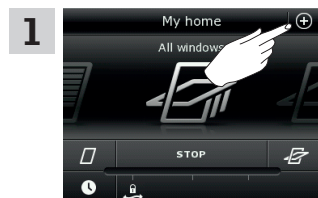
Fortsett på neste side

Oppsett  
Innstillinger

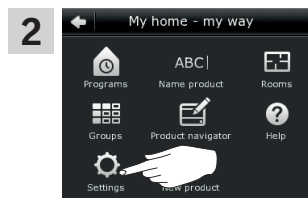
3

Innstill dato

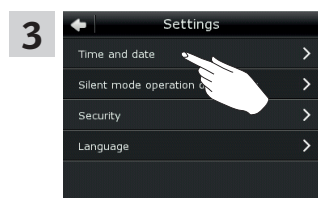
Eksemplet viser hvordan du innstiller dato.



Trykk på +.

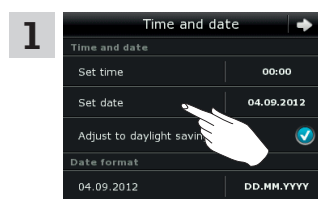


Trykk på "Innstillinger".

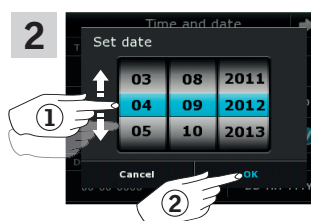


Trykk på "Tid og dato".

Innstill dato

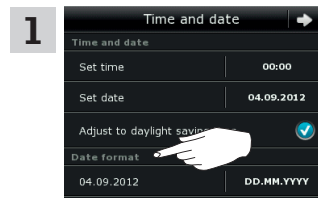


Trykk på "Still dato".

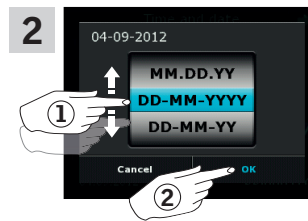


Rull hjulet i pilenes retning for å velge dag, måned og år ①.  
Trykk på "OK" ②.

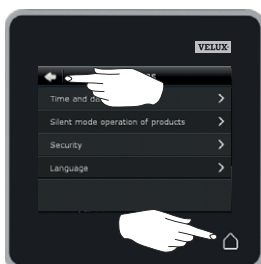
Innstill datoformat



Rull ned i displayet og trykk på "Datoformat".



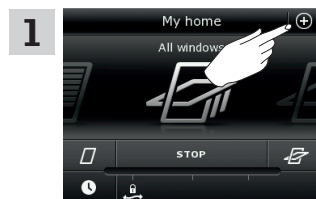
Rull hjulet i pilenes retning for å velge datoformat ①.  
Trykk på "OK" ②.



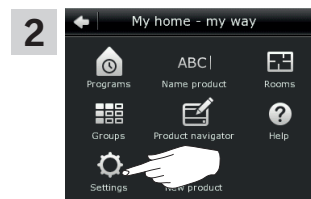
Trykk på ⇐ eller ⏠ når du er ferdig med å innstille tid og/eller dato.

### Språk

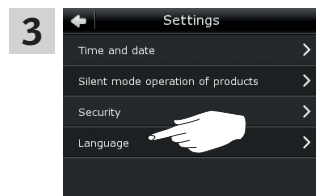
Du skal velge språk når kontrollpaden tas i bruk første gang. Det valgte språket kan til enhver tid endres. Eksemplet viser hvordan du endrer språk.



Trykk på +.



Trykk på "Innstillinger".



Trykk på "Språk".



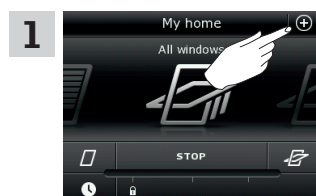
Rull hjulet i pilenes retning for å velge språk ①. Trykk på ⇒ ②.

### Stillegående betjening av produkter

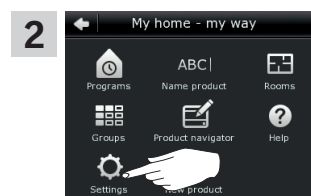
Noen produkter kan innstilles til å være mere stillegående når de betjenes. Dette kan f.eks. være en fordel hvis produktene aktiveres automatisk om natten.

**Merk:** Produkter som er innstilt på stillemodus kjører langsommere.

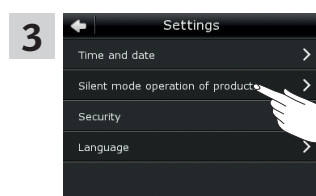
Eksemplet viser hvordan du innstiller produkter til å kjøre i stillemodus.



Trykk på +.



Trykk på "Innstillinger".



Trykk på "Betjening av produkter i stillemodus".



Hak av det/de produkt(ene) som skal kjøre i stillemodus ①. Trykk på ⇒ ②.


Oppsett  
Nullstilling av kontrollpad

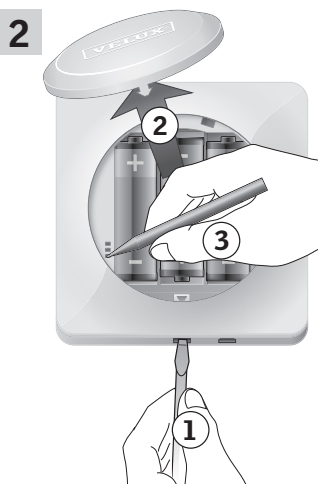
3

Du kan nullstille kontrollpaden til fabrikkinnstillingene hvis du vil slette alle registrerte produkter og personlige innstillinger og starte forfra.

**Merk:** Hvis du kun har en kontrollpad, skal alle produkter nullstilles før du kan registrere dem i kontrollpaden igjen, se avsnittet *Hvis startprosedyren mislykkes*. Hvis du har flere betjeningsenheter, kan du i stedet kopiere en av disse til din nullstilte kontrollpad, se avsnittet *Tilfør betjeningsenhet*.

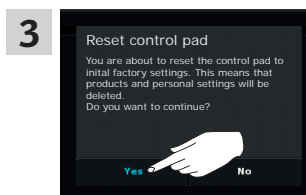


Trykk på  for å sikre at kontrollpadens display er tent.



Fjern batterilokket ved å presse på knappen med skrutrekker som vist i illustrasjonen ①, ②.

Trykk på RESET-knappen på kontrollpadens bakside med en spiss gjenstand i minst 5 sekunder ③.



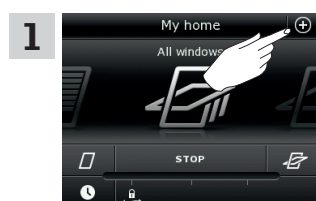
Trykk på "Ja" for å bekrefte at du vil nullstille kontrollpaden.

Kontrollpaden er nå nullstilt. For å kunne bruke den må produktene registreres igjen. Se avsnittet *Startprosedyre*.

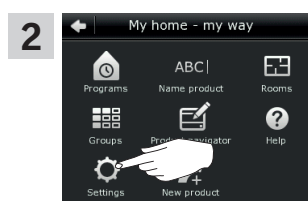
### Adgangskode

Hvis du vil sikre deg at dine innstillinger ikke kan endres av andre enn deg selv, kan du begrense adgangen til kontrollpadens innstillinger ved hjelp av en adgangskode.

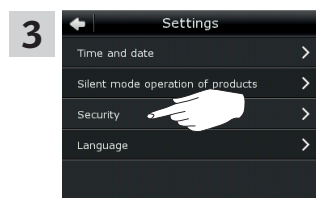
Eksemplet viser hvordan du låser innstillingene ved hjelp av en adgangskode.



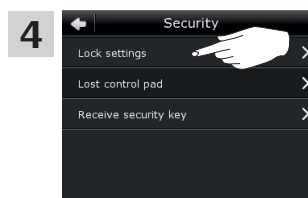
1 Trykk på +.



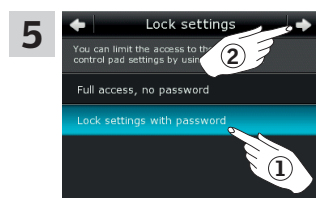
2 Trykk på "Innstillinger".



3 Trykk på "Sikkerhet".



4 Trykk på "Lås innstillinger".



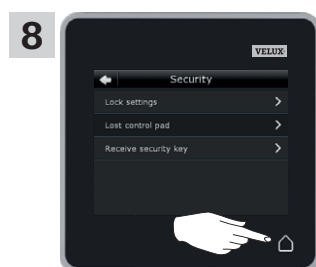
5 Trykk på "Lås innstillinger med adgangskode" ①.  
Trykk på ⇒ ②.



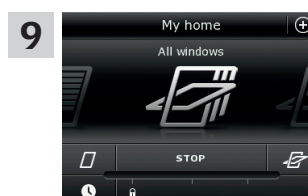
6 Skriv adgangskoden du har valgt (minst 4 skrifttegn) ①.  
Bruk av tastatur, se avsnittet *Tastatur*.  
Trykk på ⇒ ②.



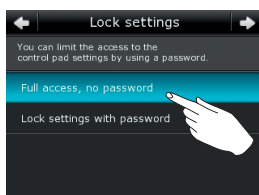
7 Skriv igjen adgangskoden du har valgt ①.  
Trykk på ⇒ ②.



8 Trykk på ⏠ for å avslutte.



9 Adgangen til kontrollpadens innstillinger er nå begrenset.



Hvis du vil annullere adgangskoden, skal du utføre pkt. 1-5 og trykke på "Full adgang, ingen adgangskode" i pkt. 5.

### Endre sikkerhetsnøkkel

Betjeningsenheter og produkter har en sikkerhetsnøkkel som sikrer at det kun er betjeningsenheter med den riktige sikkerhetsnøkkel som kan betjene dine produkter. Hvis du har mistanke om at sikkerhetsnøkkelen i din betjeningsenhet er endret uten at det var meningen, kan du opprette en ny. Endrer du sikkerhetsnøkkelen, skal alle produkter i systemet ha den nye sikkerhetsnøkkelen.

"Betjeningsenhet" brukes som felles betegnelse for de forskjellige enheter som kan betjene VELUX INTEGRA® produkter.

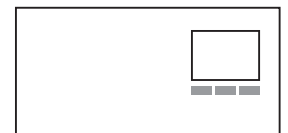
I oversikten nedenfor finner du betjeningsenheten som betjener det samme system som din kontrollpad KLR 200 og som skal endre sikkerhetsnøkkel.



VELUX INTEGRA®  
kontrollpad KLR 200  
(3LR A02)  
Side 104-105



VELUX INTEGRA®  
interface KLF 100  
(3LF D01)  
Side 110-111



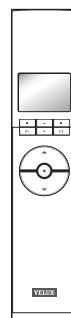
VELUX INTEGRA®  
fjernkontroll KLR 100  
(3LR A01)  
Side 106-107



Annen type io-homecontrol®  
betjeningsenhet  
Side 112-113



VELUX INTEGRA®  
styresentral KRX 100  
(3LF D02)  
Side 108-109



Oppsett

Sikkerhet - Endre sikkerhetsnøkkel

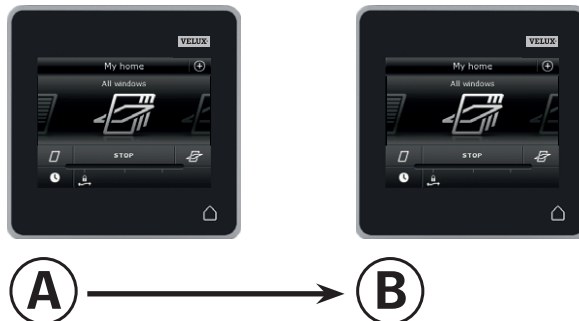
3

**Endre sikkerhetsnøkkel i systemer med én eller flere VELUX INTEGRA® kontrollpads KLR 200**

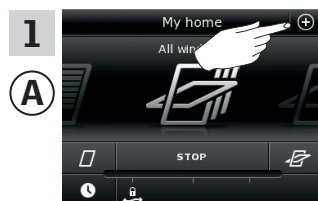
Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **A**.

Kontrollpad KLR 200 som skal **motta** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **B**.

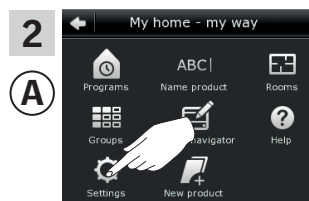
Det har ingen betydning hvilken av kontrollpadene du kaller **A** eller **B**.



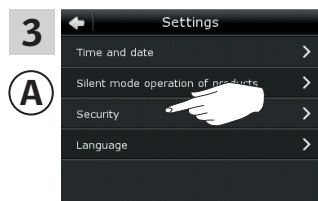
Utfør først pkt. 1-6 med **A**.



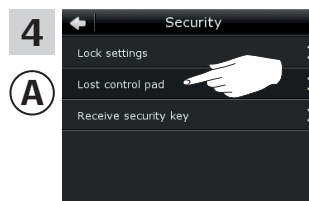
Trykk på +.



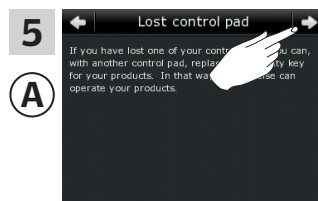
Trykk på "Innstillinger".



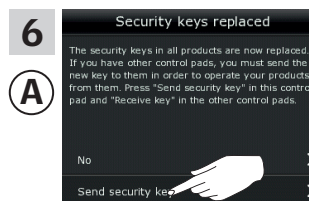
Trykk på "Sikkerhet".



Trykk på "Kontrollpaden er borte".



Trykk på ⇒.



Trykk på "Send sikkerhetsnøkkel".  
**Merk:** Trykk på "Nei" hvis du bare har én kontrollpad.

Fortsett på neste side

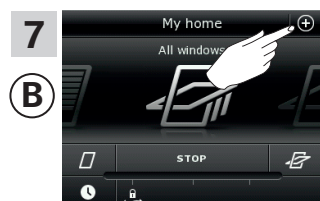


Oppsett

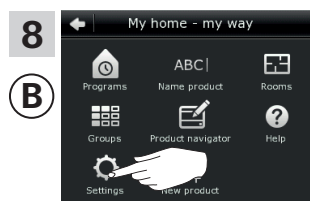
Sikkerhet - Endre sikkerhetsnøkkel

3

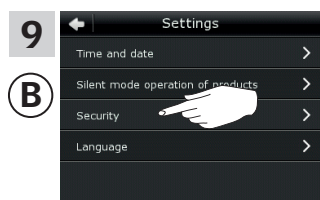
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 7-12 med ②.



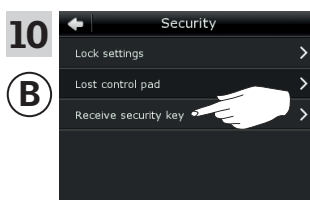
Trykk på +.



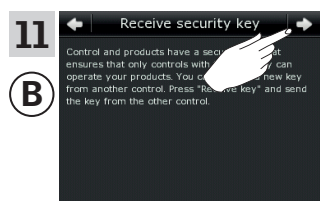
Trykk på "Innstillinger".



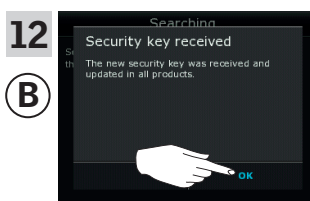
Trykk på "Sikkerhet".



Trykk på "Motta sikkerhetsnøkkel".



Trykk på ⇨.



Trykk på "OK".

Sikkerhetsnøkkelen er nå identisk i begge betjeningsenheter.

Har du flere betjeningsenheter, skal du utføre pkt. 6 med ① og pkt. 7-12 eller tilsvarende punkter for hver ekstra ②, se oversikten i avsnittet *Endre sikkerhetsnøkkel*.



Trykk på ⏪ eller tilsvarende "Tilbake"-knapp på alle betjeningsenheter for å avslutte.

Oppsett

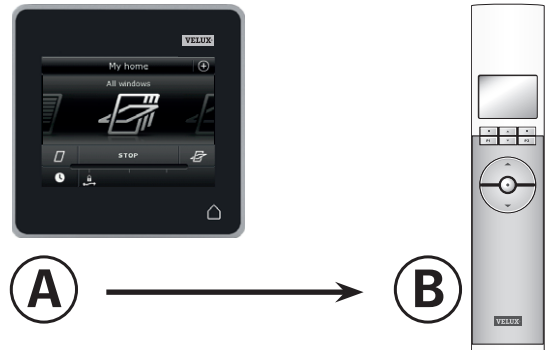
Sikkerhet - Endre sikkerhetsnøkkel

3

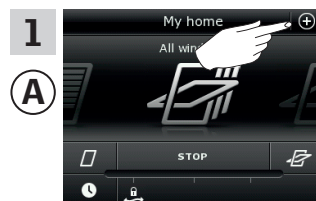
Endre sikkerhetsnøkkel i systemer med én eller flere VELUX INTEGRA® kontrollpads KLR 200 og fjernkontroller KLR 100

Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **A**.

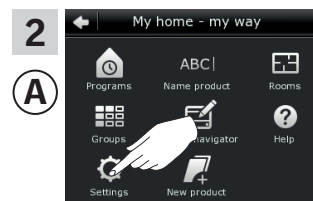
Fjernkontroll KLR 100 som skal **motta** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **B**.



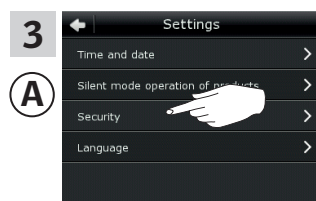
Utfør først pkt. 1-6 med **A**.



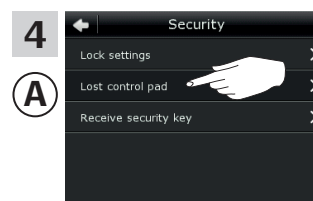
Trykk på +.



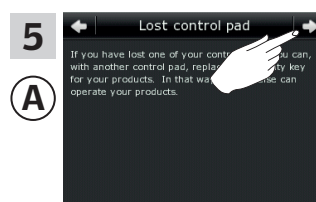
Trykk på "Innstillinger".



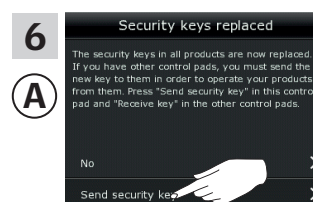
Trykk på "Sikkerhet".



Trykk på "Kontrollpaden er borte".



Trykk på ⇒.



Trykk på "Send sikkerhetsnøkkel".

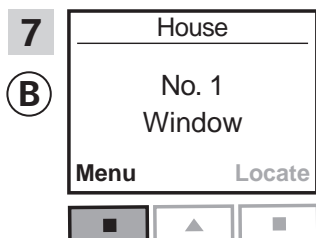
Fortsett på neste side

Oppsett

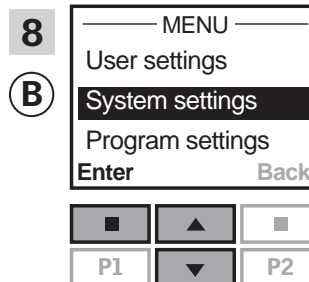
Sikkerhet - Endre sikkerhetsnøkkel

3

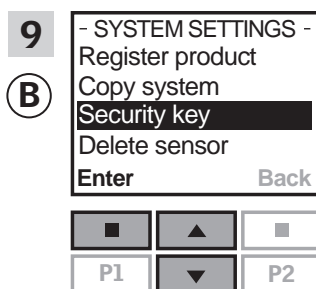
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 7-10 med ②.



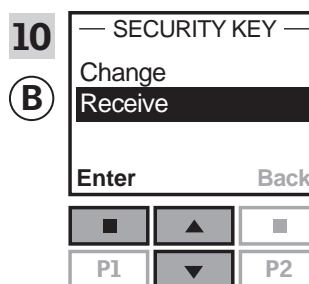
Trykk på "Meny".



Trykk på for å markere "Systeminnstillinger".  
Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.



Trykk på for å markere "Sikkerhetskode".  
Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.



Trykk på for å markere "Motta".  
Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.  
Deretter viser displayet at sikkerhetskoden overføres.

Sikkerhetsnøkkel er nå identisk i begge betjeningsenheter.

Har du flere betjeningsenheter, skal du utføre pkt. 6 med ① og pkt. 7-10 eller tilsvarende punkter for hver ekstra ②, se oversikten i avsnittet *Endre sikkerhetsnøkkel*.



Trykk på eller tilsvarende "Tilbake"-knapp på alle betjeningsenheter for å avslutte.

Oppsett

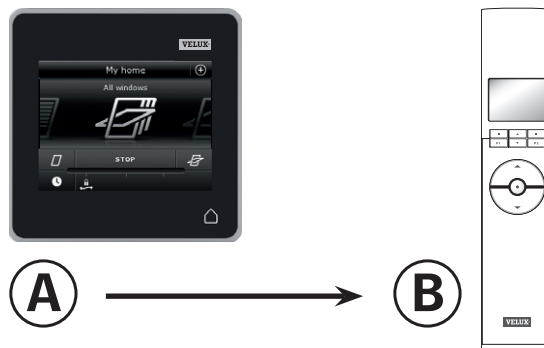
Sikkerhet - Endre sikkerhetsnøkkel

3

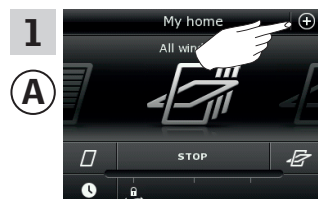
Endre sikkerhetsnøkkel i systemer med én eller flere VELUX INTEGRA® kontrollpads KLR 200 og styresentraler KRX 100

Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **A**.

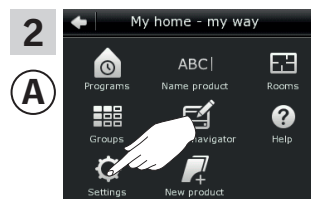
Styresentral KRX 100 som skal **motta** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **B**.



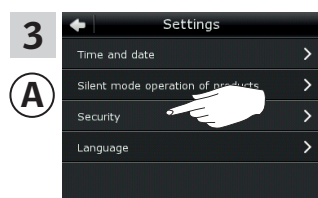
Utfør først pkt. 1-6 med **A**.



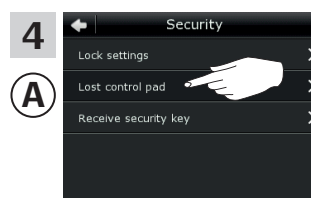
Trykk på +.



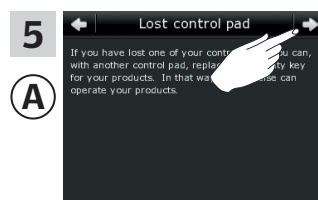
Trykk på "Innstillinger".



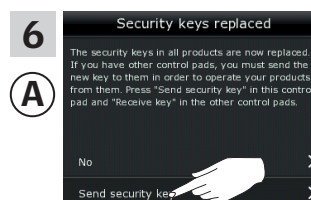
Trykk på "Sikkerhet".



Trykk på "Kontrollpaden er borte".



Trykk på ⇒.



Trykk på "Send sikkerhetsnøkkel".

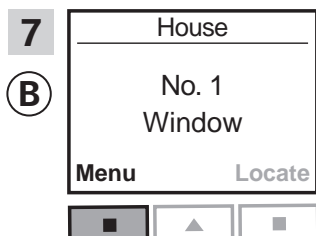
Fortsett på neste side

Oppsett

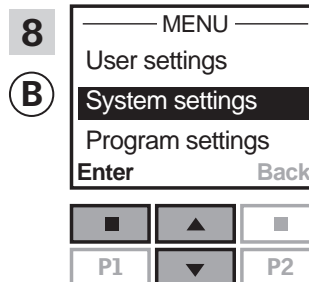
Sikkerhet - Endre sikkerhetsnøkkel

3

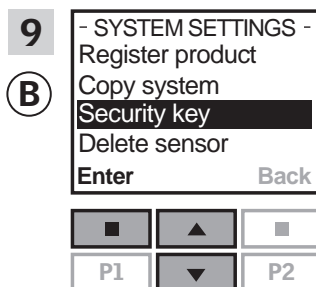
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 7-10 med ②.



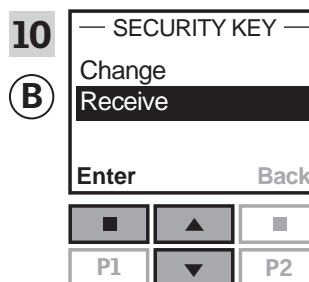
Trykk på "Meny".



Trykk på for å markere "Systeminnstillinger".  
Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.



Trykk på for å markere "Sikkerhetskode".  
Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.



Trykk på for å markere "Motta".  
Trykk på "Velg" for å bekrefte valget.  
Deretter viser displayet at sikkerhetskoden overføres.

Sikkerhetsnøkkelen er nå identisk i begge betjeningsenheter.

Har du flere betjeningsenheter, skal du utføre pkt. 6 med ① og pkt. 7-10 eller tilsvarende punkter for hver ekstra ②, se oversikten i avsnittet *Endre sikkerhetsnøkkel*.



Trykk på eller tilsvarende "Tilbake"-knapp på alle betjeningsenheter for å avslutte.

Oppsett

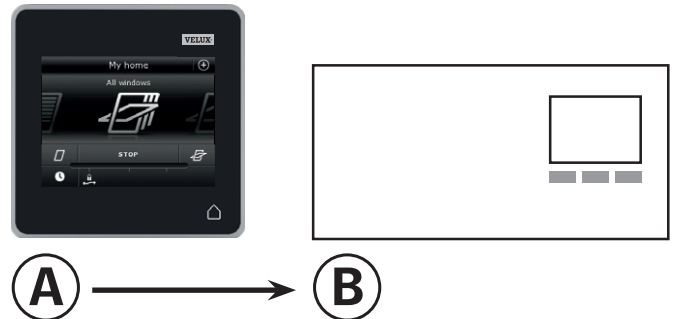
Sikkerhet - Endre sikkerhetsnøkkel

3

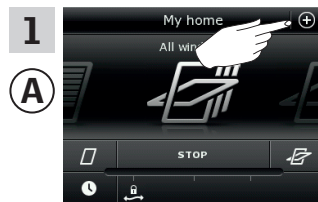
**Endre sikkerhetsnøkkel i systemer med én eller flere VELUX INTEGRA® kontrollpads KLR 200 og interface KLF 100**

Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **(A)**.

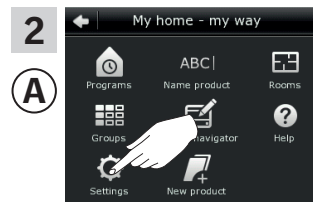
Interface KLF 100 som skal **motta** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **(B)**.



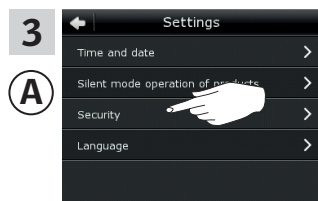
Utfør først pkt. 1-6 med **(A)**.



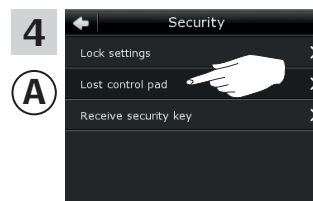
Trykk på +.



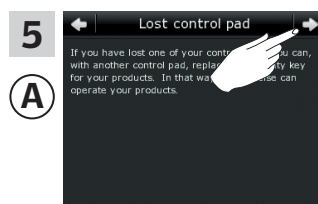
Trykk på "Innstillinger".



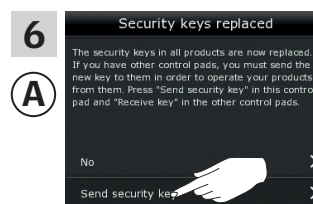
Trykk på "Sikkerhet".



Trykk på "Kontrollpaden er borte".



Trykk på ⇨.



Trykk på "Send sikkerhetsnøkkel".

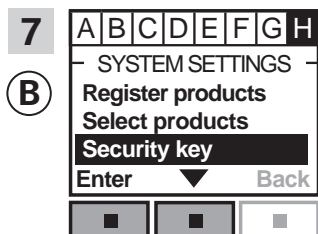
Fortsett på neste side

Oppsett

Sikkerhet - Endre sikkerhetsnøkkel

3

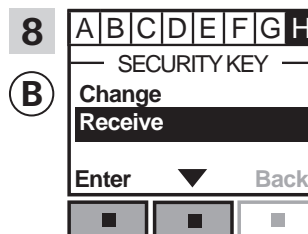
Du har nå to minutter til å utføre pkt. 7-8 med ②.



Følg veiledningen til interfacet inntil det avsnittet hvor meny-punkt ② er markert.

Trykk på ② ▼ for å markere "Sikkerhetskode".

Trykk på ② "Aksepter" for å bekrefte valget.



Trykk på ② ▼ for å markere "Motta".

Trykk på ② "Aksepter" for å bekrefte valget.

Deretter viser displayet at sikkerhetskoden mottas.

Sikkerhetsnøkkelen er nå identisk i begge betjeningsenheter.

Har du flere betjeningsenheter, skal du utføre pkt. 6 med ① og pkt. 7-8 eller tilsvarende punkter for hver ekstra ②, se oversikten i avsnittet *Endre sikkerhetsnøkkel*.



Trykk på ① eller tilsvarende "Tilbake"-knapp på alle betjeningsenheter for å avslutte.

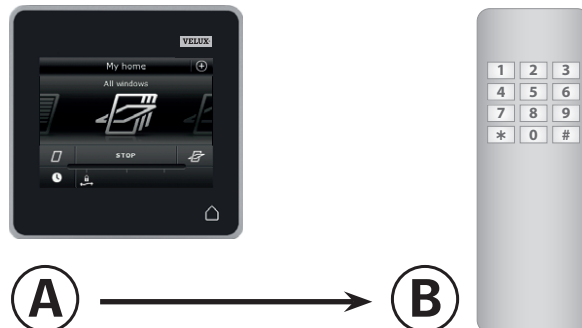
Oppsett

Sikkerhet - Endre sikkerhetsnøkkel

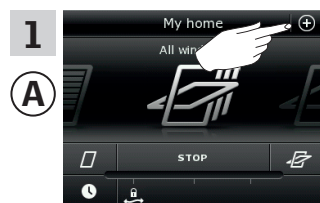
3

**Endre sikkerhetsnøkkel i systemer med én eller flere VELUX INTEGRA® kontrollpads KLR 200 og andre typer io-homecontrol® betjeningsenheter**

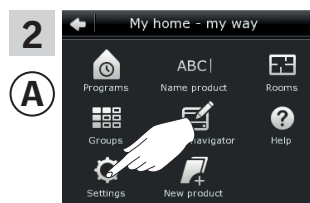
Kontrollpad KLR 200 som skal **sende** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **(A)**.  
io-homecontrol® betjeningsenheten som skal **motta** sikkerhetsnøkkel, kalles betjeningsenhet **(B)**.



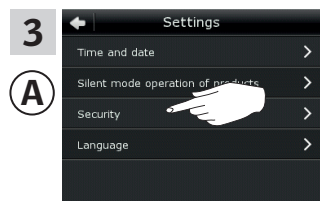
Utfør først pkt. 1-6 med (A).



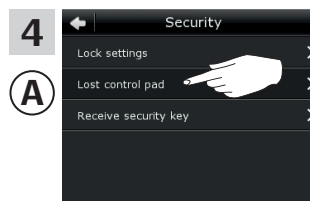
Trykk på ⊕.



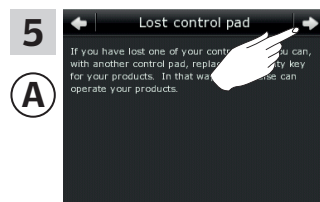
Trykk på "Innstillinger".



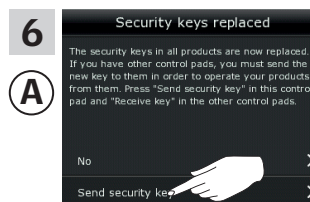
Trykk på "Sikkerhet".



Trykk på "Kontrollpaden er borte".



Trykk på ⇒.



Trykk på "Send sikkerhetsnøkkel".

Fortsett på neste side



Oppsett

Sikkerhet - Endre sikkerhetsnøkkel

3

Du har nå to minutter til å utføre pkt. 7 med ⑦.

7

⑦




Se veiledningen til  
io-homecontrol® betjenings-  
enheten.  
Se evt. også avsnittet *Felles  
betjening av io-homecontrol®  
produkter.*

Sikkerhetsnøkkelen er nå identisk i begge betjeningsenheter.

Har du flere betjeningsenheter, skal du utføre pkt. 6 med ④ og pkt. 7  
eller tilsvarende punkter for hver ekstra ⑦, se oversikten i avsnittet  
*Endre sikkerhetsnøkkel.*



Trykk på  på kontrollpaden  
for å avslutte.

Montering

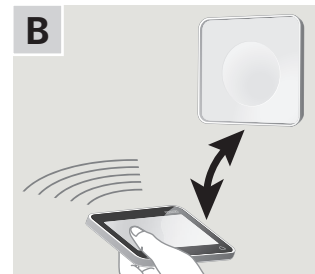
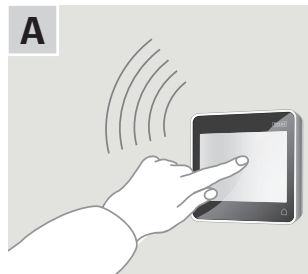
Veggmontering av kontrollpad

4

Du kan montere kontrollpaden direkte på veggen uten å bruke den medfølgende holderen **A**. Det gjør at kontrollpaden nesten er i flukt med veggen, og at du alltid vet hvor du har den.

Hvis du vil kunne ta kontrollpaden med deg, kan du montere den medfølgende holderen **B**. Slik har du en fast plass til kontrollpaden.

Du kan selvfølgelig også velge å ikke montere kontrollpaden på veggen.



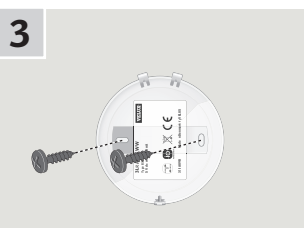
**A** Kontrollpad montert direkte på veggen



Holderen skal ikke brukes.



Fjern batterilokket ved å presse på knappen med skrutrekker som vist i illustrasjonen.

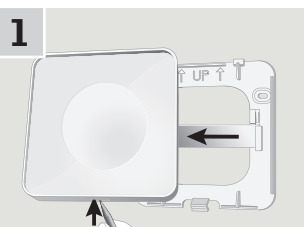


Monter batterilokket på veggen med de to medfølgende skruene.

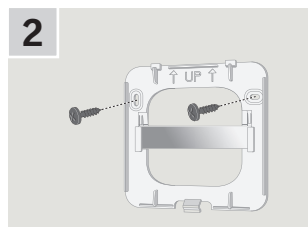


Klikk kontrollpaden på batterilokket.

**B** Kontrollpad montert med holder



Trykk med en spiss gjenstand i bunnen av holderen og ta av bakplaten.



Monter bakplaten på veggen med de to medfølgende skruene.



Klikk holderen på bakplaten.



Sett kontrollpaden i holderen. Kontrollpaden holdes på plass ved hjelp av innebygde magneter.

## Montering

### Flytting av regnsensor ved ettermontering

4

#### Ettermontering av VELUX INTEGRA® rulleskodde eller screen på VELUX INTEGRA® midthengslet vindu

Hvis du vil ettermontere en VELUX INTEGRA® rulleskodde eller screen på ditt VELUX INTEGRA® midthengslede vindu, skal du flytte regnsensoren fra vinduet til rulleskodden eller screenen.

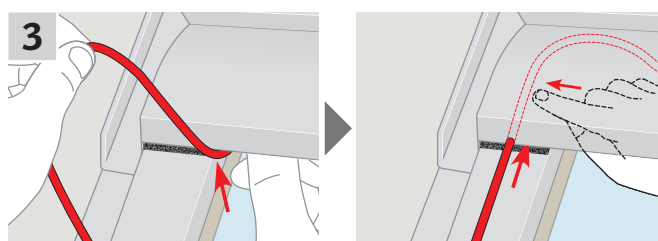
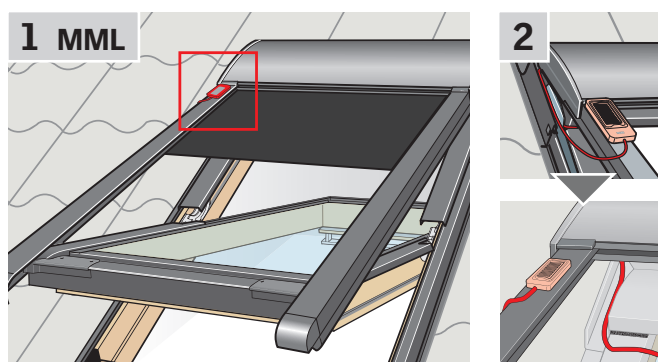
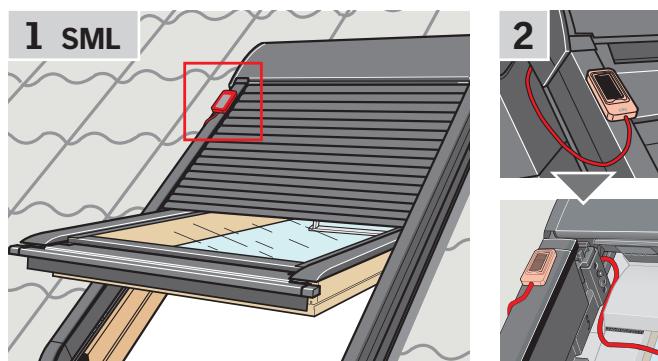
**Merk:** Nettspenningen eller batteriet skal være avbrutt mens regnsensoren flyttes.

- 1 Flytt regnsensoren fra vinduets sidekarmbekledning til rulleskoddens/screenens sideskinner.

**Viktig:** Sørg for at overflaten som regnsensoren skal festes på, er ren og tørt.

- 2 Før ledningen under rulleskodden/screenen i en slakk bue.

- 3 Før deretter ledningen inn i vinduet som vist.



## Samsvarserklæring

### I henhold til Rådets direktiv 2006/95/EF

Vi erklærer hermed at VELUX INTEGRA® produktene

- takvindu GGL (----21) og GGU (----21),
  - Solar takvindu GGL (----30) og GGU (----30),
  - vinduskuppel CVP (3MX A02),
  - takvindumodul HVC (3MA A01, 3MA A02, 3MA A03, 3MA A04 og 3MA A05),
  - tilleggs pakke for elektrisk betjening KMX 100 (3MG A01, 3UC A02, 3LA A01 og 3LR A01) til VELUX takvindu GGL og GGU,
  - tilleggs pakke for elektrisk betjening KMX 200 (3MX A01, 3LA A01 og 3LR A01) til VELUX takvindu GHL, GHU, GPL, GPU, GTL, GTU og VKU,
  - tilleggs pakker for solcelledrevet betjening KSX 100 (3SM B01, 3SD B01 og 3LR A01) og KSX 100K (3SM BK01 og 3LR A02) til VELUX takvindu GGL og GGU samt
  - kontrollpad KLR 200 (3LR A02)
- er i samsvar med Maskindirektivet 2006/42/EF, EMC-direktivet 2004/108/EF, Lavspenningsdirektivet 2006/95/EF og R&TTE-direktivet 1999/5/EF og
- er fremstilt i samsvar med de harmoniserte standarder EN 300220-2, EN 301489-3, EN 55014-1(2006-12), EN 55014-2(1997-02), EN 55022(2006-09), EN 55024(1998-09), EN 61000-3-2(2006-04), EN 61000-3-3(1995-01), EN 50366, EN 60335-1, EN 60335-2-103, EN 61558-1 og EN 61558-2-16.

Ovenstående VELUX INTEGRA® produkter er å betrakte som maskiner, som først må tas i bruk når de er montert i overensstemmelse med veiledninger og forskrifter.

Det samlede systemet oppfyller deretter de vesentlige krav i Rådets direktiver 2006/42/EF, 2004/108/EF, 2006/95/EF og 1999/5/EF.

VELUX A/S: .....

  
(Lars Gylstorff, Product Management)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm ..... 22-12-2011 .....

Declaration No. 942000-00